



# AIR connections

Ваш персональный экземпляр • Лето / Summer 2011



Очарование  
швейцарского  
лета

**SONY**  
make.believe

**НАПРЯСАМ®**

# ВИДЕОКАМЕРА С ПРОЕКТОРОМ



## HDR-PJ30E

- Встроенный проектор
- Оптический стабилизатор изображения с активным режимом
- 29.8-мм широкоугольный объектив серии G

Full HD  
1080

[www.sony.ru](http://www.sony.ru) [www.sony.ru/store](http://www.sony.ru/store)

ЗАО "Сони Электроникс"; ОГРН: 1027700342625; 123103, Москва, Карамышевский проезд, д.6. Реклама. Товар сертифицирован.



## Дорогие читатели!

Вы держите в руках летний выпуск Air Connections, подготовленный специально для вас пятью авиакомпаниями Lufthansa Group – Austrian Airlines, British Midland International, Brussels Airlines, Lufthansa и SWISS.

Основная тема номера – Швейцария. В разделе «Лето в Швейцарии» вы узнаете о возможностях летнего отдыха в горах, многочисленных маршрутах для путешествий пешком, на роликах или каное. Швейцария знаменита не только своими горами, но и средневековыми городами. Известно ли вам, что район старого города в Берне, столице Швейцарии, по решению ЮНЕСКО включен в Список объектов всемирного исторического наследия? Совершите прогулку по этому потрясающему городу и поддайтесь очарованию сводчатых галерей, мощных улочек и расписных фасадов. И конечно, в первую очередь стоит посетить Цюрих и Женеву. Рассказ о Швейцарии был бы неполным без истории швейцарских часов. Этому посвящена статья «Швейцарское время».

В этом номере мы представляем одно из наиболее популярных среди российских туристов направлений – Лондон. Там стоит посетить все семь главных достопримечательностей: здание Парламента (Вестминстер) с часами Биг Бен, Букингемский дворец, замок Тауэр и одноименный мост, собор Святого Павла, площадь Пиккадилли и Трафальгарскую площадь. Об особенностях британского образования повествует статья «Чисто английская школа». Авиакомпания Lufthansa Group предложат вам несколько вариантов перелета из России в Лондон.

Далее мы расскажем об австрийском живописце Оскаре Кокошке, региональных кулинарных традициях Германии, одном из основателей стиля ар нуво бельгийском архитекторе Викторе Орта. Специальные разделы посвящены «стране туризма» Баварии – курортному региону номер один в Германии; бельгийским курортам на побережье Северного моря – Кнокке, Де Хаану, Вестенде и Остенде; летнему отдыху в Вене, где все наполнено джазом и солнцем. Впереди летние отпуска. У вас уже есть планы на это время? В одном вы можете быть уверены: авиакомпании Lufthansa Group быстро и с комфортом доставят вас к месту отдыха.

Искренне ваш,

**Патрик Хайманн**

Глава Представительства Swiss International Air Lines в России и СНГ

# Содержание



28



## Lufthansa Group news

6 Новости авиакомпаний и партнеров

## Lufthansa Group world

12 panorama Панорама

20 events Календарь событий

28 country Отпуск в Швейцарии

36 region Золото Баварии

44 interview Открыть бизнес в Баварии

46 city Королевский город

52 travel Венское лето

58 tourism Бельгийское взморье

64 legend Возмутитель спокойствия

68 anniversary Основатель модернизма

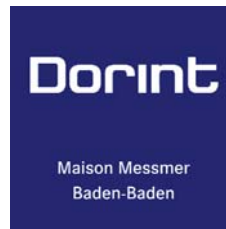
72 watches Швейцарское время

78 education Чисто английская школа

СК Пресс является издателем данного Буклета и несет ответственность за издание в целом. Lufthansa Group несет ответственность за содержание текстов, предоставленных Lufthansa Group, и соблюдение корпоративных правил Lufthansa Group в отношении содержания и оформления данного Буклета.

**По вопросам сотрудничества обращайтесь по телефону (495) 974-2260 и факсу (495) 974-2263.**

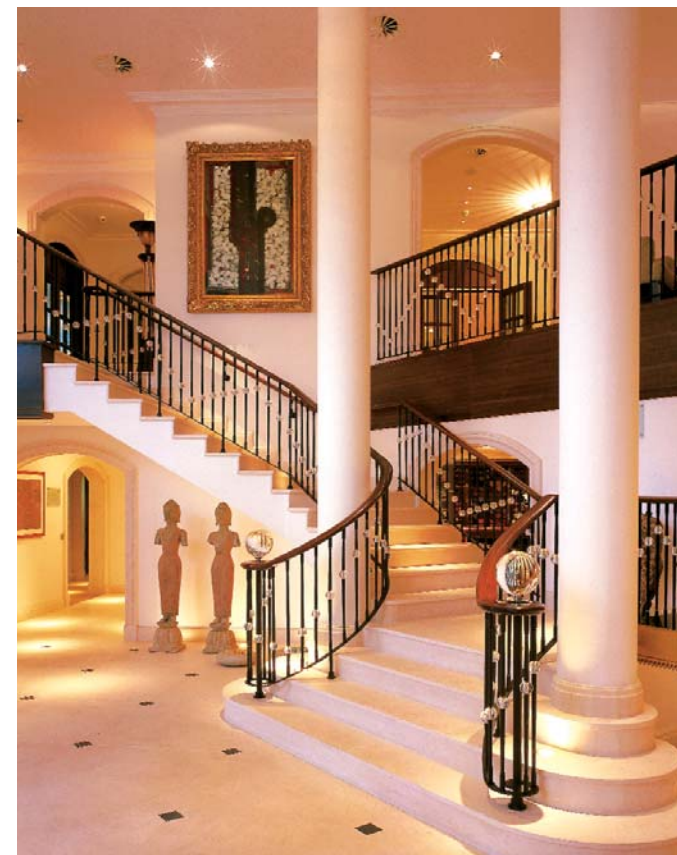
**LIC** Luxury Inflight Collection



Dorint Maison Messmer  
Baden-Baden  
Werderstrasse 1  
76530 Baden-Baden  
[www.dorint.com/baden-baden](http://www.dorint.com/baden-baden)



ОТЕЛЬ MAISON MESSMER НА ЗНАМЕНИТОМ КУРОРТЕ БАДЕН-БАДЕН ГОРДИТСЯ СВОИМИ БОГАТЫМИ ТРАДИЦИЯМИ ГОСТЕПРИИМСТВА. ЗДЕСЬ, ГДЕ КОГДА-ТО ОТДЫХАЛИ ИМПЕРАТОРСКИЕ СЕМЬИ СО СВОИМИ СВИТАМИ, И СЕГОДНЯ КАЖДЫЙ ГОСТЬ – НАСТОЯЩИЙ КОРОЛЬ.



Отель предлагает все удобства современного роскошного отеля. Эксклюзивная обстановка, спа- и велнес-комплекс высочайшего уровня и не в последнюю очередь разнообразная изысканная гастрономия. В отеле два ресторана: ресторан высокой кухни J.V. Messmer и традиционный погребок Theaterkeller.

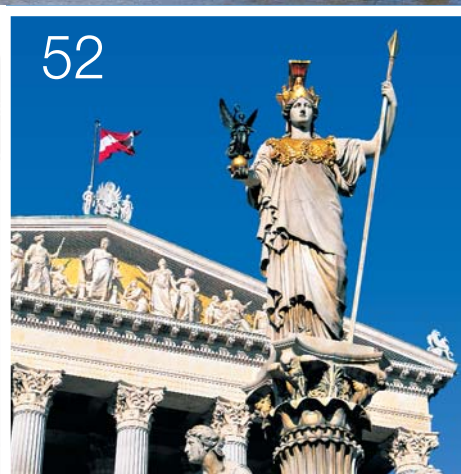
Великолепный комплекс Royal Spa площадью 800 кв.м – особая гордость отеля. Здесь гости найдут разнообразные сауны, парные и души, ледяную купель, комнаты отдыха, а также фитнес-зал с современными тренажерами.

Студия красоты предлагает широкий выбор массажей, косметических и терапевтических процедур.

К услугам гостей 146 элегантных двухместных номеров, 5 номеров категории Junior Suit и 5 номеров категории Exklusive Suit. Все номера полностью климатизированы, некоторые из них с балконами. Во всех комнатах прямой телефон, факс, Интернет, радио, кабельное телевидение, мини-бар и сейф. Все 156 просторных номеров и сьютов площадью от 24 до 200 кв.м подкупают гостей своей элегантностью и гармоничной цветовой гаммой.

Реклама

# Содержание



## Lufthansa Group world

82 destination Кубинские ритмы

88 destination Королева Ривьеры

## Lufthansa Group information

109 Добро пожаловать!

110 Покорять мир стало проще

111 Аэропорты

114 Star Alliance

115 Star Alliance Company Plus

116 Быстрая регистрация

117 Miles & More

117 Diamond Club

118 Austrian Airlines

120 British Midland International (bmi)

122 Brussels Airlines

124 Lufthansa

126 SWISS

128 Контактная информация



реклама

ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ВАШЕМУ ЗДОРОВЬЮ

# Lufthansa Group news



## Защита природы с Lufthansa Group

Всемирный фонд дикой природы (WWF) совместно с Lufthansa Group организовали шестой ежегодный Бал на траве – сочетание светского приема, музыкального праздника и пикника на живописном берегу озера в Нахабине. 2 июля на поляне гольф-клуба Le Meridien Moscow Country Club соберется около 600 гостей: артисты, музыканты, дизайнеры, бизнесмены, политики и сторонники WWF России. Благодаря Бал на траве собираются дополнительные средства на поддержку заповедных территорий России, а интересная программа и ценные призы от Lufthansa Group дарят радостное настроение и возможность отдохнуть на природе. Бал на траве – это живой звук в живом месте. Это душевный разговор о том, что люди – часть природы, и мы все за нее в ответе. Дополнительная информация – на [www.wwf.ru/bal](http://www.wwf.ru/bal).



## Летнее расписание Brussels Airlines

Этим летом **Brussels Airlines** открывает три новых направления и добавляет 709 тыс. пассажирских кресел. Кроме новых рейсов в Агадир, Марракеш и Ламеция-Терме Brussels Airlines увеличивает количество рейсов в Москву, Афины, Бильбао и Малагу. Таким образом, этим летом Brussels Airlines будет выполнять 806 рейсов в неделю по Европе, что на 28 рейсов больше по сравнению с прошлым годом и на 63 – по сравнению с зимним сезоном. Увеличение количества пассажирских кресел произойдет благодаря поступлению в парк авиакомпании новых Airbus A 319/320, которые заменят все самолеты типа AVRO, и замене старых сидений на новые – Recaro light weight.

## Новые правила провоза багажа

С 1 июня 2011 г. при покупке билетов на рейсы Austrian Airlines и Lufthansa вступает в силу норма бесплатного провоза багажа по количеству мест, а с 1 июля изменения вводятся и у Brussels Airlines. На рейсах этих компаний по всему миру будут действовать единые правила провоза багажа. В зависимости от класса обслуживания количество мест и вес бесплатного багажа различны. Так, норма бесплатного багажа для пассажиров, путешествующих в экономклассе, – 1 место до 23 кг (ранее можно было провезти только 20 кг). Для пассажиров бизнес-класса – 2 места багажа по 32 кг, в общей сумме 64 кг (ранее был разрешен провоз 30 кг). А для пассажиров первого класса норма багажа увеличена с 40 кг до 96 кг (3 места по 32 кг). Более подробную информацию можно узнать на сайтах: [austrian.com](http://austrian.com); [brusselsairlines.com](http://brusselsairlines.com); [lufthansa.com](http://lufthansa.com).



## Программа Star Chefs

Star Chefs – это программа звездных шеф-поваров, которые разрабатывают меню для пассажиров первого и бизнес-класса **Lufthansa**. В июне пассажиры первого класса и бизнес-класса, вылетающие из городов Германии, смогут оценить кухню, объединяющую лучшие кулинарные традиции Запада и Востока. В первом классе подадут молодую спаржу с голландским соусом, а в бизнес-классе – сырную лапшу шпэцле с карамелизованным луком. Десерты от звездного шеф-повара также будут оригинальными. Немецкая кухня с отчетливыми марокканскими нотами – вот основное определение блюд, созданных шеф-поваром Вахаби Нури. Он родился в Касабланке в 1970 г., в трехлетнем возрасте приехал в Германию, вырос во Франкфурте. После профессионального обучения стажировался у известных шеф-поваров. Годы, проведенные в путешествиях, сформировали индивидуальный стиль Нури: он обожает традиционную немецкую кухню и при этом любит марокканские специи.



## У lufthansa.com день рождения!

В мае сайту [lufthansa.com](http://lufthansa.com) исполнилось 15 лет. В связи с этим было подготовлено множество новых услуг и предложений, в том числе возможность выиграть ценные призы от **Lufthansa**. Но главным событием стало решение обновить официальный сайт авиакомпании: к концу мая новый сайт стал доступен во всех странах представительства Lufthansa на всех языках мира. Благодаря обновлениям главной страницы доступ к предложениям и услугам стал проще и удобней, а более привлекательное визуальное оформление позволяет пользователям свободнее ориентироваться на странице. [lufthansa.com](http://lufthansa.com) вдохновит вас на путешествие. Новая функция Trip finder поможет спланировать маршрут в соответствии с вашими интересами и финансовыми возможностями. В течение года на [lufthansa.com](http://lufthansa.com) появятся еще больше новых функций. А началось все в 1996 г. с запуска сетевой службы Lufthansa InfoFlyway, которая предоставляла информацию через CD-ROM при онлайн-подключении. Сегодня услуги портала предлагаются в 90 странах на 12 языках, а число посетителей превышает 150 млн.

## Ближе к Африке с Brussels Airlines

Авиакомпания **Brussels Airlines**, национальный перевозчик Бельгии, совершающий более 300 ежедневных рейсов в/из аэропорта Брюсселя, с 10 июня 2011 г. начинает выполнять еженедельный дополнительный утренний рейс по маршруту Москва – Брюссель. Таким образом, количество рейсов авиакомпании на маршруте Москва – Брюссель увеличится до 8 в неделю. Благодаря новому рейсу перелеты по 9 из 20 африканских направлений Brussels Airlines будут совершаться без ночной остановки в Брюсселе. Теперь Аккра, Банджул, Дакар, Киншаса Кигали, Ломе, Монровия, Найроби, Яунде станут еще ближе. Новым утренним рейсом пассажиры из Москвы смогут путешествовать по всем 50 направлениям авиакомпании в Европе. С вступлением в действие зимнего расписания 2011–2012 (с 28 октября) утренний рейс будет выполняться по вторникам, четвергам и воскресеньям из Брюсселя, по понедельникам, средам и пятницам из Москвы.



## Lufthansa: приложение для iPhone на русском языке

Авиакомпания **Lufthansa** предлагает специально разработанные приложения для смартфонов iPhone, Blackberry, Nokia, аппаратов на базе Android и других устройств. Первое приложение для iPhone вышло на русском языке в конце апреля. Использование этой программы значительно упрощает подготовку к полету и регистрацию на рейс. Владельцы iPhone в России получили мобильный доступ к наиболее важным сервисам Lufthansa на родном языке. Приложение для iPhone легко и совершенно бесплатно загружается через App Store или напрямую, с мобильного портала Lufthansa, через адрес в браузере телефона: <http://mobile.lufthansa.com/lp/bkm/>. Тип устройства распознается автоматически. «Россия – это один из самых быстро растущих рынков мобильных приложений, она находится на первом месте в мире по заказам билетов Lufthansa online, и количество онлайн-бронирований постоянно растет, – отмечает Рональд Шульц, региональный директор Lufthansa в России и странах СНГ. – Использование приложения Lufthansa для iPhone максимально упрощает клиентам общение с нами». Приложение Lufthansa для смартфонов обеспечивает пассажирам прямой доступ к услугам Lufthansa eFly, таким как расписание, статус рейса, бронирование билета с возможностью выбора тарифа, регистрация на борту самолета с возможностью выбора места, запрос на специальные отметки в билете и, конечно, выдача мобильного посадочного талона. Кроме того, приложение для iPhone позволяет следить за количеством накопленных миль на счете клиента (Mileage account) по программе Miles&More, дает возможность управлять заказом из личного кабинета, обеспечивает доступ к справочнику залов ожидания Lufthansa, страничкам развлечений и предоставляет другую полезную информацию. Мобильный портал Lufthansa позволяет установить настройки на русском языке, выбрав его среди двенадцати предложенных, что намного облегчает русскоговорящим пассажирам доступ к услугам авиакомпании. Новый современный интерфейс с оптимизированной навигацией и дополнительными возможностями приложения для iPhone позволяет быстро управлять всеми мобильными услугами.

# Lufthansa Group news



## Дорожные наборы от bmi

Авиакомпания **bmi** получила по результатам прошлого года престижную награду *Airline Amenity Bag Awards* за дорожный набор, предлагаемый пассажирам бизнес-класса, следующим в Великобританию, Африку, Среднюю Азию, Восточную Европу и на Ближний Восток. Подарочный набор **bmi** разработан парфюмерной маркой *Miller Harris* и включает в себя приятные мелочи, необходимые в полете: ароматный бальзам для губ, увлажняющий крем и освежающее полотенце. Все это предлагается клиенту бизнес-класса вместе с обычным дорожным набором, в котором находятся повязка для глаз, беруши, носки, зубная щетка и зубная паста. С апреля 2011 г. на всех рейсах средней протяженности **bmi** предлагаются новые детские дорожные наборы, разработанные для трех возрастных групп: 3+, 6+ и 9+. Подарок от **bmi** развлекает ребенка и помогает ему в познании мира. **bmi** предлагает 6 тематических наборов: «Времена года» и «Замки и короли» для детей от 3 лет; «Побережье» и «Изобретения» для детей от 6 лет; «Лондон» и «Олимпийские игры-2012» для детей от 9 лет. Еда для маленького пассажира подается на ярком подносе с картинками и маленькими заглядками. Найти более подробную информацию можно на сайте [www.flybmi.com](http://www.flybmi.com).

## Мобильный сайт Austrian – теперь и на русском языке

Авиакомпания **Austrian** рада представить вашему вниманию русскоязычную версию сайта [mobile.austrian.com](http://mobile.austrian.com). Теперь с помощью мобильного телефона вы сможете просмотреть специальные предложения (в том числе и *red ticket* – лучшее предложение от **Austrian!**), купить билет, проверить актуальное время вылета, зарегистрироваться на рейс, уточнить требования к ручной клади, получить полезную информацию о предстоящей поездке и даже скачать мелодию **Austrian** для звонка и фотографии самолетов. Следуя в ногу со временем, авиакомпания **Austrian** активно развивает онлайн и мобильные сервисы клиентов: с прошлого года доступно приложение для iPhone (на английском и немецком языках). Узнать про мобильные услуги подробнее и посмотреть демо-видео можно на сайте авиакомпании. Путешествия никогда не были проще!



## Новые кресла на борту

Этим летом **Brussels Airlines** установит новые кресла *light weight* на бортах Airbus A 319/A 320. Сиденья производства компании *Recaro* благодаря уникальному дизайну создают каждому пассажиру больше личного пространства. Кармашки для прессы теперь находятся на уровне глаз, что дает дополнительное место для ног. Спинки спроектированы таким образом, что ручную кладь удобно хранить под креслом, расположенном спереди. Появилась возможность добавить два ряда сидений, не уменьшая индивидуальное пространство пассажиров. Новые сиденья *Recaro* уменьшают вес самолета на 700 кг, что сокращает количество используемого топлива и выбросов CO<sub>2</sub> в атмосферу.



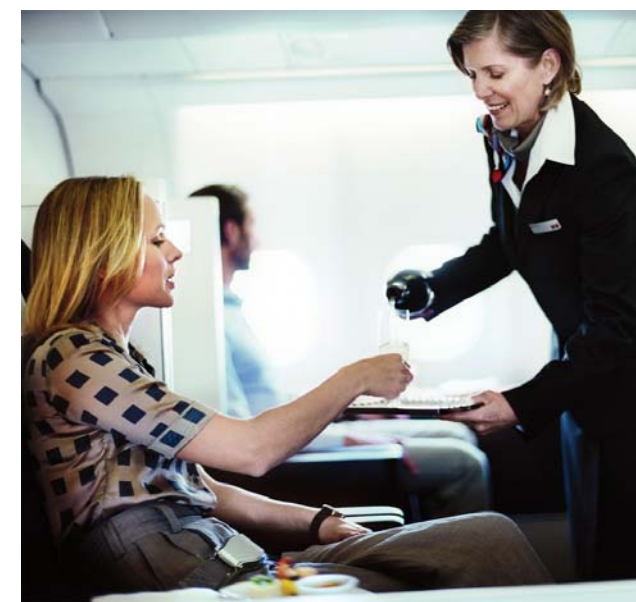
## bmi: услуга мобильного бронирования

**British Midland International (bmi)** запускает новый удобный сайт для мобильных устройств, позволяющий пассажирам заказывать и оплачивать авиабилеты с помощью смартфона. **bmi** стала первой авиакомпанией Великобритании, предлагающей подобный сервис. Основные опции сайта, прежде доступные только на ПК, теперь могут использоваться и на мобильных устройствах. Новый мобильный сайт <http://mobile.flybmi.com> предоставляет клиенту широкие возможности: поиск и заказ билетов; подбор минимального тарифа для выбранного региона; управление заказом из личного кабинета; регистрация на рейс; ознакомление с расписанием полетов и информацией о статусе рейсов; получение сведений об аэропорте; просмотр часто задаваемых вопросов; проверка баланса заработанных миль для участников *Diamond Club*. Бронируйте билет со своего смартфона на сайте <http://mobile.flybmi.com>.

# Lufthansa Group news

## SWISS усовершенствует обслуживание в салонах первого класса

В начале марта авиакомпания **SWISS** ввела в действие новую концепцию обслуживания в салонах первого класса. Пассажирам первого класса обеспечено более быстрое и внимательное обслуживание в полете и более широкий выбор вариантов питания. Еще одним нововведением в салонах первого класса станет использование в сервировке тонкого костяного фарфора и бокалов марки *Riedel*, а также дополнительных принадлежностей нового дизайна. Пассажиры, летящие первым классом **SWISS** на ночных рейсах, по достоинству оценят ускоренное обслуживание благодаря новой концепции заказа питания по меню. Это позволит им более полноценно распоряжаться своим временем в полете (в том числе временем на сон). Суть новой концепции заключается в том, что пассажиры салонов первого класса авиакомпании **SWISS** смогут в любое время дня и ночи выбирать не только блюда, но и время завтрака, обеда или ужина. Еще одним нововведением станет дальнейшее расширение отмеченной рядом наград концепции бортового питания **SWISS** под названием «Вкус Швейцарии». Теперь в дополнение к блюдам изысканной кухни, создаваемым в рамках этой программы, в бортовое меню войдут традиционные швейцарские блюда, такие как телячьи колбаски с картофельными оладьями рёшти. Перед заходом на посадку также будут предлагаться свежие блюда по меню. Кроме того, в течение 2011 г. салоны первого класса будут постепенно комплектоваться принадлежностями обновленного дизайна, в том числе дорожными наборами, пижамами, подушками и пледами. Авиакомпания **SWISS** также продолжит расширять ассортимент бортовых журналов для пассажиров салонов первого класса.



## bmi – самые пунктуальные

По статистике Администрации гражданской авиации Великобритании, вторая по величине авиакомпания в Хитроу – **bmi** – признана самым пунктуальным авиаперевозчиком 2010 г.: 78,8% рейсов **bmi** вылетело без задержки. Зимой было выполнено более 38 тыс. рейсов. «Цифры говорят сами за себя, – подчеркивает исполнительный директор **bmi** Вольфганг Прок-Шауер. – Мы доказали свое превосходство в самые сложные периоды – зимой и во время извержения вулкана в Исландии. Мы соответствуем высоким стандартам сервиса как на земле, так и в воздухе».



## red | cab – трансферы в аэропорт Вены

Новый сервис в семействе **red-услуг Austrian**: с апреля автомобили в уникальном дизайне **Austrian redcab** доставляют пассажиров авиакомпании из любого района Вены в аэропорт и в обратном направлении по привлекательным ценам: 29 евро за легковой автомобиль для трех пассажиров или 40 евро за минивэн для компании от 4 до 8 человек. Заказать новую услугу можно не позднее чем за 24 ч до вылета, посетив специально созданный сайт [red-cab.at](http://red-cab.at) (на английском языке). Оплата производится кредитной картой.



## Lufthansa – официальный спонсор «Евровидения» 2011

Зарегистрировавшись на странице [lufthansa.com/eurovision](http://lufthansa.com/eurovision), любители песни могли быть в курсе специальных акций, проводимых в рамках конкурса «Евровидение» 2011, голосовать за певцов и участвовать в розыгрыше призов, среди которых были и билеты на финал. Тем, кто пожелал лично отправиться в Дюссельдорф, чтобы поддержать своего кумира, мы предлагали билеты от 2835 RUB\*. Авиакомпания **Lufthansa** с удовольствием присоединилась к грандиозному мероприятию в качестве официального спонсора.

# Lufthansa Group news



## Приложение SWISS для iPhone и iPod

Авиакомпания SWISS выпустила новое приложение для iPhone и плееров iPod touch. Оно обеспечивает доступ к широкому спектру полезных услуг, связанных с личным кабинетом на сайте SWISS.COM, счетом часто летающего пассажира в программе Miles & More, маршрутами забронированных перелетов и с запланированными поездками. Приложение SWISS позволяет сравнивать тарифы и наличие мест на рейсах, бронировать билеты и получать информацию о вылете и прибытии рейсов. Кроме того, приложение позволяет регистрироваться на рейсы и выбирать место в салоне самолета не более чем за 23 ч до вылета – прямо с iPhone. После прохождения процедуры мобильной регистрации пассажиру через приложение направляется электронный посадочный талон, который затем можно вызвать, просто «встряхнув» телефон. Приложение открывает доступ к полезной информации (о нормах провоза багажа, услугах на борту, расположении и услугах залов ожидания SWISS, о рейсах и погодных условиях в сервисе Twitter) и ленте новостей SWISS. Оно работает на английском, французском, немецком и итальянском языках и доступно для бесплатного скачивания в виртуальном магазине приложений App Store на мобильных телефонах iPhone и в плеерах iPod touch, а также в Интернете: [www.itunes.com/appstore](http://www.itunes.com/appstore).



## Fast lane в аэропорту Домодедово

Теперь пассажиры Brussels Airlines класса b.flex могут воспользоваться услугой Fast lane в аэропорту Домодедово совершенно бесплатно. Эта услуга помогает проходить паспортный контроль и предполетный досмотр быстрее, пользуясь бизнес-коридором.

## Lufthansa идет на Запад: новый пункт назначения Аэробуса A380 – Майами

Lufthansa продолжает расширять сеть маршрутов Аэробуса A380 в Северную Америку. В дополнение к существующим рейсам в Сан-Франциско и в Нью-Йорк 10 июня 2011 г. Lufthansa открывает новый ежедневный маршрут A380 из Франкфурта в Майами. Lufthansa станет первым оператором Аэробуса A380 в международном аэропорту Майами. Предлагая более 40 рейсов в неделю на Аэробусе A380 (в том числе ежедневные рейсы в Токио, Йоханнесбург, Пекин, Нью-Йорк, Сан-Франциско, а теперь и в Майами), Lufthansa становится европейским лидером по перевозкам на Аэробусе A380. Увеличенное количество посадочных мест «небесного великана» дает европейским пассажирам больше возможностей для деловых и туристических путешествий. Авиакомпания Lufthansa работает на этом направлении уже более 30 лет и наблюдает постоянный рост популярности этого маршрута. С октября этого года Lufthansa также восстанавливает сезонный рейс Майами – Дюссельдорф, выполняемый три раза в неделю. Таким образом, с ноября полеты в Майами станут ежедневными.



## Omnivore – впервые в России

В конце апреля в Москве состоялся IX Международный кулинарный салон «Мир ресторана & отеля 2011», который представил новаторский проект – фестиваль молодой творческой кухни Omnivore Food Festival. Пять лет назад фестиваль впервые организовали профессионалы французской гастрономии, участники движения Omnivore (это латинское слово переводится на русский как «всеядный»). Представители Omnivore поставили своей целью развитие кулинарного воображения и демонстрацию актуальных тенденций современной кухни. И цель была достигнута: копченое на сене мороженое; морские ежи с мандаринами; фуагра, превращенная в крем-брюле; лосось с икрой и яичным желтком (на фото) и другие изысканные блюда будоражили аппетиты гостей. Официальными перевозчиками фестиваля Omnivore Food стали авиакомпании Austrian, Brussels, Lufthansa и SWISS.



# МОЯ ЖИЗНЬ. МОЙ ДОМ.

## ЭЛИТНЫЙ ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС ЧЕТЫРЕ СОЛНЦА В ЗАМОСКВОРЕЧЬЕ —

Элитный жилой комплекс «ЧЕТЫРЕ СОЛНЦА» объединяет в себе качества, необходимые для современной жизни на высшем уровне. Расположившийся всего в километре от Кремля в историческом центре столицы – Замоскворечье, переулки которого хранят атмосферу старой Москвы, «ЧЕТЫРЕ СОЛНЦА» – настоящий подарок для тех, кто ценит стиль, комфорт и наивысшее качество жизни. В состав жилого комплекса входят 214 квартир и пентхаусов с каминами и панорамным остеклением, из которых открываются виды на Кремль, Храм Христа Спасителя, набережную реки Москвы и историческую застройку Замоскворечья. Неоклассический стиль комплекса определяет высочайшие требования к качеству строительства и отделки, а современный уровень технического оснащения и передовые инженерные решения создают максимально комфортные условия для проживания.



+7 (495) 229 04 66

[www.4suns-dom.ru](http://www.4suns-dom.ru)



# панорама



## Безопасный поток

В летнюю жару многие предпочитают кондиционеру обычный вентилятор: он легко вписывается в интерьер, позволяет не закрывать окон и дверей, и цена куда более демократичная. Остерегаются вентиляторов только в семьях с маленькими детьми – лопасти работающего механизма опасны для любопытных малышей. Однако недавно инженеры компании Dyson представили миру вентиляторы нового типа – безопасные. Оригинальное изобретение работает по принципу, применяемому в аэрокосмической промышленности: воздушный поток втягивается миниатюрной турбиной и разгоняется с колоссальной скоростью, в результате в вентиляторе образуется область низкого давления, куда и устремляется поток воздуха.



## Два в одном

Австрийская компания, занимающаяся восстановлением старинных автомобилей, усовершенствовала Volkswagen «Жук» образца 1973 г., установив на него шасси, приборную панель, руль, кресла и двигатель мощностью 260 л.с. от Porsche Boxster. Дополнили картину 18-дюймовые диски и расширенные колесные арки. Назвали оригинальный симбиоз двух авто Bugster.

## Студенческая конференция

Международная студенческая научная конференция «Ломоносовские чтения» в этом году состоялась одновременно в двух городах: в Москве и Женеве. По числу участников и масштабу затронутых тем это самый крупный студенческий форум в Европе. Участниками конференции могут стать студенты всех вузов мира, готовые представить результаты своих научных исследований. В этом году на конференции выступили 40 тыс. студентов, аспирантов и молодых ученых. В апреле Международный центр МГУ им. М. В. Ломоносова в Женеве получил сертификат качества в области дополнительного образования eduQua. Этот документ свидетельствует о соблюдении всех критериев обучения, определенных швейцарскими властями в области высококачественного дополнительного образования.

## Государственный рекорд

Бельгия попала в Книгу рекордов Гиннесса как единственная страна, которая провела год без правительства. 22 апреля 2011 г. исполнился год с момента заявления премьер-министра Летерма об отставке своего кабинета (официально утверждена королем Бельгии 24 апреля). С тех пор ведущие партии не могут прийти к компромиссу и сформировать новый кабинет. Однако в режиме «текущих дел» страной вполне успешно руководит временное правительство, действующее в соответствии с конституцией и мандатом короля Альберта II.

## Фрукт года

В Швейцарии избран «Фрукт года». Это малоизвестная разновидность поздней груши под названием «Швейцарские штаны», плоды которой созревают только к концу октября – началу ноября. Происхождение сорта не известно, а своим оригинальным именем груша обязана цвету – желтым, зеленым и красным полосам, которые напоминают полосатые панталоны швейцарских гвардейцев, служащих в Ватикане. Этот сорт груши интересен не только оригинальной полосатой окраской, но и редкостью: во всей Швейцарии осталось лишь полтора дерева этого сорта. Одно 80-летнее растение находится в Саргансе (кантон Санкт-Галлен), а еще одно, которому более ста лет, – груша сорта «Золотистая», к которой в 1950 г. были привиты несколько веток «Швейцарских штанов». Что удивительно, оба дерева почтенного возраста активно плодоносят. Номинация «Фрукт года» не имеет коммерческой направленности, это просто способ привлечь внимание к растениям и плодам Швейцарии, отличающимся красотой и редкостью.



**COURVOISIER**  
*Le Cognac de Napoleon*



## COURVOISIER XO

Букет соблазнительных оттенков засахаренного апельсина и ноток крем-брюле дополнен утонченным ароматом благородного ириса.

ПОЛНАЯ КОЛЛЕКЦИЯ АРОМАТОВ: [LENEZ.RU](http://LENEZ.RU)

РЕКЛАМА ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ВАШЕМУ ЗДОРОВЬЮ

# панорама



## Традиционный концерт

Ежегодно в парке дворца Шенбрунн, перед фонтаном «Нептун», оркестр Венской филармонии дает бесплатный концерт для всех любителей музыки. По традиции дирижировать оркестром в этот вечер приглашают одного из выдающихся маэстро с мировым именем. В этом году на почетную роль дирижера приглашен Валерий Гергиев. Под открытым небом, на фоне сказочно красивого дворца до самой темноты будет звучать классическая музыка в исполнении одного из лучших оркестров мира.

## Чистой воды виски

Производители алкоголя знают, что вкус напитка во многом зависит от качества воды, из которой его производят. Например, вискикурня The Macallan более двух веков назад неслучайно была построена вблизи чистейших источников. Основа знаменитого виски The Macallan – родниковая вода. Недавно на аукционе Sotheby's декантер с 64-летним виски The Macallan ушел с молотка за \$460 тыс. На сегодня это самый дорогой виски, когда-либо проданный на торгах. Полученные средства переданы в фонд charity: water – благотворительную организацию, помогающую развивающимся странам справиться с дефицитом чистой питьевой воды.



PORTO MONTENEGRO



## Отличный отпуск в термальном отеле в Австрии – для всей семьи

Великолепное сочетание активного и расслабленного отдыха предлагает программа „Больше от жизни“ отеля Loipersdorf Spa & Conference. Этот прекрасный отель категории 4\* Superior расположен среди живописных холмов термального региона Штирии.

Зарядитесь новой энергией в отдельном спа-комплексе, занимающем 3.000 м² и окруженном чистой природой, и непременно побалуйте себя региональными блюдами в ресторане „Brasserie Styria“.

Начните свой день с бодрящего заплыва в нашем спортивном бассейне. Насладитесь тишиной и покоем в зоне для отдыха со спа-лаунжем, водяными кроватями и специальными шезлонгами для расслабления Alphaliegе или же в одной из 4 панорамных саун и в парной.

В косметическом и массажном салоне вас ждут традиционные и инновативные процедуры, в том числе с использованием натуральной косметики марки Vinob-

le и уникальные процедуры с применением шоколада знаменитой фабрики z o t t e r. Обязательно посетите и примыкающий к отелю термальный комплекс Therme Loipersdorf - крупнейший подобный комплекс в Центральной Европе. К услугам гостей здесь целая «деревня саун», многочисленные термальные бассейны и ванны и даже бассейн с пляжем для грудных детишек.

Активные и любознательные путешественники всего за несколько минут доберутся до шоколадной мануфактуры Zotter, знаменитой фирмы по производству шансов и укусов Gölles и, конечно, попробуют местный специалитет - ветчину Vulkanoschinken. Туристический маршрут Дорога замков и крепостей приглашает насладиться культурными и природными достопримечательностями. Столица Штирии прекрасный город Грац находится всего в 45 минутах езды от отеля.



## Оздоровительный отпуск в термальном регионе целая неделя в Австрии

- 7 ночей в 2-местном номере категории Deluxe
- 7 x изысканный завтрак – шведский стол
- 7 x обеденный суп
- 7 x роскошный ужин – шведский стол с блюдами штирийской кухни
- 2 x дневной входной билет в термальный комплекс Therme Loipersdorf вкл. посещение эксклюзивного комплекса Schaffelbad
- 1 x спортивный массаж на человека (30 минут)
- 1 x процедура на шезлонге Alphaliegе на человека (23 минуты)

в 2-местн. номере Deluxe на человека от € **609,-**  
в 2-местн. номере Deluxe для  
одноместного использования от € **784,-**

**Только летом:** двое детей до 12 лет бесплатно проживают в номере с родителями и питаются на базе полупансиона!

Цены включают НДС и курортный сбор. Предложение действует до 07.01.2012, по запросу и в зависимости от наличия номеров.

ПОРТО МОНТЕНЕГРО, РАСПОЛОЖЕННЫЙ В САМОМ СЕРДЦЕ КОТОРСКОЙ БУХТЫ, ОДНОГО ИЗ ОБЪЕКТОВ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ ЮНЕСКО, ЭТО ИДЕАЛЬНОЕ СОЧЕТАНИЕ ВСЕХ ПРЕИМУЩЕСТВ ЖИЗНИ НА СРЕДИЗЕМНОМОРЬЕ:

**ПРИСТАНЬ ДЛЯ СУПЕР-ЯХТ**  
**АПАРТАМЕНТЫ КЛАССА ЛЮКС**  
**ТОВАРЫ И БРЕНДЫ МЕЖДУНАРОДНЫХ КОМПАНИЙ**  
**СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЙ СТИЛЬ ЖИЗНИ**

# панорама



## Именной ресторан

Талантливый шеф-повар – залог успеха любого заведения. В кулинарном мире известны случаи, когда небольшой ресторанчик становится настоящей Меккой для гурманов. Совсем скоро такое культовое место появится на гастрономической карте Лондона: в сентябре в отеле The Westbury откроется именной ресторан известного повара Алена Уильямса (на фото). Меню заведения «Ален Уильямс в Вестбери» (Alyn Williams at the Westbury) представит блюда современной британской кухни в авторской интерпретации.

## Нос на страже

Офицер Герхард Шляйх, сотрудник таможенной службы в городе Констанце (Германия), обладает выдающимися способностями: он может по запаху отличить подлинный швейцарский сыр от поддельного. Герр Шляйх стал настоящей грозой контрабандистов, пытающихся ввезти в Германию дешевый сыр под видом швейцарского. Офицер старается поддерживать свой нос в рабочей форме и регулярно путешествует по Швейцарии, чтобы тестировать новые сорта.

## Украшение города

В Брюсселе появились конные патрули. За порядком на центральных улицах города теперь следят полицейские на лошадях. Это удобно: по узким улочкам старого города и площадям, где случаются автомобильные пробки, верхом можно проехать без труда. Кроме того, всаднику хорошо видно все происходящее. Однако муниципальные власти признаются, что цель нововведения – не только в усилении мер безопасности. Возвышающиеся над толпой стражи порядка выглядят более внушительными, а благородные животные очень украшают улицы и привлекают внимание туристов.

## Дубликат Штрауса

Памятник композитору Иоганну Штраусу в австрийской столице до сентября закрыли на реконструкцию. Стоимость работ по восстановлению скульптуры, которой уже 90 лет, – 360 тыс. евро. Однако городские власти позаботились о туристах, желающих увидеть одну из главных достопримечательностей Вены, и установили рядом с реставрируемым оригиналом памятника копию. Табличка на восьми языках гласит: «Иоганн Штраус попросил меня заменить его до сентября. Поскольку я двойник, меня можно фотографировать».



## Из жизни аэропорта

Женевский аэропорт Куантрэн поставил рекорд перевозок и сменил официальное имя. Прежде он обозначался аббревиатурой AIG (Aéroport International Geneva), а теперь его международное название – Geneve Airport, в котором сохраняется французское имя города. За 2010 г. услугами женевского аэропорта воспользовались 12 млн пассажиров, что на 4,9% больше, чем в 2009 г. С начала 2011 г. из Женевы открыты 7 новых направлений воздушных перевозок: Миконос, Санторин (Греция), Бильбао, Мадрид и Сан-Жак-де-Компостель (Испания), Бахрейн и Дубай.



## В Старом городе

Лейпциг, второй по величине город Саксонии, ежегодно привлекает сотни тысяч туристов. Один из старейших в Европе университетов, где учились Гёте, Шуман и Вагнер; церковь Святого Томаса, в которой служил кантором Иоганн Себастьян Бах; оперный театр, зоопарк и, конечно, знаменитые лейпцигские ярмарки, – в этом уютном и живописном городке всегда есть чем заняться и что посмотреть. Большинство туристов, приезжающих в Лейпциг, предпочитают останавливаться в центре, чтобы основные достопримечательности были неподалеку. Недавно в шаговой доступности от Старой ратуши и городского рынка в реконструированном и обновленном историческом здании открылся новый отель. Steigenberger Grandhotel Leipzig предлагает гостям 163 уютных номера, 13 сьютов и президентские апартаменты.



## COURVOISIER VSOP

Тонкие нюансы сухофруктов, сбалансированные нотами ванили и цветочными ароматами.

ПОЛНАЯ КОЛЛЕКЦИЯ АРОМАТОВ: [LENEZ.RU](http://LENEZ.RU)

Реклама

ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ВАШЕМУ ЗДОРОВЬЮ

# панорама

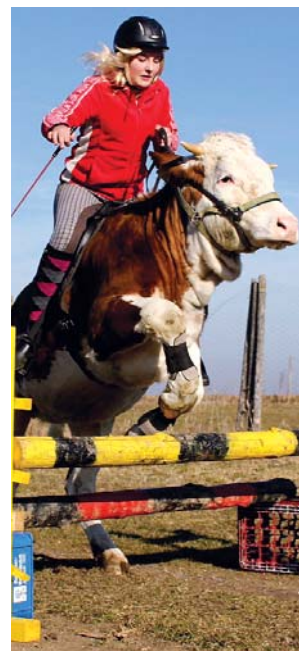


## Энергия движения

Тротуар, генерирующий электроэнергию, появился на Люксембургской площади в центре Брюсселя. Источник энергии – шаги прохожих: тротуар-генератор представляет собой электромагнитную систему, преобразующую механическую энергию в электрическую. Количество генерируемого электричества достаточно, чтобы поддерживать уличное освещение вдоль тротуара. Власти города планируют оборудовать подобными тротуарами все людные места Брюсселя, в том числе «европейский» квартал, где расположены учреждения Евросоюза, провозглашившего курс на освоение альтернативных источников энергии.

## Верховая корова

Пятнадцатилетняя Регина Майер из Германии научила свою корову по кличке Луна прыгать через барьер, как это делают верховые лошади. Девушка давно мечтает о собственном коне, но после того как родители очередной раз отказали оплатить дочери дорогостоящее увлечение, решила «выезжать»... корову. После двух лет тренировок Луна научилась скакать галопом, рысью и брать препятствия. Результаты упорной работы юной фермерши поразили родителей, и теперь они планируют приобрести ей настоящую скаковую лошадь.



**TRUST**  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК ТРАСТ

**LAND-ROVER**

**РБК**

**ВОДНЫЙ БАЗАР**

**IV РОССИЙСКАЯ БИЗНЕС-РЕГАТА**  
Лазурный берег Франции  
2–9 июля 2011 г.  
[www.rusregata.ru](http://www.rusregata.ru)

Контактная информация:  
+7 (495) 363-2463  
+7 (495) 507-2031.  
E-mail: [regata@rbc.ru](mailto:regata@rbc.ru)

**ПРИМИ УЧАСТИЕ**  
**ОПЫТ НЕ ТРЕБУЕТСЯ**

Информационные партнеры:



## Зальцбург – сцена мира

Круглый год город Моцарта Зальцбург погружает своих гостей в захватывающую дух атмосферу барочного города со всемирно известными достопримечательностями и множеством событий культурной жизни самой высокой пробы. В Старом городе Зальцбурга «самом красивом торговом центре Австрии», имеются прекрасные возможности для совершения покупок.

„Salzburg Card“ — Зальцбургская карточка — бесплатное посещение всех достопримечательностей на 24, 48 и 72 часа

**Пакетное предложение „Salzburg Card Package“:** 2 ночевки с завтраком, включая туристическую карту Salzburg Card на 48 часов, стоимость в отеле 3\* от 99 евро; в отеле 4\* от 119 евро на человека



### Главные события 2011 года

Зальцбургский фестиваль во время Святой троицы (10.6.-13.6.2011) [www.salzburgfestival.at](http://www.salzburgfestival.at) • Фестиваль Sommerszene (22.6.-10.7.2011) [www.sommerszene.net](http://www.sommerszene.net) • Зальцбургский фестиваль (27.7.-30.8.2011) [www.salzburgfestival.at](http://www.salzburgfestival.at) • Зальцбургские дни культуры (11.10.-24.10.2011) [www.kulturvereinigung.com](http://www.kulturvereinigung.com) • Фестиваль Jazz & The City (12.10.-16.10.2011) [www.salzburgjazz.com](http://www.salzburgjazz.com) • Зальцбургская джазовая осень 2011 (26.10.-6.11.2011) [www.salzburgerjazzherbst.at](http://www.salzburgerjazzherbst.at) • Фестиваль Делириум 2011 (16.12.-18.12.2011) [www.delirium-salzburg.at](http://www.delirium-salzburg.at) • Адвентские и рождественские мероприятия (17.11.-26.12.2011) [www.christkindlmarkt.co](http://www.christkindlmarkt.co) • многочисленные серии концертов в течение всего года, например, концерты в крепости Зальцбурга, в замке, концерты-ужины с музыкой Моцарта и многое другое

Дальнейшая информация:

[www.salzburg.info](http://www.salzburg.info)

TOURISMUS SALZBURG GMBH · Salzburg Information · 5020 Salzburg · Austria  
Tel. +43/662/88987-0 · Fax +43/662/88987-32 · [tourist@salzburg.info](mailto:tourist@salzburg.info)



# ИЮНЬ



3.06

## Вена

UEFA Euro 2012 qualifying – матч группы «А» отборочного турнира чемпионата Европы 2012 г. по футболу между сборными Австрии и Германии. Хозяева арены «Эрнст Хаппель» попытаются дать бой безоговорочному фавориту секстета. Эти соперники встречались уже 34 раза (21 победа в активе немцев, 7 – у австрийцев, 6 игр закончились вничью).

20.06–3.07

## Лондон

Wimbledon Championships. 125-й международный теннисный турнир из серии «Большого Шлема». «Уимблдон» – старейшие и самые престижные на планете соревнования по теннису. Их называют неофициальным чемпионатом мира на травяном покрытии. В 2010 г. победители в одиночных разрядах получили по 1 млн фунтов стерлингов, а общий призовой фонд составил 13 720 000 фунтов! Из россиян вершина покорилась только Марии Шараповой (2004), Елене Лиховцевой (2002) и Вере Звонаревой (2006). Первая победила в одиночном разряде, а две остальные – в миксте вместе с индийцем Махешем Бхупати и Энди Рамом из Израиля соответственно.

7–9.06

## Берлин

SHOWTECH 2011 – Международная выставка, посвященная технологии организации различных мероприятий. В числе участников и гостей – профессионалы выставочного бизнеса, шоу-бизнеса, специалисты в сферах радио, телевидения и кино. В экспозиции: оборудование для сцены и студии последнего поколения, освещение, аудиовидеосистемы и микрофоны, сценические декорации и эффекты, системы безопасности и другие товары и услуги. Все это можно попробовать в действии.



7–9.06

## Антверпен

TOS Europe – Выставка-конференция, посвященная портам, терминалам и перемещению грузов. Считается ведущим форумом операторов терминалов и судоводных линий, провайдеров и логистических компаний отрасли. В числе гостей – экономисты, руководители крупных компаний, грузоотправители, специалисты судоходства, портов, грузовых терминалов. Основная задача конференции – обсуждение способов увеличения производительности судоперевозок.



9–11.06 **Интерлакен**

Greenfield Festival – Фестиваль Гринфилд. Три дня отличной музыки самых разных направлений – от панк-рока до хип-хопа. Проводится ежегодно на летном поле вблизи города. Гости фестиваля могут обосноваться в палаточном лагере или приехать из Интерлакена на специальном автобусе. В этом году заявки на участие в фестивале подали более 40 групп.

11–19.06

## 12 городов

Tour de Suisse – велогонка «Тур Швейцарии». 75-е состязания начнутся в Лугано и финишируют в Шаффхаузене. На пути к 9-му этапу маршрут гонки захватит Лихтенштейн и Австрию (Мальбун, Вадуц и Зерфаус). Участники стартуют в индивидуальных гонках на время. В прошлом году первое место в общем зачете занял Франк Шлек из Люксембурга, на 12 секунд опередивший легендарного американца Лэнса Армстронга. Россияне были лучшими в Tour de Suisse дважды: в 1995 г. – Павел Тонков, в 2007 г. – Владимир Карпец.



12.06

## Линц

Dolomiten Radrundfahrt – велосипедные гонки в Доломитовых Альпах. Участникам предлагается два маршрута: стандартная дистанция (112 км) и марафон (187 км). Последний проходит по горной трассе, где перепад высоты достигает 3 тыс. м. Помимо спортивных мероприятий участников и гостей ждут концерты и развлекательная программа.

17–19.06

## Женева

Bol d'Or Mirabaud – Регата на Женевском озере. Проводится с 1939 г. Самые большие в Европе лодочные гонки на пресной воде. Для участия в соревнованиях в Женеве собираются опытные команды со всего мира. Женевская регата – не только азартные спортивные состязания, но и великолепное зрелище: сотни белых парусов распускаются на чистой глади озера в окружении живописных гор.



Программа

# Arte Vera

История изящных искусств  
Основы атрибуции  
и экспертизы антиквариата

Элитное образование — право для избранных

- Наши лекторы — ведущие эксперты с мировыми именами
- Стажировки в фондах музеев, закрытых для широкой публики
- Уникальные авторские курсы — от разовых лекций до двухгодичного обучения

РЕКЛАМА



Дж. Б. Пиранези. Сюита "Древности Альбано и Кастиль Гандольфо", лист 5, Италия, Рим, 1762-1764 гг., 300 x 550 мм (оттиск)

# ИЮЛЬ



## 10–16.07 Лозанна

14th World Gymnaestrada – 14-я Всемирная Гимнастрада, фестиваль гимнастического искусства и танца. Впервые состоялся в 1939 г. в Стокгольме, собрав более 7000 человек из 12 стран мира. Через 14 лет Международная федерация гимнастики включила эти соревнования в официальную программу своих мероприятий. Швейцария примет Гимнастраду уже в третий раз (Базель в 1969 г. и Цюрих в 1982 г.). В этом году ожидаются выступления более 23 тыс. участников из 60 стран пяти континентов.



## 1–16.07 Монтрё

Montreux Jazz Festival – джазовый фестиваль. Один из самых популярных в мире праздников джазовой музыки. На берегу Женевского озера выступали такие звезды, как Майлз Дэвис, Рэй Чарльз и Дэвид Боуи. На две недели город превратится в музыкальную гостиную. Кроме платных концертов послушать музыку можно будет на открытых площадках с бесплатным входом. Во время фестиваля в городе действует особая валюта – джаз, на которую обмениваются евро, доллары и франки.

## 16–23.07 Базель

Basel Tattoo – фестиваль военных оркестров. Зрелищные представления проходят на территории бывших военных казарм, ныне культурно-музыкального центра Kaserne Basel. Специально для фестиваля сооружается павильон, вмещающий более 7 тыс. зрителей. В красочном действе принимают участие военно-музыкальные коллективы со всего мира.



## 1–31.07 Винчестер

Hampshire Food Festival – 10-й гастрономический фестиваль графства Гемпшир. В программе – около 100 мероприятий, мастер-классов, кулинарных шоу и дегустаций. Участники смогут посетить маслодельню и сыроварню, винодельню и пивоварню, огороды и сады, скотные дворы, пасеки, оранжереи и пекарни местных фермеров. В каждой усадьбе будут даваться званные обеды, устраиваться английские чаепития.



## 4–6.07 Антверпен

SAFE – Международная выставка и конференция по вопросам охраны и безопасности. На форуме будут рассматриваться вопросы кризисного управления, безопасности инженерных и ИТ-систем в условиях стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций.

## 14-17.07 Фридрихсхафен

OutDoor – крупнейшая в Европе выставка товаров для активного отдыха. Ежегодно собирает со всего мира посетителей, увлекающихся туризмом и здоровым образом жизни. Основные разделы: спортивная одежда и обувь, рюкзаки, палатки, спальные мешки, снаряжение для альпинизма, продукты питания, медицинские препараты. Многие товары, представленные в экспозиции, можно приобрести с существенными скидками.

## 22–23.07 Валлемаджа

Чемпионат Европы по клифдайвингу. Экстремальный спорт – прыжки в воду в естественных условиях со скал в природный водоем – приобретает все большую популярность. В живописном местечке у реки Маджа лучшие европейские спортсмены совершат головокружительные прыжки со скал в чистую воду реки. Наблюдать за выступлениями могут бесплатно все желающие, однако из-за особенностей рельефа число зрителей ограничено – как правило, около 200 человек. Добраться к месту состязаний придется по горной тропе.



# Общая детская и онкологическая ортопедии:

- одна из крупнейших ортопедических Университетских Клиник Германии
- один из крупнейших европейских центров по лечению костных опухолей и опухолей мягких тканей

Активные клинические и фундаментальные исследования, проводимые в нашей клинике, обеспечивают развитие инновативных систем протезирования от первоначальной идеи до момента патентирования. Для наших пациентов это значит: меньше операций, меньше риска и высший уровень жизни.

### Наши основные задачи

- 1. Онкологическая хирургия: проф. Госхегер**  
Диагностика и терапия добро- и злокачественных опухолей опорно-двигательного аппарата, в особенности имплантация онкологических эндопротезов, растущих протезов и сложная реконструкция конечностей для избежания ампутации.
- 2. Эндопротезирование: др. Хёлль (бедренный и коленные суставы) и др. Лим (плечевой и локтевой суставы)**  
Новейшие эндопротезы для (частичной) замены сустава (минимально-инвазивные оперативные методы, небольшие шрамы), замена протезов при их расшатывании и заражении (модулярные протезы для сохранения функций конечностей).
- 3. Хирургия позвоночника: проф. Бюльманн**  
Коррекционные операции при деформации позвоночного столба (сколиозы и кифозы), оперативная терапия опухолей позвоночника, воспалений позвоночника (напр. спондилосцит) и дегенеративных заболеваний позвоночника.
- 4. Детская ортопедия, хирургия стопы и деформационная хирургия: проф. Рёдль**  
Лечение и оперативная терапия заболеваний бедра

(напр. дисплазия бедра, болезнь Пертеса, эпифизеолиз), неправильной постановки стопы (напр. косолапость, полая стопа), деформации рук и ног (напр. оперативное удлинение конечностей и коррекция оси)

- 5. Артроскопическая хирургия: проф. Лим**  
Лечение заболеваний суставов с помощью минимально-инвазивных так называемых артроскопических операций (плечевой и локтевой суставы, а также бедренный, коленный и голеностопный суставы), в особенности лечение спортсменов.



# август



## 1.08 Швейцария

День Конфедерации – государственный праздник. История восходит к августу 1291 г., когда три лесных кантона Ури, Швиц и Унтервальден заключили союз о взаимопомощи и защите общих интересов, заложив основу Швейцарской Конфедерации. По всей стране проводятся официальные торжества и церемонии, затем – фольклорные представления, костюмированные шествия, концерты, выставки и спортивные соревнования, а вечером жгут костры или устраивают фейерверки.

## 20–21.08 Брюгге

International Bourse Ours et de Poupées – Международная выставка кукол и игрушечных медведей. В этом году событие юбилейное: продавцы, создатели, коллекционеры и любители игрушек встретятся в Брюгге в 25-й раз.



## 10.08 Штутгарт

Товарищеский матч по футболу между сборными Германии и Бразилии. В истории 18-летнего противостояния этих команд – 20 матчей, и пока преимущество у южноамериканцев: 12 побед против 3, 5 раз была зафиксирована ничья (разница мячей 37–21).

# Гейдельберг – ведущий туристический и научный центр Германии

«В этом городе и его окрестностях есть что-то идеальное...», – писал Гёте. Поэты и художники увековечили в своих произведениях романтический город-сказку – старый Гейдельберг. Со знаменитого туристического маршрута «Дорога философов» открывается великолепный вид на реку Неккар, в водах которой отражается живописный старинный город. Над ним возвышаются загадочные руины древнего замка, будоражащие фантазию. Город-мечта Гейдельберг давно стал целью романтических путешествий и настоящими воротами для поездок по всей Европе. Университет Гейдельберга – самый старый в Германии, встречи ученых и мыслителей из разных стран мира происходили здесь еще в Средние века. «Мекка немецкой романтики» в прошлом, сегодняшний Гейдельберг – это современный европейский экономический и научный центр. Удобно и транспортное расположение города: он напрямую связан скоростным автобаном с крупнейшим аэропортом во Франкфурте-на-Майне, куда можно добраться всего за 45 минут.

Добро пожаловать в Гейдельберг!

Heidelberg Marketing GmbH  
info@heidelberg-marketing.de  
www.heidelberg-marketing.de

Heidelberg  
Marketing GmbH



## Клиника при Гейдельбергском университете – наука во благо вашего здоровья

### Медицина по высшим стандартам

Клиника при университете города Гейдельберг, имеющая в своем распоряжении более 40 специализированных отделений, входит в число ведущих медицинских центров Европы. Ежегодно сотни тысяч пациентов из Германии и из-за границы могут воспользоваться самыми современными методами лечения. Высокое качество медицинского обслуживания обеспечивают известные во всем мире профессора, выдающиеся врачи, а также опытный медперсонал. Согласно лозунгу «Наука во благо вашего здоровья» в клинике при Гейдельбергском университете постоянно разрабатываются новые методы диагностики и лечения.

### Основные медицинские направления:

онкологические заболевания (Национальный центр опухолевых заболеваний NCT), ионно-лучевая терапия (Гейдельбергский центр НЛТ), сердечно-сосудистые заболевания, неврология/нейрохирургия, нарушения обмена веществ и деятельности гормональной системы, ортопедия/травматология, трансплантация, гинекология, педиатрия.

Heidelberg University Hospital  
International Office / Международный отдел  
Im Neuenheimer Feld 400  
69120 Heidelberg, Germany  
Тел.: +49 (0) 6221 56 6243  
(информация также по-русски)  
international.office@med.uni-heidelberg.de  
www.heidelberg-university-hospital.ru



## БЫСТРО В ЛИЗИНГ!



Реклама

Лизинг легковых, грузовых, коммерческих автомобилей, а также спецтехники.

Автопарк для Вашей компании в кратчайшие сроки.

Возможность самостоятельно выбрать технику и поставщика или воспользоваться услугами специалистов “Мастер-Лизинг”.



## Отель Heidelberg Suites

Там, где открывается самый красивый вид на Гейдельбергский замок, чуть ниже знаменитого туристического маршрута «Дорога философов», находится бутик-отель HEIDELBERG SUITES. Роскошные интерьеры виллы XIX века и 25 эксклюзивно декорированных номеров отражают стиль флорентийского архитектора Мишеля Бонана, который черпал вдохновение в богатой истории Гейдельберга и произведениях немецких поэтов. Архитектор создал укромное место в центре города, где гармонично соединились возрожденная немецкая романтика и итальянская элегантность. Все номера включают спальную и жилую зоны, а из окон открывается великолепный вид на реку Неккар. Стильные номера оборудованы всеми удобствами – небольшая кухня, просторная ванная комната, современная техника и электроника. Гости могут отлично провести время и расслабиться на панорамной террасе на крыше отеля, в уютном саду с джакузи или в SPA-комплексе. Специальный сервис для наших гостей включает трансфер на лимузинах, прокат велосипедов, а также консьерж-услуги. Истинный шедевр отеля – ресторан на яхте Heidelberg Suites Patria. Модернизированный парход постройки 30-х годов прошлого века каждый вечер увозит гостей на ужин-прогулку по живописной реке Неккар, где они наслаждаются дизайном ресторана в изысканном морском стиле и средиземноморской кухней.

**Boutique-Hotel HEIDELBERG SUITES**  
Neuenheimer Landstrasse 12  
69120 Heidelberg, Germany  
Тел.: +49 (0) 6221 / 655 65 0  
Факс: +49 (0) 6221 / 655 65 13  
hotel@heidelbergSuites.com  
www.heidelbergSuites.com  
www.heidelbergSuites.com/patria



## Отель Crowne Plaza Heidelberg City Centre

Отель Crowne Plaza Heidelberg City Centre, расположенный в сердце красивого университетского города Гейдельберга, – идеальный отправной пункт для посещения достопримечательностей в самом городе и окрестном регионе Рейн-Неккар. В гостинице 232 современных, со вкусом обставленных номера, включая номера категории Junior-сьют, студии и клубные номера, которые предлагают комфорт на уровне отеля 4\* Superior. В номерах использована новая концепция организации помещений и освещения, кроме того, во всех номерах есть плазменная панель, индивидуально регулируемый кондиционер, беспроводной интернет, бесплатная минеральная вода, кофейная машинка и чайник, сейф, банный халат. В клубной части отеля – Club Lounge – в приватной атмосфере сервируется отдельный завтрак, свежие фрукты, кофе и чай, освежающие напитки в течение всего дня, открытый бар и легкие закуски вечером. Здесь также оборудован эксклюзивный бизнес-центр с бесплатным доступом в Интернет. В термальном комплексе Kurfuerstentherme к услугам гостей бассейн, Whirlpool, сауна, парная, солярий, а также широкий выбор массажей и других оздоровительных процедур. Для тех, кто не представляет свою жизнь без спорта, в отеле имеется фитнес-зал. Ресторан Westcoast предлагает отличное интернациональное меню. Региональные блюда в сопровождении вин и бочкового пива гости могут отведать в ресторане Gaudeamus.

**Crowne Plaza Heidelberg City Centre**  
Kurfuerstenanlage 1  
69115 Heidelberg, Germany  
Тел.: +49 (0) 6221-917-0  
Факс: +49 (0) 6221-21-007  
crowneplazaheidelberg@whgeu.com  
www.crowneplaza.de



## Отель Holiday Inn Heidelberg

Отель Holiday Inn Heidelberg находится в 3,5 км от исторического центра города и Гейдельбергского замка. Гостиница удобно расположена по отношению к автобану А5. Находящийся в 20 км от Мангейма отель – идеальный исходный пункт для посещения культурно-спортивного комплекса SAP Arena и конгресс-центра Rosengarten. Отдохнуть вы сможете не только на романтической прогулке по старинным улочкам Гейдельберга, но и в эксклюзивной атмосфере Holiday Inn Heidelberg. 158 с любовью обставленных номеров, 1 сьют и 10 номеров категории Executive ждут гостей. Все 169 номеров кондиционированы, имеют спутниковое телевидение и платные каналы, мини-бар, пресс для брюк, телефон с прямым набором номера, беспроводной Интернет, письменный стол, фен в ванной комнате, ванну или душ. Наши повара будут кормить вас как самых дорогих гостей – с любовью и вниманием к каждому вашему пожеланию. Уже в 06:30 на кухне начинается рабочий день. Завтрак – шведский стол, одновременно накрываются столы в ресторане Potpourri. В нашем дневном меню широкий выбор блюд и напитков на любой вкус. А на ужин гостей приглашает ресторан Galerie. Если после ужина вы не сразу готовы отойти ко сну, наш бармен с удовольствием приготовит для вас любой коктейль по вашему желанию. Шесть кондиционированных прекрасно освещенных конференц-залов оснащены современной техникой и предлагают отличные условия для проведения конференций, семинаров, заседаний или частных вечеринок. В распоряжении гостей нашего отеля сауна и фитнес-центр.

**Holiday Inn Heidelberg**  
Pleikartsfoerster Strasse 101  
69124 Heidelberg, Germany  
Тел.: +49 (0) 6221-788-0  
Факс: +49 (0) 6221-788-499  
www.heidelberg-hi-hotel.com



## Отель Der Europaeische Hof – Hotel Europa

Der Europaeische Hof – частный отель, правами собственности на который владеет третье поколение одной семьи. Отель подкупает традиционным дизайном, классическим шармом в оформлении помещений и сердечным обслуживанием гостей. Он располагает профессиональной инфраструктурой для организации и проведения деловых и частных мероприятий. Имя отеля символизирует лучшие традиции европейской культуры гостеприимства. Это единственная гостиница категории 5\* superior в регионе. В отеле 118 номеров, сьютов и апартаментов, а также эксклюзивный пентхаус площадью 200 кв. м с видом на Гейдельбергский замок. В ресторане высокой кухни Die Kurfuerstenstube гостям предлагается широкий выбор сезонных блюд и дегустационных меню. На скорую руку можно перекусить в кафе-бистро Europ-Treff. С началом теплого времени года можно насладиться трапезой в открытом ресторане, расположенном в саду. Вечером мы приглашаем попробовать новые коктейльные вариации в баре Europa-Bar. В Panorama Spa Club, расположенном высоко над крышами города, мы приготовили настоящий оазис хорошего самочувствия. Здесь есть бассейн, терраса для солнечных ванн, спортивные тренажеры, и все это с видом на покрытые лесами холмы Оденвальда. В SPA-центре созданы все условия для полноценного отдыха: косметические процедуры, студия массажа, а также 7 специализированных врачебных кабинетов. Кроме того, в отеле есть бутики, магазины и подземный гараж.

**Der Europaeische Hof – Hotel Europa**  
Friedrich-Ebert-Anlage 1  
69117 Heidelberg, Germany  
Тел.: +49 (0) 6221-515-0  
Факс: +49 (0) 6221-515-555  
reservations@europaeischerhof.com  
www.europaeischerhof.com



# ОТПУСК В ШВЕЙЦАРИИ

Алина Трофимова

ШВЕЙЦАРИЯ ЛЕТОМ РАСКРАШЕНА В УДИВИТЕЛЬНО ЯРКИЕ ЦВЕТА, И, ВПЕРВЫЕ ОКАЗАВШИСЬ В ЭТОЙ СТРАНЕ, НЕПРЕМЕННО УДИВЛЯЕШЬСЯ, КАК НА ТАКОЙ НЕБОЛЬШОЙ ТЕРРИТОРИИ УМЕЩАЕТСЯ СТОЛЬКО ВСЕГО РАЗНОГО И ИНТЕРЕСНОГО. ЧЕТЫРЕ ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ, УЮТНЫЕ И СОВРЕМЕННЫЕ ГОРОДА, ВЕЛИКОЛЕПНЫЕ ОТЕЛИ-ДВОРЦЫ, ВЕЛИЧЕСТВЕННЫЕ БЕЛОСНЕЖНЫЕ ВЕРШИНЫ, ЧИСТЕЙШИЕ ОЗЕРА И ПЛЯЖИ.



Прогулка по горе  
Батмерхорн.

Этим летом Швейцария предлагает множество интересных возможностей для тех, кому не сидится на месте. Обширная программа «Мобильная Швейцария» включает в себя множество маршрутов разной сложности для путешествий пешком, на велосипедах, роликах или каноэ. Все продумано до мелочей: при перемещении на велосипедах багаж приедет к отелю или месту следующей ночевки без участия туристов. В прокат можно взять и обычные, и электрические велосипеды, а подробнейшие карты и описания маршрутов – скачать на мобильный телефон, компьютер, iPad или коммуникатор. Длинные (или особо сложные) части пути можно преодолеть на поездах, в каждом из которых есть специальные вагоны для велосипедов. Любители прогулок по горам или вдоль озер могут взять напрокат GPS-навигаторы и с их помощью узнать множество интересных фактов о природе, культуре, истории или гастрономии. Стоит ли удивляться, что даже высоко в горах или у альпийского пастбища на любой дорожке можно увидеть указатели с туристической информацией или таблички с описанием достопримечательностей.

## Снежное лето

Горы – особый повод приехать в Швейцарию. Здесь они повсюду, будь то уютные зеленые холмы на севере или неприступные пики на юге и востоке страны. В Швейцарию летом приезжают и те, кто не может представить отдых без горных лыж. Даже в разгар лета горнолыжники и сноубордисты могут кататься на ледниках, например в Церматте или Саас-Фе. Недалеко от Интерлакена находится «долина водопадов» и Трюммельбахский водопад, который считается самым красивым в Швейцарии и самым высоким в Европе.

Горнолыжные курорты летом превращаются в альпийскую сказку: туристов влекут цветущие предгорья Альп, озера, прохладные ущелья и зеленые склоны, по которым так приятно прогуливаться всей семьей. В Вилларе, Кран-Монтане и на других курортах можно поиграть в гольф, любясь на горы, в Лейкербаде – понежиться и восстановить силы в горячей термальной воде, на леднике в Ле Дьяблере в разгар лета – покататься по снегу на собачьих упряжках или тобогане. Санкт-Мориц и вся долина Энгадин в теплое время года становятся центром притяжения любителей водных видов спорта: серфинга, кайтинга, вейк-бординга, прогулок на яхтах и катерах. А роскошные пятизвездные отели с отличными SPA-центрами неизменно привлекают на этот курорт ценителей роскоши и светской атмосферы.



Метромост в Лозанне.

Хотя у Швейцарии нет выхода к морю, это не мешает гостям наслаждаться и настоящим пляжным отдыхом. Вода в большинстве озер прогревается до комфортной для купания температуры, у каждого города и курорта есть прекрасно оборудованные пляжи. А список того, чем можно заниматься летом на швейцарских озерах, едва умещается на двух страницах. Стиль отдыха выбирайте сами: кому-то по душе элегантные отели, многие из которых могут похвастаться 100-летней историей, а кому-то милее покажется возможность наслаждаться чистейшим воздухом и природой, не задумываясь пить воду прямо из реки или озера и жить в крестьянском доме.

## В ритме города

Если Париж, Рим, Вена и прочие европейские столицы изучены досконально и хочется новых ощущений, стоит отправиться в один из швейцарских городов. Например, в многоликий и космополитичный Цюрих. Кто-то упорно считает его столицей страны, кому-то кажется, что в Цюрихе абсолютно нечего делать, разве что покупать швейцарские часы или вести переговоры с партнерами по бизнесу. Мифы развеиваются довольно быстро – стоит только оказаться на центральном вокзале города, прогуляться по старой части города, покормить лебедей на озере и остаться до утра в одном из его клубов. Старый Цюрих делит примерно пополам река Лиммат, часть города расположена по берегам Цюрихского озера (его длина – 39 км). Особенно приятен для прогулок район, ограниченный Bahnhofstrasse и рекой. К удивлению пешеходов, буквально в нескольких десятках метров от оживленной магистрали открывается хитросплетение узких улочек с разноцветными невысокими домами и изящная церковь монастыря Фраумюнстер. Ночью жизнь в Цюрихе обретает совершенно иной ритм, особенно по пятницам и выходным. В самых модных ресторанах и клубах места необходимо резервировать заранее, но даже тем, кто в последний момент решил развлечься, найдется где это сделать. В выходные более 500 заведений открыты после полуночи, их выбор весьма велик, как по направлениям музыки, так и по атмосфере и ценовому диапазону. Совершенно другая по стилю, атмосфере и настроению – Женева. Этот самый французский из швейцарских городов не похож на другие, и буквально каждый ее гость уже с первых часов пребывания найдет в ней что-то особенное и близкое для себя. Женеве есть что предложить искушенным гостям помимо шоппинга, традиционных гастрономических удовольствий и ночной жизни. Раз в году в ресторане Le Chat-Botte (расположен в отеле Beau Rivage) проводится самая дорогая в мире дегустация вина, на которой можно попробовать, к примеру, крайне редкое Chateau Cheval Blanc 1947 г. или еще более старое вино 1929 г. Любители сигар оценят ассортимент известного магазина Gerard Pere & Fils, где представлены многочисленные образцы сигар со всего мира и есть возможность побеседовать с одним из лучших экспертов в сигарном мире, основателем компании. Клиенты магазина имеют собственные сигарные ячейки в настоящем банке сигар, где страстные коллекционеры хранят в идеальных условиях самые дорогие эк-

Все, что Вы ожидали  
от швейцарцев, кроме цен.  
Швейцария <sup>от</sup> руб.\* **11'000**



Швейцарцы знамениты своей пунктуальностью, вниманием к мелочам, сердечным гостеприимством и превосходным сервисом. А теперь мы получили известность благодаря доступным ценам. Вам понравятся короткие стыковки и рейсы на 72 направления по всему миру. Информация и бронирование – на [swiss.com](http://swiss.com), по телефону (495) 937 77 67 или в Вашем туристическом агентстве.

\*Стоимость обратного билета приведена с учетом топливного и аэропортовых сборов. Количество мест ограничено.



земляры своих собраний. Стоимость некоторых коллекций превышает сто тысяч евро. Тем, кто решил арендовать ячейку, придется подождать – желающие записываются на полгода вперед.

История, архитектура, природные красоты – в Лозанне, как в изысканном блюде, смешались самые разные ингредиенты. Великолепная, украшенная экзотическими цветами набережная, старый город, концертные залы, казино и галереи бутиков создают неповторимую атмосферу. Главный собор Лозанны считается одним из самых красивых памятников готической архитектуры Швейцарии. Олимпийский музей расположился в нескольких шагах от озера, в одном из самых красивых парков города. В открытой части музея можно увидеть, как выглядит планка для прыжков в высоту, поднятая на отметку мирового рекорда. Или же попробовать допрыгнуть до олимпийского рекорда в длину. Внутренняя часть музея не перестает удивлять даже тех, кто многое повидал: в нем представлены не только традиционные экспонаты по истории Олимпийских игр, но и весьма необычные предметы. Детей порадует интерактивная часть музея, где можно и нужно прыгать, бегать и все трогать руками. Вечером Лозанна преображается: несмотря на достаточно компактные размеры ночная жизнь города считается одной из самых оживленных в Швейцарии. Джаз, рок, хаус, техно – найти бар или дискотеку практически в любом стиле в Лозанне не проблема.

Хотя в Швейцарии нет мегаполисов, каждый город по-своему уникален. Старинный живописный Люцерн или оживленный Берн, аристократичный Базель или романтический Монтрё, колоритный Лугано или изысканная Аскона – в палитре швейцарских городов для каждого найдется что-то свое.

### Dolce vita

В Швейцарии так причудливо перемешались культуры, языки и традиции, что, оказавшись в итальянской части страны, уже не удивишься,

**ВОДА В БОЛЬШИНСТВЕ ОЗЕР СТРАНЫ ПРОГРЕВАЕТСЯ ДО КОМФОРТНОЙ ДЛЯ КУПАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ, У КАЖДОГО ГОРОДА И КУРОРТА ЕСТЬ ПРЕКРАСНЫЕ ПЛЯЖИ. А СПИСОК ТОГО, ЧЕМ МОЖНО ЗАНИМАТЬСЯ ЛЕТОМ НА ШВЕЙЦАРСКИХ ОЗЕРАХ, ЗАЙМЕТ НЕ ОДНУ СТРАНИЦУ.**

что в ней все по-другому. Сам процесс перемещения по Швейцарии – огромное удовольствие и запоминающаяся экскурсия. Из Люцерна в сторону Лугано стоит отправиться по панорамному маршруту «Вильгельм Тель». Первая половина пути – небольшой круиз по живописному Люцернскому озеру, между отвесных скал; он заканчивается в городке Флюелен. Еще два часа на поезде через знаменитый перевал Сен-Готард по невероятно красивым местам – и вы уже в кантоне Тичино, среди субтропиков, пальм и цветущих садов, будто бы в совершенно другой стране.

Лугано, пожалуй, самый красивый и романтичный город итальянской Швейцарии: запоминаются окруженные горами озера с бирюзовой водой, живописная набережная, старинные отели и, конечно, особая атмосфера. Прогуляться по главной торговой улице Лугано Via Nassa или в более скромных соседних кварталах, заглянуть в церковь Санта Мария дельи Анджели, отправиться любоваться панорамой окрестностей на гору Сан-Сальваторе – в Тичино можно запросто провести пару недель и не заметить, как пролетело время. Как и в соседней Италии, в этой части страны особенно трепетно относятся ко всему, что связано с гастрономией. В Лугано стоит попробовать свежайшую озерную рыбу в Antica Osteria del Porto или устроить гастрономический ужин в изысканном ресторане Arte, в живописной долине Верзаска обязательно надо пообедать в местной таверне. Настоящие гурманы по достоинству оценят аристократичную Аскону и ее рестораны, многие из которых отмечены гастрономическим гидом Michelin и имеют другие награды. Путешествуя по Тичино, загляните в Мелиде, где расположен парк «Швейцария в миниатюре». В нем собраны более 120 памятников архитектуры в масштабе 1:25, а также 18 типов поездов и фуникулеров, каждый из которых движется. Может быть, эта «живая карта» и подскажет вам дальнейшие маршруты для поездок по стране. ■

Шильонский замок на берегу Женевского озера.

**Maker's**  
S<sup>IV</sup>  
**Mark**



**Наслаждайся  
в компании**



**МЫ КРАЙНЕ ОТВЕТСТВЕННО ОТНОСИМСЯ К ПРОИЗВОДСТВУ НАШЕГО БУРБОНА И НАДЕЕМСЯ, ВЫ ТАКЖЕ ОТНЕСЁТЕСЬ К ЕГО УПОТРЕБЛЕНИЮ.**  
Бурбон Maker's Mark, алк. 45%. ©2010 Компания Maker's Mark Distillery, Inc., Лоретто, шт. Кентукки, США

Ищите нас на Facebook®: [facebook.com / MakersMark](https://www.facebook.com/MakersMark)

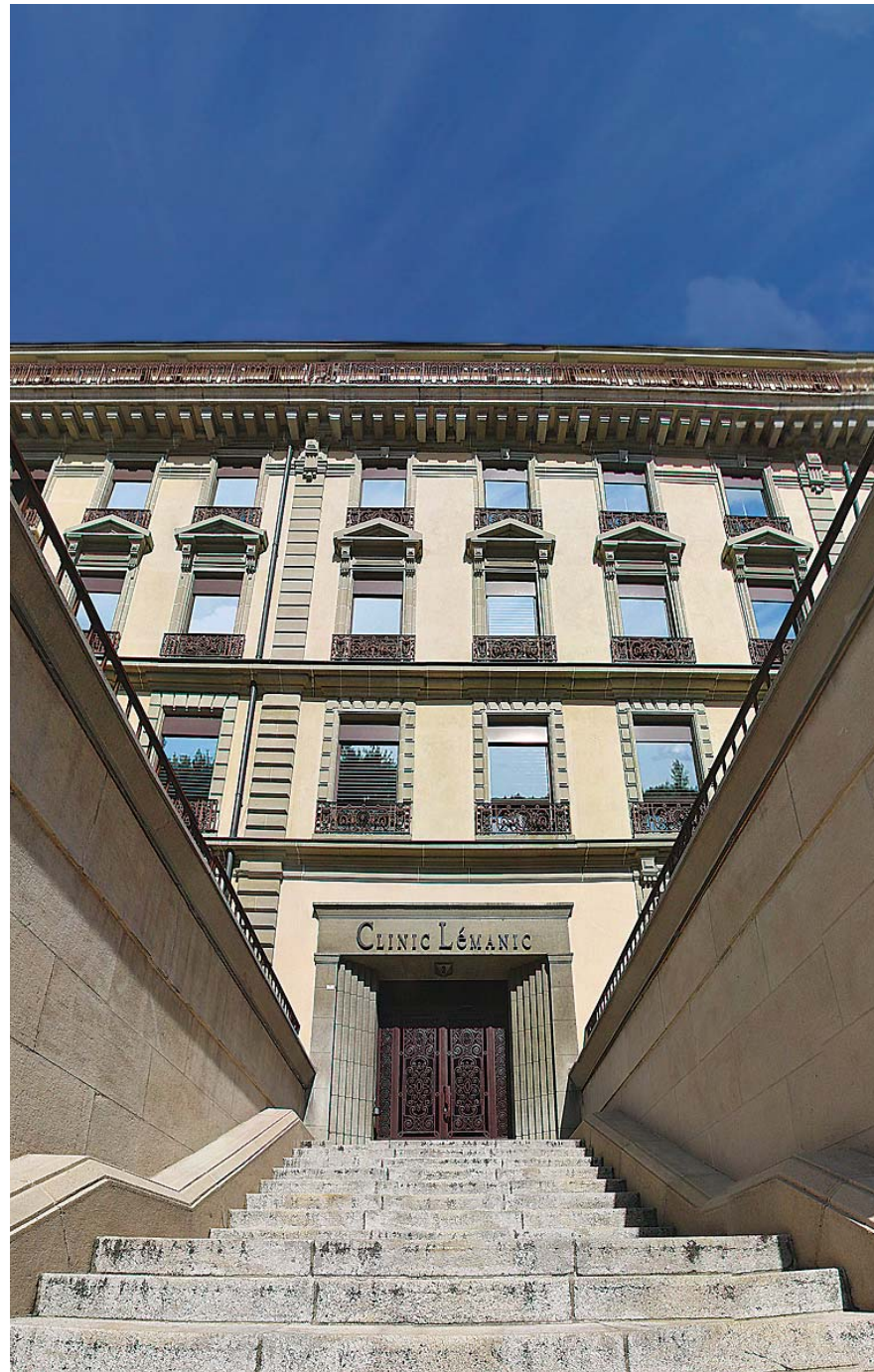
Facebook является зарегистрированным товарным знаком Facebook, Inc.

РЕКЛАМА

**ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ВАШЕМУ ЗДОРОВЬЮ**

# Лучшая клиника Европы

СЕГОДНЯ ШВЕЙЦАРИЯ – ЛИДЕР В ОБЛАСТИ МЕДИЦИНЫ, ФАРМАЦЕВТИКИ И ПРОИЗВОДСТВА ВЫСОКОТЕХНОЛОГИЧНОГО МЕДИЦИНСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ. ПОДОБНО ШВЕЙЦАРСКИМ ЧАСАМ РАБОТАЕТ ВЕДУЩАЯ КЛИНИКА В ОБЛАСТИ ДЕРМАТОЛОГИИ, ЭСТЕТИЧЕСКОЙ МЕДИЦИНЫ, ЛАЗЕРНОЙ ТЕРАПИИ И ПЛАСТИЧЕСКОЙ ХИРУРГИИ CLINIC LÉMANIC, СОЗДАННАЯ ДОКТОРОМ ВЕРОНИК ЭММЕНЕГГЕР И ГОСПОДИНОМ ДАРРЕЛЛОМ ДЖАКОБСОМ В 1998 Г. БЛАГОДАРЯ ПРОФЕССИОНАЛИЗМУ ПЕРСОНАЛА И ИНДИВИДУАЛЬНОМУ ПОДХОДУ К ПАЦИЕНТАМ CLINIC LÉMANIC БЫСТРО ПРИОБРЕЛА ИЗВЕСТНОСТЬ В ЕВРОПЕ И ВО ВСЕМ МИРЕ КАК КЛИНИКА, ОБЕСПЕЧИВАЮЩАЯ КРАСОТУ, ЗДОРОВЬЕ И МОЛОДОСТЬ КОЖИ, А УЖЕ В 2010 Г. ОНА БЫЛА УДОСТОЕНА РОССИЙСКОЙ НАГРАДЫ В КАТЕГОРИИ «ЛУЧШАЯ ЕВРОПЕЙСКАЯ КЛИНИКА».



Нет таких эстетических проблем, с которыми не справятся специалисты клиники. Здесь помогут избавиться от морщин, растяжек и шрамов, вернуть коже юные упругость и сияние, устранят проступившие на ногах мелкие и средние вены, справятся с пигментными пятнами и акне, проведут глобальное омоложение лица и тела, стимулируют рост волос при проблемах облысения, навсегда и без хирургического вмешательства избавят от лишних жировых отложений в районе талии, подкорректируют форму и размер груди, подарят голливудскую улыбку... Расслабиться после эстетических и омолаживающих процедур помогут нежные и сильные руки массажистов DermaSPA-центра клиники.

Под началом медицинского директора клиники доктора Вероник Эмменеггер в Clinic Lémanic работают профессионалы в своей области – дерматологи, косметологи и пластические хирурги, совершенствующие свои знания и навыки не только в ежедневной практике, но и принимая участие в медицинских конгрессах и клинических стажировках. А в сочетании с широчайшим в Европе техническим оснащением клиники это позволяет врачам предлагать каждому пациенту действительно индивидуальные решения, принимая во внимание его пожелания и основываясь на состоянии его здоровья.

Конфиденциальность – один из основных принципов в организации визитов иностранных гостей, поэтому пациенты чувствуют себя так, будто они единственные и самые важные гости клиники. И на протяжении всех консультаций и процедур каждого па-



циента сопровождает персональный координатор, говорящий на его родном языке.

Клиника расположена в центре Лозанны, штаб-квартиры Олимпийских игр, и в непосредственной близости от виноградников Lavaux, объявленных в 2007 году мировым наследием ЮНЕСКО. Кукольный городок с башенками, узкими улочками, опрятными виллами на вершинах холмов и невероятной линией белоснежных альпийских хребтов на горизонте – это идеальная расслабляющая атмосфера, в которой стресс улетучивается сам собой, ускоряя лечение. Дорога из аэропорта занимает всего 30 минут, которые пролетят незаметно в автомобиле класса люкс, предоставленном Clinic Lémanic.

Все в этой клинике, от уютных интерьеров дорогого отеля и до сервиса высочайшего уровня, устроено таким образом, что пациенты могут по возвращении домой с чистой совестью отвечать на вопрос о том, как им удалось так похорошеть: «Это мы просто так замечательно отдохнули в Швейцарии!».

info@cliniclemanic.ch  
Тел.: +41 21 321 20 82  
www.cliniclemanic.ch

Lausanne, Switzerland  
**Clinic Lémanic**  
Dermatologie, Chirurgie esthétique & Laser



Природный и культурный ландшафты Баварии очень разнообразны. Прозрачные воды Боденского озера на западе, замки «сказочного» короля Людвига II в предгорьях Альп на юге, зеленые массивы Баварского леса и Верхнего Пфальца в центральной части, живописные горные долины и озера Берхтесгадена на востоке, средневековые города и виноградники Франконии на севере... В Баварии свыше 550 природных заповедников, более 1600 озер, и вокруг каждого – свой незабываемый пейзаж. Причем баварцы и природу сохранили, и всем, что нужно для комфортного отдыха, туристов обеспечили. В горах и долинах, в лесах и у озер проложены пешеходные и велосипедные дорожки, оборудованы места для привалов, расставлены указатели, на самые популярные вершины отдыхающих доставляют комфортабельные подъемники.

### Туристическая классика

Культурное наследие Баварии – около 500 дворцов, почти 450 монастырей, 9 тыс. архитектурных ансамблей. В регионе свыше 1250 музеев, которые ежегодно посещают более 20 млн человек. На территории Баварии расположены пять культурно-исторических памятников, включенных в Список Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО: роскошная Вюрцбургская резиденция, исторические части городов Регенсбург и Бамберг, церковь Визкирхе – одно из самых совершенных произведений баварского рококо, а также остатки оборонительных укреплений Лимес, построенных римлянами во II в. по северной границе империи во времена ее наибольшего расширения.

Из 100 официальных туристических маршрутов Германии 15 проходят по территории Баварии. Самый популярный – «Романтическая дорога» – туристическая классика с незабываемыми пейзажами, открывающая великолепные страницы богатой истории Старого Света. С запада на восток тянется по горной Баварии «Альпийская дорога». «Фарфоровый» и «Стеклянный» («Хрустальный») маршруты проложены через места, связанные с производством «белого золота» – фарфоровых, хрустальных и стеклянных изделий. С детьми хорошо проехать по «Дороге игрушек», на которой расположены мастерские по изготовлению игрушек и парки развлечений. «Дорога императрицы Сиси» знакомит с местами, связанными с пребыванием в Баварии императрицы Елизаветы Австрийской, кузины Людвига II. А «Дорога

# ЗОЛОТО БАВАРИИ

Александр Попов

БАВАРИЯ – КУРОРТНЫЙ РЕГИОН НОМЕР ОДИН В ГЕРМАНИИ. НЕ РЕДКО ЕЕ ДАЖЕ НАЗЫВАЮТ «СТРАНОЙ ТУРИЗМА». ЭТИМ ОНА ВО МНОГОМ ОБЯЗАНА СВОЕЙ ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЙ ПРИРОДЕ. НА ФОНЕ РОСКОШНЫХ БАВАРСКИХ ЛАНДШАФТОВ ОСОБЕННО ЯРКО ВЫГЛЯДЯТ МНОГОЧИСЛЕННЫЕ КУЛЬТУРНЫЕ И ИСТОРИЧЕСКИЕ ПАМЯТНИКИ ЭТОЙ НЕМЕЦКОЙ ЗЕМЛИ.

Замок  
Нойшванштайн.



Кафе при фабрике Reber в Бад-Райхенхалле.

замков», проходя через всю Баварию, заканчивается в Праге. На маршруте – около 70 замков и дворцов и более 100 музеев. Отдельной книги достойно описание мюнхенской резиденции, столичных дворцов Нимфенбург и Шляйсхайм, а также многочисленных музеев баварской столицы.

### Альпийские вершины

Незабываемые впечатления оставляет подъем на Цугшпитце – самую высокую гору Германии (2962 м). От вокзала курортного городка Гармиш-Партенкирхен, разместившегося у ее подножия, поезд зубчато-колесной железной дороги неспешно карабкается до плато на высоту 2600 м, самая крутая часть пути проходит в туннеле. Дальше фуникулером еще 300 м почти до вершины, откуда со смотровой террасы открывается захватывающая картина: сотни горных пиков – немецкие, австрийские, швейцарские, итальянские... «Покорителей» Цугшпитце ждут самые высотные в Германии пивной ресторан и выставочная галерея, церковь и бесплатный интернет-терминал.

Те, кто впервые окажется в Гармиш-Партенкирхене, просто обязаны съездить в знаменитые замки Нойшванштайн и Хоэншвангау. До них около 30 км. Рядом с ними озера Альпзее (Альпийское) и Шванзее (Лебединое). То самое, которое вдохновило П.И.Чайковского на балет «Лебединое озеро». Незабываемо красива «пряничная» деревушка Обераммергау, до которой тоже недалеко из Гармиша. Стены ее домиков искусно расписаны сюжетами из Библии, немецких сказок, сценами крестьянского быта и рыцарских застолий. Местечко славится и лучшими в Германии резчиками по дереву. Их изумительные скульптурки, в основном на религиозные темы, продаются во многих магазинчиках городка. Еще одно место в Баварии, привлекающее любителей природных красот, – могучий горный

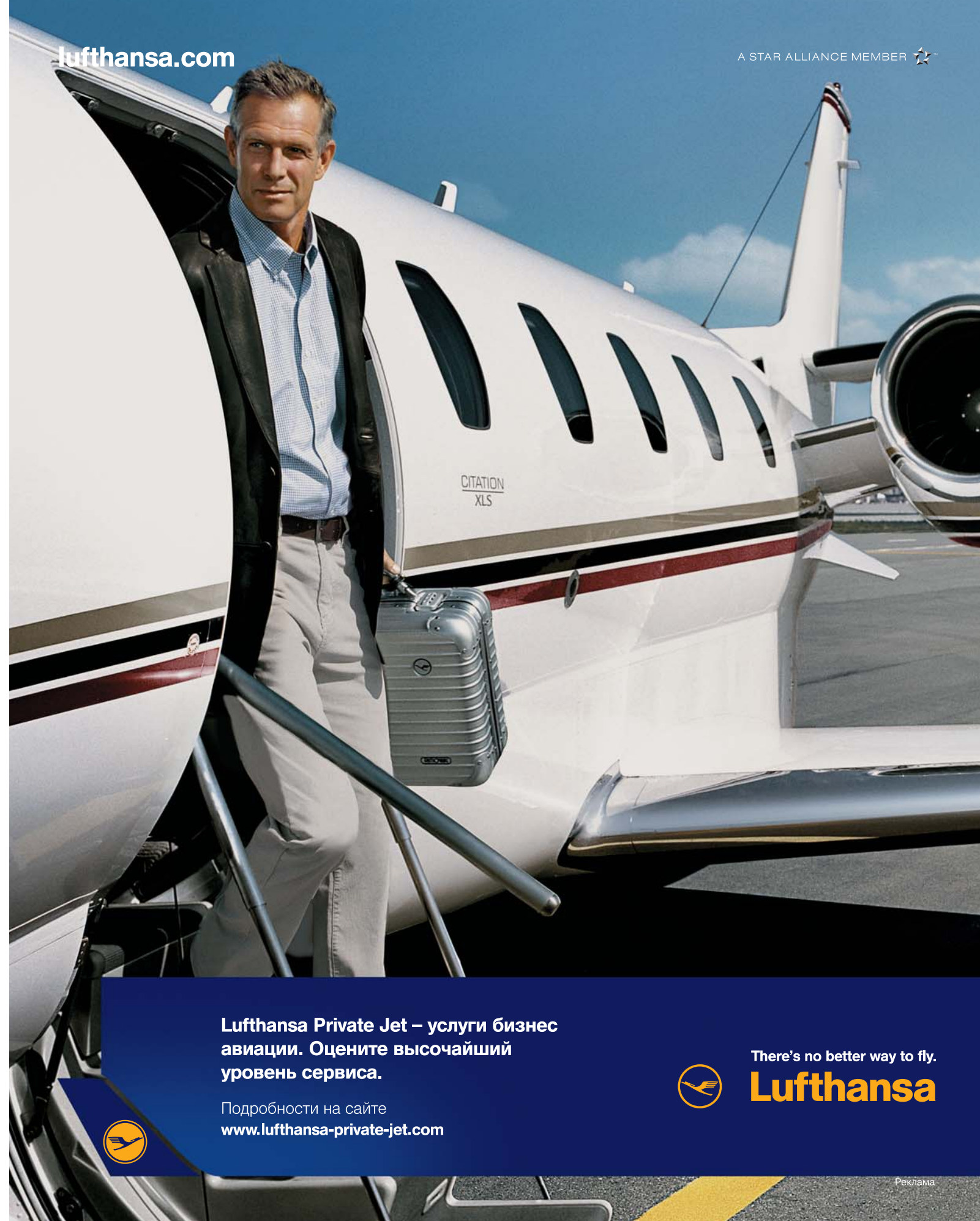
НА КОНДИТЕРСКОЙ ФАБРИКЕ REBER В БАД-РАЙХЕНХАЛЛЕ ДЕЛАЮТ ЗНАМЕНИТЫЕ КОНФЕТЫ «МОЦАРТ-КУГЕЛЬ» С ИЗОБРАЖЕНИЕМ КОМПОЗИТОРА НА ОБЕРТКЕ. ЖИТЕЛИ ГОРОДА УТВЕРЖДАЮТ, ЧТО ИМЕННО ЗДЕСЬ «МОЦАРТКУГЕЛЬ» НАСТОЯЩИЙ, А ВО ВСЕ НЕ В ЗАЛЬЦБУРГЕ.

массив Ватцман, со второй по высоте в Германии вершиной (2713 м). Это уже область Берхтесгаденер Ланд, она лежит на юго-востоке Баварии на границе с Австрией. Могучие склоны Ватцмана почти отвесно спускаются в озеро Кёнигсзее, самое чистое в Германии. Фантастический вид открывается с плато Йеннер. Главная историческая достопримечательность на озере – прелестная церковь Св.Варфоломея (XII в.) с куполами-луковицами. Такая форма куполов характерна и для некоторых других храмов Баварии.

Экскурсионный хит Берхтесгадена – остатки резиденции Гитлера на плато Оберзальцберг. За вершину горы «зацепился» Кельштайнхаус, единственное из зданий ставки, не пострадавшее от бомбежек. Здесь, как и раньше, размещается ресторан, работающий только с мая по октябрь.

Недалеко от Берхтесгадена коллекционеры «самого, самого» могут совершить экскурсию на гору Предигтштуль на старейшем в Германии подъемнике Предигтштульбан, построенном еще в 1928 г. «Восхождение» на высоту 1583 м занимает 8,5 мин. Недалеко от станции подъемника стоит его ровесник – отель Predigtstuhl, самый старый горный отель страны. С горы открывается бесподобной красоты вид на курортный городок Бад-Райхенхалль, австрийский Зальцбург и центральные Альпы.

Бад-Райхенхалль, известный почти пятьюдесятью минеральными источниками, за их изобилие город называют Брунненштадт («Город источников»). Первые «курортники», прознавшие о целебных свойствах воды, бьющей из-под земли, появились тут еще в начале XVI в. С точки зрения медицины курорт наиболее подходит тем, кто страдает респираторными заболеваниями. В центре города стоит столетняя градирня. Высокая веранда длиной около 100 м разделена стеной-решеткой из прутьев терновника, по



Lufthansa Private Jet – услуги бизнес авиации. Оцените высочайший уровень сервиса.

Подробности на сайте [www.lufthansa-private-jet.com](http://www.lufthansa-private-jet.com)



There's no better way to fly. Lufthansa





Церковь  
Св. Варфоломея  
на о. Кёнигзее.

которым стекает термальная вода. Испаряясь, она насыщает воздух целебными солями. Огромный ингалятор под открытым небом! Лечение состоит в прогулках по веранде.

По вечерам в городском парке играет старейший курортный оркестр Германии, ему 153 года – еще один «экспонат» в коллекцию собирателей «самого, самого». А на кондитерской фабрике Reber в Бад-Райхенхалле делают знаменитые конфеты «Моцарткугель» с изображением композитора на обертке. Жители города утверждают, что именно здесь «Моцарткугель» настоящий, а вовсе не в австрийском Зальцбурге.

### Холмы Франконии

Если в альпийской Верхней Баварии, откуда ни смотри, почти всегда на горизонте увидишь живописную горную цепь, то холмистые ландшафты Франконии на севере украшают ровные зеленые ряды виноградников. Многие знатоки считают, что здесь делают лучшее в Германии вино. А центром франконского виноделия издавна считается древний Вюрцбург, лежащий

на северо-востоке Баварии в долине реки Майн. Раньше экономика региона держалась, образно говоря, на виноградной лозе. Вином даже разрешалось оплачивать работу. Оно употреблялось в буквальном смысле вместо воды. Ведь в Средние века воду нередко набирали там, где купали лошадей или сбрасывали городские отходы. Она была просто грязной. Вот и пили вино.

Вюрцбург полукольцом охватывают холмы, покрытые виноградниками. Стройные шеренги виноградных кустов поднимаются от Майна по склону высокого холма к величественной крепости Мариенберг, заложенной еще в XII в. В крепости расположен очень интересный музей Майна и Франконии, где представлены работы крупнейшего скульптора и резчика по дереву Южной Германии эпохи Возрождения Тильмана Рименшнейдера, работавшего в Вюрцбурге. Выставлены здесь также предметы народных промыслов, средневековое вооружение и старинные давилные прессы – во Франконии никогда не давили виноград ногами. А коллекционеры «самого, самого» обнаружат здесь церковь Св. Марии

www.germany.travel



Страна туризма Германия. Забронировал – сэкономил.

## Отдохните в атмосфере изысканной роскоши



**Целительное воздействие Германии.** Первый адрес для идеального оздоровительного отдыха – Германия: По всей стране вам радушно распахнут свои двери отели высочайшего уровня. К вашим услугам уютная обстановка и первоклассный сервис, а также индивидуальный медицинский подход. От Аюрведы до гавайского массажа Ломи-Ломи, от лечения по Кнайпу до Талассо-терапии - **Отдых в Германии на любой вкус.**

[www.germany.travel/specialoffers](http://www.germany.travel/specialoffers)

При содействии



Страна следования Германия  
© Национальный туристический комитет Германии.

на основе решения  
Германского Бундестага



(704 г.), старейшую в Баварии. С историческим Старым городом крепость связывает красивый мост через Майн. Говорят, он послужил прообразом знаменитого Карлова моста в Праге. Из крепости прекрасно просматривается Новая епископская резиденция на противоположной стороне города. «Это самый красивый дом священника, который я видел», – так, оказавшись в Вюрцбурге, оценил Наполеон дворец, построенный выдающимся архитектором эпохи барокко Бальтазаром Нойманом. Вюрцбургская резиденция внесена в Список мирового культурного наследия ЮНЕСКО, по архитектурной ценности ее ставят рядом с Лувром. Уникальный Парадный вестибюль с крупнейшим в мире потолочным плафоном сооружен без единого поддерживающего пилон. На плафоне изображена картина мира: бог Аполлон и женские фигуры, олицетворяющие четыре известных тогда континента (Европу, Азию, Африку и Америку) в окружении людей, животных и мифологических персонажей. На боковых сторонах потолочной росписи удивляет слон с огромными, достигающими до колен ушами и неправдоподобно длинными ногами. Художник никогда не видел ни слона, ни страуса и рисовал их по рассказам и чужим картинкам.

К уникальным достопримечательностям резиденции относятся и ее красивые винные погреба с огромными бочками. В окрестностях города резиденции принадлежат около 120 га виноградников.

### Баварский Ватикан

Магистральная линия Немецкой железной дороги – Нюрнберг – Мюнхен проходит в стороне от старинного города Аихштетт, лежащего в живописной долине реки Альтмюль в центральной Баварии. С «большой землей» город соединяет специальная ветка, по которой от полу-

**В ДАЛЕКОМ ПРОШЛОМ АЙХШТЕТТ СЛАВИЛСЯ КАК КРУПНЫЙ ТЕОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР – БАВАРСКИЙ ВАТИКАН. СЕГОДНЯ О ТЕХ ВРЕМЕНАХ НАПОМИНАЕТ ВЕЛИЧЕСТВЕННЫЙ ЗАМОК ВИЛЛИБАЛЬДСБУРГ – БЫВШАЯ РЕЗИДЕНЦИЯ АЙШТЕТТСКИХ ЕПИСКОПОВ.**

станка Аихштетт-банхоф ходит симпатичный, почти игрушечный поезд из двух вагонов. Большую часть долины занимает крупнейший в Германии национальный парк Альтмюльталь. Ему не уступают по красоте и ценности архитектурные памятники города. В VII в. сюда пришли английские миссионеры Виллибальд, Вунибальд и их сестра Вальбурга, посланные сюда епископом Бонифацием, принесшим христианство в Германию. Виллибальд был первым епископом Аихштетта, который со временем превратился в крупный теологический центр – баварский Ватикан. Над городом высятся величественный замок Виллибальдсбург (XIV в.) – бывшая резиденция аихштеттских епископов. Городок невероятно красив. Есть даже специальный термин – «аихштеттское барокко». Во время Второй мировой войны город почти не пострадал. Возраст многих домов в историческом центре исчисляется столетиями. Стоя на центральной площади, словно переносишься в XVIII в., когда город наиболее активно строился.

Но самая интересная городская достопримечательность находится примерно в 10 мин хода от площади, в монастыре капуцинов. Там стоит копия Часовни Гроба Господня (Кувуклии) – такая, какой она была в XI в. В 1099 г. во время Первого крестового похода европейские рыцари освободили Гроб Господень в Иерусалиме. Чтобы христиане, не участвовавшие в походе, смогли увидеть, как выглядела хотя бы часть Храма, было построено несколько копий Часовни в Европе, в том числе и в Аихштетте. За минувшие девять столетий Кувуклия в Иерусалиме сильно изменились, приобрела нынешний торжественный вид, но в монастыре баварского Аихштетта ее можно видеть такой же аскетичной, какой она была почти тысячу лет назад. Здесь время словно умерило свой бег, сохраняя святыни в их первоизданном виде. ■

Замок Виллибальдсбург в Аихштетте.



# Больше времени для сказок

## Заслуга Lufthansa.

**Удобное расписание подарит Вам много свободного времени.**

К Вашим услугам более 200 еженедельных рейсов из 18 городов СНГ, и какое бы время Вы ни выбрали, наше расписание идеально впишется в ритм Вашей жизни. Подробности на сайте [lufthansa.com](http://lufthansa.com)



There's no better way to fly.

# Lufthansa





# ОТКРЫТЬ БИЗНЕС В БАВАРИИ

БАВАРИЮ НАЗЫВАЮТ СТРАНОЙ «КОЖАНЫХ ШТАНОВ И НОУТБУКОВ». ЭТО ОТРАЖАЕТ ПРИВЕРЖЕННОСТЬ БАВАРЦЕВ ВЕКОВЫМ ТРАДИЦИЯМ И ПОДЧЕРКИВАЕТ ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ РАЗВИТИЯ ТЕХНОЛОГИЙ. О ТОМ, ЧТО ДЕЛАЕТ ЭТУ ФЕДЕРАЛЬНУЮ ЗЕМЛЮ ФРГ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНОЙ ДЛЯ БИЗНЕСМЕНОВ, РАССКАЗЫВАЕТ МИНИСТР ЭКОНОМИКИ, ИНФРАСТРУКТУРЫ, ТРАНСПОРТА И ТЕХНОЛОГИЙ БАВАРИИ МАРТИН ЦАЙЛЬ.

*– Еще полвека назад Бавария была аграрным регионом. Сегодня, как сказал Билл Гейтс, она стала «европейской Меккой хайтека». Такие баварские бренды, как BMW, Audi, MAN, Siemens, Adidas, Puma, EADS или Allianz, известны во всем мире. На баварском экономическом ландшафте заметны также многочисленные малые и средние предприятия. Среди них немало тех, которые были учреждены иностранными гражданами, в том числе и россиянами.*

– Бавария – очень удобный плацдарм для работы на всю центральную Европу. Это идеальное место для выхода на рынки Европейского Союза с пятьюстами миллионами потребителей. В Баварии очень высокие показатели покупательной способности населения. Мы занимаем ведущие позиции в мире во многих отраслях экономики: автомобилестроении, электроэнергетике, медицине, ин-

формационных и биотехнологиях. Бавария предлагает инвесторам также высокий уровень квалификации персонала и широкий спектр ноу-хау. Высокоразвитая инфраструктура также делает Баварию очень привлекательной для иностранных инвесторов. Например, Международный аэропорт Мюнхена, удерживающий на протяжении многих лет пальму первенства в рейтинге европейских авиаузлов, предлагает более двухсот сорока прямых сообщений в семьдесят различных стран мира, среди них семьдесят пять рейсов в Российскую Федерацию еженедельно. Бавария традиционно считается «страной туризма», а значит те, кто выбирает ее для ведения бизнеса, едут работать туда, где другие проводят свой отпуск. Согласитесь, неплохое сочетание! Октоберфест, замок Нойшванштайн и другие сказочные замки баварского короля Людвига II известны во всем мире. Я отношу это к «мягким» факторам, которые служат немаловажными предпосылками экономического успеха. К ним относятся также наша великодушная природа, богатые культурные традиции, баварский образ жизни с его знаменитыми дружелюбием и гостеприимством.

*– На какую помощь могут рассчитывать компании, намеренные начать или продолжить свой бизнес в Баварии?*

– Чтобы помочь иностранным компаниям открыть бизнес и успешно обосноваться в Баварии, в 1998 году при Министерстве экономики, инфраструктуры, транспорта и технологий мы создали агентство Invest in Bavaria. Задача этого агентства заключается в привлечении в Баварию инвестиций, способствующих появлению новых рабочих мест. Invest in Bavaria – главная контактная организация для иностранных инвесторов, планирующих открытие или расширение бизнеса в Баварии. Специалисты агентства, среди которых также есть и одна русскоязычная сотрудница, бесплатно и конфиденциально предоставляют потенциальному инвестору экономическую информацию, разъясняют, как зарегистрировать и где лучше разместить компанию, какие налоги платить, на какие государственные субсидии инвестор имеет право, где и как подобрать сотрудников. Если инвестор решит открыть бизнес в Баварии, Invest in Bavaria поможет ему зарегистрировать компанию, подыщет для этого адвокатов, при необходимости русскоговорящих, займется подбором офисных или производственных помещений, окажет содействие в поиске персонала и установлении деловых контактов. После создания фирмы Invest in Bavaria продолжает поддерживать ее, помогая войти в бизнес-сообщество. Российская компания может претендовать также на все программы субсидирования, действующие в Баварии для бизнеса. В некоторых регионах процент такого субсидирования может достигать до тридцати пяти процентов от объема средств, выделяемых инвестором для открытия предприятий.

*– Насколько сложен процесс регистрации иностранной компании в Баварии и есть ли особенности для инвесторов из России?*

– Отличий в процессах регистрации российских и других компаний нет. В Германии, как и в России, есть несколько организационно-правовых форм существования компаний. Учредители-иностранцы обычно предпочитают общество с ограниченной ответственностью – ГмбХ/GmbH, примерный аналог российского ООО. При создании предприятия составляется учредительный договор, который заверяется у нотариуса. Учредителями могут быть любые физические или юридические лица независимо от гражданства и места жительства. После составления договора открывается банковский счет фирмы. На него вносится уставной капитал – не менее 25 тыс. евро. Затем документы передаются в окружной Регистративный суд для внесения в Торговый реестр Германии. После включения компании в реестр она обретает юридический статус. Процесс регистрации иностранной компании длится, как правило, 6–8 недель.

*– Какие отрасли экономики в Баварии наиболее привлекательны для российских предпринимателей?*

– Бавария уже стала для ряда российских фирм «окном на Запад». У нас активно работают свыше 60 российских компаний. Особенно много их в сфере информационных технологий. Ведь высокий уровень ваших специалистов в этой области хорошо известен, а Баварию называют «Силиконовой долиной Европы». Самые известные представители российского IT-бизнеса в Баварии – компании Kaspersky Lab, ABBYY и Reksoft. Они ведут бизнес отсюда по всей Западной Европе. Филиал ABBYY открылся в Мюнхене более десяти лет назад. С 2003 года в баварском Ингольштадте находится западно-европейский офис «Лаборатории Касперского». В его штате более 140 IT-специалистов. Представительство «Рексофт» появилось в баварской столице в 2007 году. Успешно работают в Мюнхене филиалы российских IT-компаний «Финансово-аналитические системы» и ASCON. Неплохо представлены в Баварии российские компании, занимающиеся и другими отраслями экономики. В мюнхенском аэропорту открыт офис авиакомпании Polet Airlines из Воронежа. В баварской столице работает фирма LSR Europe GmbH – немецкая «дочка» LSR Group, одной из ведущих российских строительных компаний. Не так давно фирма «Илим Тимбер» приобрела в Баварии лесопильный завод. Яркий пример баварско-российского сотрудничества в области высоких технологий – компания «Оптоган», разместившая в городе Ландсхут современное высокотехнологичное производство чипов. Большой интерес к Баварии проявляет российская отельная индустрия. Желаю Вам успехов в ведении бизнеса!

*Интервью подготовил Александр Попов*

# КОРОЛЕВСКИЙ ГОРОД

Владимир Гаков

«Кто устал от Лондона, тот устал от жизни», – заметил английский писатель и лексикограф Сэмюэл Джонсон. И чем больше узнаешь английскую столицу и привыкаешь к ней, тем больше убеждаешься в справедливости этих слов. Здесь можно увидеть, услышать и отведать все, чем прекрасна жизнь. Название города произошло от латинского Лондиниум – так римляне именовали свой дальний аванпост на Британских островах, завоеванных в I в. н. э. Хотя на месте нынешней столицы археологи нашли ар-

тефакты и более древних кельтских поселений, и бронзового века. Римский город целиком размещался на территории нынешнего Сити. После ухода римлян город возродился под саксами – их короли перенесли туда из Винчестера свою резиденцию. «Королевский» статус города был подтвержден норманнским завоевателем Вильгельмом I, построившим в конце XI в. замок Тауэр и коронованным в Вестминстерском аббатстве. ...Росла и крепла Британская империя, постепенно распространившаяся на все континенты, – рос-



Здание парламента и Биг-Бен.



Площадь  
Пиккадилли.

ла и крепла ее столица, со временем превратившаяся в «столицу мира». Лондон долгое время сохранял статус самого крупного города на земном шаре, признанного центра мировой индустрии, финансов, политики, науки и культуры. И сегодня это крупнейший город на Британских островах, главный туристический магнит и оплот легендарных британских традиций.

### Туристический набор

Исторически сложилось два независимых и одинаково важных центра Лондона – торговый Сити и правительственный Вестминстер. Последнее название носит целый городской район, на территории которого расположены одноименные здания Парламента и аббатства, а также королевская резиденция – Букингемский дворец и еще много чего интересного.

Сегодня в «малый туристический набор» входит посещение как минимум семи городских достопримечательностей, расположенных в обоих центрах Лондона. Это здание Парламента (Вестминстер) с неувядающим городским символом – часами на башне Биг-Бен, Букингемский дворец, замок Тауэр и одноименный мост, собор Святого Павла, площадь Пиккадилли со статуей Эроса и Трафальгарская площадь с колонной Нельсона.

В последние годы к ним добавилось третье по высоте в мире колесо обозрения «Взгляд на Лондон» на южном берегу Темзы.

Комплекс правительственных зданий – Вестминстер – действительно достоин посещения. Но гораздо интереснее не сам дворец и здания Парламента – официозные и помпезные (куда публику пускают только во время парламентских дебатов и летних парламентских каникул), а расположенное в том же архитектурном комплексе аббатство. В его пантеоне похоронены все знаменитости британской истории, науки и культуры.

Посмотреть на гвардейцев в медвежьих шапках, стоящих в почетном карауле у королевской резиденции – Букингемского дворца, тоже стоит. Но чтобы что-то увидеть, место у дворцовой ограды нужно занимать за несколько часов до начала церемонии. Сам же дворец также открыт для посещения лишь в летние месяцы, когда королевская семья традиционно переезжает в Виндзорский замок, находящийся в часе езды от Лондона.

А вот замок Тауэр, которому более 900 лет, посетить нужно обязательно. Мало того, что здесь буквально каждый камень вызывает в памяти исторические романы или пьесы-хроники Шекспира, а каждый зал или каземат, по утверждению гидов, «обжит» призраками монархов, царедворцев и го-

«МАЛЫЙ ТУРИСТИЧЕСКИЙ НАБОР»:  
ЗДАНИЕ ПАРЛАМЕНТА (ВЕСТМИН-  
СТЕР) С ЧАСАМИ НА БАШНЕ БИГ-  
БЕН, БУКИНГЕМСКИЙ ДВОРЕЦ,  
ЗАМОК ТАУЭР И ОДНОИМЕННЫЙ  
МОСТ, СОБОР СВ. ПАВЛА, ПЛОЩАДЬ  
ПИККАДИЛЛИ И ТРАФАЛЬГАРСКАЯ  
ПЛОЩАДЬ С КОЛОННОЙ НЕЛЬСОНА.

сударственных преступников (которых казнили тут же, в Тауэре). Сегодняшний Тауэр – один из самых посещаемых лондонских музеев. В нем, в частности, находятся драгоценности короны, по традиции охраняемые стражей – йоменами-«мясоедами» (Beefeaters), внешний вид которых многим знаком по этикетке популярной марки джина.

Последний из лондонских исторических памятников, обязательных для туриста, – это кафедральный собор Святого Павла, величайшее творение английского зодчего Кристофера Рена. Нынешний собор был построен на месте предшественника, сгоревшего во время Великого лондонского пожара 1666 г., и по сей день остается одним из крупнейших и в мире культовых сооружений. А также одним из лучших в мире сооружений по акустике, в чем можно убедиться, пройдясь по уникальной «галерее шепотов».

Зато бесчисленно растиражированная площадь Пиккадилли многих, возможно, разочарует. На открытках она кажется больше и значительнее, чем наяву – и все равно остается самой фотографируемой лондонской достопримечательностью.

### Город музеев

Что точно не разочарует, так это лондонские музеи, парки, театры и концертные залы. Город по праву гордится званием одной из культурных столиц Европы и мира. Местные музеи не обойти и за неделю. Среди них Британский музей, Национальная портретная галерея, Национальная галерея и обе галереи Тейт (собрания современного искусства и отдельно – английского), Музей естественной истории с его знаменитой экспозицией динозавров.

Но кроме этих огромных собраний, знакомство с каждым из которых потребует не меньше дня, Лондон славится великолепными «мальми музеями» – буквально на любой вкус. Таковых в городе насчитывается почти четверть тысячи, но два самых знаменитых расположены на Бейкер-



стрит. Там по сей день находится официальный Дом-музей Шерлока Холмса. В квартирке на втором этаже ведет лестница, и ступенек на ней ровно 17 (и третья – точно, скрипит). Интерьеры совпадают с описанными доктором Ватсоном, а единственную сотрудницу-экскурсовода зовут миссис Хадсон. Другой музей на Бейкер-стрит в долгих представлениях также не нуждается: это Музей восковых фигур мадам Тюссо. А «эксклюзивность» его в ряду многочисленных клонов, которые сегодня можно встретить по всему миру, в том, что лондонский – первый. Основанный самой швейцарской художницей Мари Гросхольц, вошедшей в историю как мадам Тюссо.

Кроме того, «свои» музеи найдут в Лондоне филателисты, футбольные фанаты, любители музыки, кино, балета. В городе есть музеи истории медицины (десятки!), банковского дела, юриспруденции, скаутского движения, науки и техники, авиации и морского дела, моды, садоводства, транспорта, игрушки. А также военно-исторические, театральные, часовые, литературные, религиозные... И это не считая восьми сотен домов-музеев знаменитостей, которые легко найти по голубой памятной доске на стене. А знаменитости в Лондоне проживали всякие – от Моцарта и Маркса до Фрейда и де Голля.

Лондон также славится театрами. Большинство из них традиционно сгруппировано в лондонском районе Вест-Энд – рядом с площадью Лестерсквер, кварталом Ковент-Гарден и улицами Шафтсбери-авеню и Хэймаркет. Там же искусные театралы покупают билеты на все интересующие их спектакли – за полцены в специальных киосках, снабженных надписью TKTS.

Впрочем, два самых известных театра – Национальный и современная репродукция знаменитого шекспировского «Глобуса» – расположены на южном берегу Темзы. А не менее знаменитый концертный зал с великолепной акустикой – Королевский Альберт-холл – в южном Кенсингтоне.

Тауэрский мост.



### Новый Вавилон

Отдохнуть после многочасовых экскурсий можно в одном из прекрасных городских парков, хотя они и заслуживают специального обозрения. Рекомендуется сначала осмотреть Кенсингтонские сады, затем перебраться в знаменитый Гайд-парк (популярное место пикников и «парковых митингов»), потом в Грин-парк и, минуя Букингемский дворец, завершить «зеленый марафон» в Сент-Джеймс-парке. После этой бодрящей прогулки по «легким Лондона» останется только перебраться через Темзу на южный берег, закончив путешествие на знаменитом вокзале Ватерлоо. Если по пути захочется отдохнуть и поесть, то проблем с этим не будет. Лондон – не только культурная, но и гастрономическая столица Англии. При том, что собственно британская кухня ничем особенным похвастать не может, нужно помнить, что английская столица – еще и бывшая столица Британской империи. А значит, любая этническая кухня этой бывшей империи – к вашим услугам. В городе тысячи ресторанов, кафе и заведений фастфуда, и сотни из них – этнические. Улица Брик-лейн в районе Ист-Энд славится индийскими ресторанами, которые легко найти и без вывески, – пряный запах карри приведет! Улица Брикстон известна заведениями африканской и карибской кухонь, Чайнатаун – естественно, китайской, Эджвер-роуд в районе Мэрилибоун и район вокзала Пэддингтон – ближневосточной. На Драммонд-стрит расположены лучшие вегетарианские рестораны (кухня, в основном, тоже индийская), на Голдер-Грин – кошерные еврейские, на Кингсленд-роуд – вьетнамские, в районе Финсбери-парка – греческие и турецкие. А в районах Тутинга, Ист-Хэма, Уэмбли и Саутхолла снова доминирует индийская кухня – без сомнений, самая популярная в Лондоне. Даже на лондонской окраине – Кройдоне, которую многие горожане считают самым настоящим «концом света», расположе-

Блошиный рынок в Ноттинг Хилл.

ЛОНДОН ДОЛГОЕ ВРЕМЯ СОХРАНИЛ СТАТУС САМОГО КРУПНОГО ГОРОДА ПЛАНЕТЫ, ЦЕНТРА МИРОВОЙ ИНДУСТРИИ, ФИНАНСОВ, ПОЛИТИКИ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ. СЕГОДНЯ ЭТО ГЛАВНЫЙ ТУРИСТИЧЕСКИЙ МАГНИТ И ОПЛОТ ЛЕГЕНДАРНЫХ БРИТАНСКИХ ТРАДИЦИЙ.

но три десятка отличных заведений, где можно поесть вкусно и недорого! Среди них – три аргентинских ресторана, один южноафриканский и несколько европейских кафе-бассери.

Отдельная песнь – знаменитые лондонские пабы, бурный рост которых в позапрошлом веке стимулировал указ тогдашнего премьер-министра герцога Веллингтона. Прославленный полководец, победитель Наполеона в битве при Ватерлоо, Веллингтон, возглавив правительство, был готов признать поражение в борьбе со стихией даже более сокрушительной, чем война, – поголовным пьянством соотечественников. Но вовремя осуществил удачный маневр, подписав указ, по которому в пабах запрещалось продавать дешевый джин (которым и травились англичане) – только легкое пиво! А кроме того, всем пабам королевства надлежало в обязательном порядке обзавестись кухней, где готовить блюда дешевые, но сытные. Как то – традиционные fish'n'chips (обжаренную в кляре рыбу с картошкой), йоркширский пудинг (по-нашему мясную запеканку), жаркое, супы и тому подобное. Поэтому и сегодня в любом лондонском пабе можно не только славно выпить, но и обильно закусить.

То же разнообразие предложений наблюдается и с музыкой, и с шопингом. Какую бы музыку или музыкальный стиль вы ни предпочитали, вы обязательно найдете все это в Лондоне. Немало в английской столице и магазинов. От фешенебельных универмагов Harrod's и Selfridge и целых модных «магазинных улиц» – таких как Оксфорд-стрит, Риджент-стрит или Бонд-стрит, – до неисчислимых бутиков и мелких лавочек, разбросанных по всему городу. Англичане говорят: «Если что-то продается, вы найдете это в Лондоне». Можно было бы рискнуть и обобщить: «Если есть что-то интересное для туриста, оно обязательно отыщется в Лондоне». Чтобы опровергнуть это утверждение, нужно прожить здесь не недели и месяцы, а годы или даже всю жизнь. ■

## Лондон – The Great British Lounge – Москва.



Наш зал вылетов в Хитроу, Лондон, – квинтэссенция британского гостеприимства. The Great British Lounge поделен на несколько зон: Вы можете отведать вкуснейших блюд в The Cafe или отдохнуть за кружкой пива в нашем собственном пабе, The Local. Можете поработать в The Study, где есть бесплатный Wi-Fi, или расслабиться перед камином в The Front Room. Даже с самым плотным графиком у Вас останется возможность развеяться и вкусить лучшего, что предлагает Британия.

Четыре ежедневных рейса Москва, Домодедово, – Лондон, Хитроу. Бронируйте на [flybmi.ru](http://flybmi.ru) или в турагентствах.

British Midland International **bmi**

в партнерстве с Трансаэро

# ВЕНСКОЕ ЛЕТО

Ольга Гуднова



ВЕНА ПРЕКРАСНА ВСЕГДА, НО ЛЕТОМ ОНА СТАНОВИТСЯ ОСОБЕННО ЧУВСТВЕННОЙ И НЕЖНОЙ. ЕЕ ПАРКИ НАПОЛНЯЮТСЯ АРОМАТОМ РОЗ, ПО УЛИЦАМ ГУЛЯЕТ ОСВЕЖАЮЩИЙ ВЕТЕР С ДУНЯЯ, НОЧНАЯ ЖИЗНЬ ШУМНО ВЫПЛЕСКИВАЕТСЯ НА НАБЕРЕЖНЫЕ, СПЛЕТАЕТСЯ С БЕСКОНЕЧНЫМИ ФЕСТИВАЛЯМИ И КОНЦЕРТАМИ. ВЕНСКОЕ ЛЕТО НАПОЛНЕНО ЗАЖИГАТЕЛЬНЫМИ РИТМАМИ ДЖАЗА И ТЕПЛЫМИ ЛУЧАМИ СОЛНЦА, ПЛЯЖНЫМИ РАДОСТЯМИ И ПРОСТО СЧАСТЬЕМ.

Венское лето полно обещаний, оно сулит ясные дни и теплые ночи, полные бесцельных шатаний по городу и бесценных впечатлений. Сюда приезжают насладиться имперским размахом дворцов, камерностью узких улочек и крохотных площадей, ароматом кофеен, барочными излишествами и нервными линиями югендштиля, вальсами и летним джазом, зеленью парков и синим сиянием Дуная. В этом городе легко наслаждаться жизнью: он балует все пять чувств, ложится под ноги стоптанными мостовыми, струится волшебной мелодией моцартовой флейты, истаивает сливочной шапкой над чашкой душистого кофе, щедро делится своими сокровищами – вымышленными и настоящими. Здесь можно увидеть творения художников, чьи выставки в европейских столицах ждут годами, и причуды архитекторов, знакомые по альбомам. А потом отдать должное тарту Sacher и вишневому штруделю в каком-нибудь кафе, где сживали и эти художники, и эти архитекторы. Или просто полежать на травке в городском парке...

## Венские кольца

Время течет в Вене пунктирно. Кушетка Фрейда прорастает пляжными лежаками, которые каждое утро расставляют в парке Зигмунда Фрейда, и бе-

тонными лежанками-enzis Музейного квартала, выкрашенными в розовый цвет. Как сто лет назад, народ тянется к Рингштрассе, по которой едет и едет, как послушный ослик, трамвай кольцевого маршрута Ring Tram – мимо Ратуши, Оперы, дворца Хофбург, мимо парламента, университета, биржи, бурггартена и бургтеатра, мимо музея, отеля и еще музея, и еще отеля...

Пышный, избыточно-барочный Ринг – золотое кольцо имперской Вены, витрина дунайской монархии. Он был построен на месте крепостной стены, снесенной в 1857 г., и украшен со всем великолепием эпохи Франца-Иосифа. В Вене существует понятие «ринг-стиль» – та самая пышная эклектика, которая проплывает за окном трамвая. Второе венское кольцо выросло из крепостной стены пониже, проходившей по предместьям. Стена просуществовала до 1918 г., в ее воротах брали налог за ввозимые и вывозимые в город товары. Из этой стены получился «Пояс» – Der Guertel. По ней проходит линия надземного метро S-Bahn с модернистскими станциями Отто Вагнера. Когда-то между станциями Thalia и Nussdorfer Strasse был квартал красных фонарей, теперь он превратился в модное место. По аркам виадука разбрелись ночные клубы – каждый предлагает свою музыку и свой способ расслабиться.

Мосты через Дунай.

На соседней полосе: фонтан Афины Паллады перед зданием парламента.





Впрочем, летом венцы предпочитают «клубиться» на свежем воздухе: на острове Донауинзель, который чаще называют «Копа Каграна» за обилие клубов, ресторанов, пляжей, джазовых фестивалей и летних музыкальных вечеринок. Или на «Культурной миле» на набережной Дунайского канала, где с мая до сентября не прекращается радостный праздник под открытым небом. Прекрасный голубой Дунай – не кольцо, а всего лишь дуга, огибающая город. Дунаев в Вене четыре: Старый, Новый, просто Дунай и Дунайский канал, который еще называют Малым Дунаем. Малый Дунай – это на самом деле не канал, а русло реки, поэтому он так очаровательно извилист, а его берега так зелены. Там плавают толстые ленивые утки, ивы склоняют к воде расчесанные ветром ветви, а мимо шлепает старинный пароходик «Ана», и «желтое водное такси», обгоняя его, развозит пассажиров по пляжам и клубам. На пляжи и клубы Малого Дуная можно прийти пешком или приехать на метро: они находятся в центре, тянутся от Schwedenplatz и «Урании» до летней сцены Rossauerlaende. Это и есть «Культурная миля» Дунайского канала. Еще в Вене есть река Вена. Она течет через Штадтпарк и послушно впадает в Дунайский канал.

### Фарфоровая повозка

Ринг обнимает старую Вену, которую называют Внутренний город, – дворцы и кирхи, монастыри и мощные площади с фонтанами и питьевыми фонтанчиками, из которых течет альпийская вода. Здесь, несмотря на шествия кришнаитов и проделки «живых статуй», на толпы туристов и дизайнерские витрины, особенно остро чувствуется, что венский воздух настоян на сладкой декадентской ностальгии. Но запах прошлого – это вовсе не нафталин, а флёрдоранж, и надушенные шелковые перчатки, и потерянная кожа фиакров. Фиакры – такая же неотъемлемая часть Вены, как старомодные трамваи на Ринге и пароходик «Ана». Пара холеных лошадок в шорах, пройдохачуер в котелке, огненным глазом высматривающий седоков, – все это можно счесть лукавством, но Внутреннему городу так идут эти фиакры, фотогенично проезжающие мимо Альбертины или Святого Штефана! Знатоки, подсаживая даму в фиакр, небрежно заказывают кучеру «фарфоровую повозку» – поездку нарочито спокойную и размеренную. Когда-то торговцы возили так фарфор, а богатые бюргеры своих возлюбленных. «Фарфоровая повозка» – такая же условность, как и сам фиакр, но лошади трогаются, и в плавном ритме их движения, под перестук копыт вокруг

### «ЗОЛОТОЙ ВЕК» ШЕНБРУННА ПРИШЕЛСЯ НА XVIII ВЕК, ВРЕМЯ ПРАВЛЕНИЯ ЛЕГЕНДАРНОЙ ИМПЕРАТРИЦЫ МАРИИ-ТЕРЕЗИИ. ИМЕННО ПРИ НЕЙ ЭТОТ ЗНАМЕНИТЫЙ НА ВЕСЬ МИР ДВОРЕЦ ПРИОБРЕЛ СОВРЕМЕННЫЙ БАРОЧНЫЙ ВИД.

выстраивается город – осязаемый, фактурный, слегка сумасшедший со своими как будто и не умиравшими императорами и императрицами, с барочной лепниной, позолотой дворцов и кривыми линиями постмодернизма. По пути обнаруживаются прорехи во времени: на Михаэлерплатц играют музыканты в голубых мундирах – духовой оркестр капеллы Тевтонского ордена, его звуки разносятся далеко по узким улицам, бьются о стены домов, и из конюшен вдруг появляется вереница белых кобыл с черными жеребятами. Это липицанеры из Испанской школы



верховой езды. Они умеют вальсировать, как и все остальные венцы, – и вальсируют под мелодии Легара, которые выводят «ворчуны Бурга» на пронзительных флейтах и фаготах. Липицанеры живут во дворце Хофбург, они переходят улицу и отправляются на разминку во внутренний дворик дворца. Музыканты тоже уходят – по улице Кольмаркт, чье название означает «Капустный рынок», хотя капустой там никогда и не пахло – лишь поставщики императорского двора могли держать здесь магазины. Тем временем на Михаэлерплатц появляется стайка туристов на сегвях, воз-

Дворец Шенбрунн. На соседней полосе: собор Св. Штефана.

### Место быть - место жить

Историческая обстановка, роскошь и нестаряющее изящество – именно это делает пребывание в отеле Ambassador незабываемым. Гармоничное сочетание традиций и духа современности придает отелю Ambassador особый шарм гранд-отеля.

Уникальное местоположение в центре Вены – идеальный стартовый пункт для тех, кто интересуется культурой, шопингом или кулинарными изысками. Отель Ambassador расположен на знаменитой торговой улице Кертнер Штрассе, в окружении бутиков ведущих дизайнеров мира, стильных ресторанов и множества достопримечательностей.

Побалуйте себя кулинарными изысками в ресторане на втором этаже. Насладитесь сезонными фирменными блюдами кухни разных стран мира, а также классической австрийской кухней. В ресторане имеется «открытая» кухня и зимний сад, из которого открывается вид на площадь Нового рынка и знаменитый фонтан Доннера.

Не обойдите своим вниманием бар на втором этаже, расположенный во впечатляющем атриуме. Если вы желаете угоститься традиционным кофе по-венски, аперитивом, легкой закуской, или просто отдохнуть – бар «Атриум» создан именно для этого.

[www.ambassador.at](http://www.ambassador.at)

Австрия, 1010 Вена • Kärntner Straße 22 / Neuer Markt 5  
тел: +43 1 961 61-0 • факс: +43 1 513 29 99  
E-Mail: [office@ambassador.at](mailto:office@ambassador.at)



Реклама



вращая Вену в настоящее время. Но время течет в Вене пунктирно – и из высоких ворот дворца выносятся запряженные липицанерами брички с берейторами в гвардейских мундирах, они скачут по кругу площади, и седоки фиакров просят кучера придержать лошадей, чтобы сфотографировать ускользящее время.

### Поцелуй в бельведере

Сто лет назад, на рубеже XIX и XX вв., Вена стала культурной столицей Европы. Ее интеллектуальный расцвет был отмечен именами философов и критиков, Зигмунда Фрейда и Стефана Цвейга. На улицах появились модернистские фасады Отто Вагнера и Адольфа Лооса, зазвучала музыка Арнольда Шёнберга, так непохожая на легкие вальсы Штрауса и солнечные мелодии Моцарта. Модерн был расцвечен тусклой позолотой Густава Климта и пессимизмом Эгона Шиле, экспрессионизм – тревожными мазками Оскара Кокоски и дерзкими мотивами Рихарда Герстля.

Музейные залы и архитектура улиц дополняют друг друга, создавая тонкий и изощренный рисунок, нервный и нежный облик города. Этот город, чей стиль и образ складывался веками, сам превратился в произведение искусства. Здесь прошлое не умирает. Оно живет в сверкающих балльных залах, в старинных вывесках и настоящем старинном уюте, который ощущается даже там, где он спрятан в модные дизайнерские формы.

Для любителей прекрасного этот город – настоящее сокровище. На свидание с Брейгелем приходят в Художественно-исторический музей, на встречу с Дюрером – в городской дворец Габсбургов Альбертину. За Рингом лежит Музейный Квартал, или MQ, прячущий за желтым фасадом бывших императорских конюшен постмодернистские галереи выставочных зданий. Куб из белого известняка, куб из черного базальта – Эгон Шилле, Климт, Мунк, Кокоска, кубизм, сюрреализм, европейский авангард 1960-х годов.

Дом Хундертвассера.

СЮДА ПРИЕЗЖАЮТ НАСЛАДИТЬСЯ ИМПЕРСКИМ РАЗМАХОМ ДВОРЦОВ, КАМЕРНОСТЬЮ УЛОЧЕК И ПЛОЩАДЕЙ, АРОМАТОМ КОФЕЕН, БАРОЧНЫМИ ИЗЛИШЕСТВАМИ И НЕРВНЫМИ ЛИНИЯМИ ЮГЕНДШТИЛЯ, ВАЛЬСАМИ И ДЖАЗОМ, ЗЕЛЕНЬЮ ПАРКОВ И СИНИМ СИЯНИЕМ ДУНАЯ.

Шедевры рубежа прошлых веков зовут прогуляться по Верхнему Бельведеру с его зелеными турецкими крышами. В этом загородном дворце принца Евгения Савойского помещается Австрийская галерея с великолепной коллекцией Климта. Здесь живут и «Поцелуй», и «Юдифь», и пасторальные пейзажи. А в парке благоухает старейший в Европе альпинарий, шумят фонтаны и греются на солнце мраморные сфинксы с женскими лицами – говорят, это портреты фавориток любвеобильного принца. С высоты Бельведера город предстает призрачным, кутающимся в пышное зеленое боа парков под безудержно голубым небом. Улицы струятся вниз, к паутине Внутреннего города, сплетенной вокруг Языческих башен Святого Штефана, к Альбертине и площади Михаэлертплатц. В этой паутине запутались венские кофейни с их строгими официантами-оберами, с парой сотен газет и журналов и тридцатью сортами кофе, рестораны с дизайнерскими интерьерами, куда ходят вкушать и смотреть, – сплошной минимализм, безусловные условности, высокая кухня стилия фьюжен... В этой паутине прячется маленькая темная Рупрехтскирхе, отсчитавшая тысячу лет. Но время в Вене течет пунктирно – и самая старая церковь города оказывается центром «Бермудского треугольника» – квартала, где улочки состоят из ночных клубов, баров и пивных, а мощные бульжником площади заставлены деревянными столами, где гулянье, перетекание из бара в паб и из клуба в клуб продолжается до утра. Несколько шагов от Рупрехтскирхе – и Внутренний город пройден насквозь. Ринг встречается с Дунайским каналом, где начинается «Культурная миля» с клубами, ресторанами, кораблем-пляжем и кораблем-рестораном, с лодочками, скользящими по идиллической глади воды. Кольцо замыкается, но продолжается лето – счастливое венское лето, пропахшее ароматами кофе и свежестью реки, озвученное стуком копыт и трамвайными звонками, вальсами, джазом и роком. ■

# Европейские каникулы.

С авиакомпанией Austrian в Ваши любимые города этим летом. Вылеты из Краснодара, Москвы, Ростова-на-Дону, Санкт-Петербурга и Сочи.

[www.austrian.com](http://www.austrian.com)

<b>Барселона</b>	от <b>8 900</b> руб.	<b>Милан</b>	от <b>13 400</b> руб.
<b>Ницца</b>	от <b>13 800</b> руб.	<b>Париж</b>	от <b>9 850</b> руб.

“все включено”

**Austrian**  
We fly for your smile.

**Накопите мили с Miles & More.**

\*Количество мест ограничено. Стоимость перелета в обе стороны включает все налоги и сборы. Применяются ограничения по тарифам. Дополнительная информация и бронирование авиабилетов: 8 (495) 995 0 995, на сайте [www.austrian.com](http://www.austrian.com) и в Вашем туристическом агентстве.

# БЕЛЬГИЙСКОЕ ВЗМОРЬЕ

Михаил Ковальчук



Бельгийское  
взморье,  
плакат 1930 г.

БОЛЬШИНСТВО ТУРИСТОВ, ВПЕРВЫЕ ОТПРАВЛЯЮЩИХСЯ В БЕЛЬГИЮ, ПРЕЖДЕ ВСЕГО ИНТЕРЕСУЕТСЯ ЕЕ ИСТОРИЧЕСКИМИ ГОРОДАМИ С ИХ БЕСЧИСЛЕННЫМИ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЯМИ – БРЮССЕЛЕМ, БРЮГГЕ, ГЕНТОМ, АНТВЕРПЕНОМ... О ТОМ, ЧТО ЭТА НЕБОЛЬШАЯ ЕВРОПЕЙСКАЯ СТРАНА ПРИМОРСКАЯ, ПОМНЯТ ДАЛЕКО НЕ ВСЕ. МЕЖДУ ТЕМ В БЕЛЬГИИ ЕСТЬ ЖИВОПИСНОЕ МОРСКОЕ ПОБЕРЕЖЬЕ, А НА НЕМ НЕСКОЛЬКО ПЕРВОКЛАССНЫХ КУРОРТОВ.

Море здесь, конечно, Северное – пальм и коралловых рифов нет, но в сезон – с середины июня по середину сентября – вода прогревается настолько, что можно купаться. А песчаные пляжи, праздную негу в шезлонгах, бодрящий и целебный морской бриз и рыбное пиршество в местных ресторанах бельгийское взморье вам предоставит в изобилии. А точнее – земля Западной Фландрии, исторической провинции у Северного моря, зажатой между Францией и Нидерландами. Для тех, кто в детстве читал роман Шарля де Костера «Приключения Тилиа Уленшпигеля», название Фландрия говорит о многом. Но только не о курорте! Во времена Тилиа на этих землях постоянно шли войны, такая жизнь не оставляла времени на праздность. Однако сегодня, когда битвы стали достоянием истории, узкая прибрежная полоска земли превратилась в символ покоя и первоклассного отдыха у моря.

## Порт преткновения

Песчаный пляж протянулся от границы до границы – всего на 70 км. Не сравнить со знаменитыми местами на Средиземноморье! Но зато бельгийские курорты компакты, уютны и не столь заносчивы. А стало быть, и не столь дороги. Все побе-

режье можно проехать на старинном... трамвае! Трамвайчик этот неторопливо ползет по рельсам от пограничного (с Францией) пункта Де Панне до границы с Нидерландами в Кнокке-Хейсте. Вероятно, ветка бельгийского «берегового трамвая» – самая длинная в мире и одна из немногих междугородных. Путешествие с запада на восток – спокойное и не хлопотное, как и все на бельгийском взморье. Слева тянется песчаный пляж с дюнами и серыми волнами, лениво набегающими на берег, а справа – типичные для этих мест осушенные и возделанные низменности – польдеры. И лишь время от времени в скупой пейзаж вклиниваются яркие курортные города – Кнокке, Де Хаан, Вестенде и крупнейший из них Остенде. Остенде – не только самый известный из бельгийских морских курортов, но и крупный морской порт. В давние времена это была рыбацкая деревня, хотя и получившая городской статус в 1265 г. Располагалась она тогда на островке, со всех сторон ограниченном морем, протоками и заливами. Долгие века единственным источником дохода местных жителей была рыба. Береговая линия в тех местах никогда не отличалась постоянством, а потому в 1395 г. было решено перенести город за дамбы – подальше от постоянных в этих местах



Порт Остенде.

наводнений. Так возник новый Остенде. Он стремительно рос – и становился все более лакомым куском. Осадам, разрушениям и грабегам жители потеряли счет еще в Средние века – самой кровопролитной была осада, длившаяся с 1601 по 1604 гг. и оставившая после себя почти сотню тысяч убитых и раненых. В 1722 г., когда бельгийцы боролись с Нидерландами за независимость, Остенде испытал новый расцвет – после «закрытия» города-конкурента Антверпена он остался единственным местом, из которого бельгийские купцы могли торговать по морю со всем миром. Потом территорией нынешней Бельгии владели Габсбурги, и император Карл VI даровал Остенде монополию на торговлю с Африкой и Дальним Востоком, а образованной по этому случаю Остзейской компании было дано право основывать колонии за морем. Правда, пользовались этим правом бельгийские купцы недолго, их остановили куда более мощные торговые конкуренты – Нидерланды и Великобритания. Хотя с середины позапрошлого века именно Остенде превратился в один из двух главных пунктов морского сообщения континента с Англией. В том же позапрошлом веке, когда в приморском городе взяли за правило отдыхать бельгийские монархи, за Остенде закрепился ста-

тус «королевского морского курорта». Антверпенские летние Олимпийские игры 1920 г. добавили к нему еще один – место проведения престижных парусных регат.

## Небесное и земное

Как всякий европейский город с многовековой историей, Остенде гордится архитектурными достопримечательностями. Главная из них, без сомнения, церковь Святых Петра и Павла. Два ее ажурных готических шпиля видны практически отовсюду, и вообще церковь выглядит как самый настоящий кафедральный храм, который мог бы украсить любой крупный город Европы. Но это – обман зрения! Храм построен в 1907 г. и лишь искусно «загримирован» под древнюю готику. Как, впрочем, и изумительные по красоте «средневековые» витражи, которые только специалиста не введут в заблуждение. Зато форт Наполеон действительно построен при французском императоре и по его указу. Любопытно, что начатое в 1810 г. строительство было завершено спустя четыре года – как раз к моменту падения Наполеона. Если кто забыл, Ватерлоо – это название бельгийской деревушки, расположенной далеко от побережья, в валлонской



Пляж в Остенде.  
Справа:  
церковь Святых  
Петра и Павла  
в Остенде.

ПЕСЧАНЫЙ ПЛЯЖ ПРОТЯНУЛСЯ  
ОТ ГРАНИЦЫ ДО ГРАНИЦЫ – ВСЕГО  
НА 70 КМ. НЕ СРАВНИТЬ СО ЗНАМЕ-  
НИТЫМИ МЕСТАМИ НА СРЕДИЗЕМ-  
НОМОРЬЕ! НО ЗАТО БЕЛЬГИЙСКИЕ  
КУРОРТЫ КОМПАКТНЫ, УЮТНЫ  
И НЕ СТОЛЬ ЗАНОСЧИВЫ. А СТАЛО  
БЫТЬ, И НЕ СТОЛЬ ДОРОГИ.

весь «банный комплекс» с бассейном и минеральными источниками выдержаны в стиле арт-деко. Когда-то в комплексе размещался Институт водолечения, а после его закрытия на том же месте открылся один из лучших городских отелей.

#### Морские мотивы

Но все же главные достопримечательности Остенде связаны с морем. О тех, кто не вернулся на берег, напоминает Памятник морякам – стела, установленная в начале многокилометрового песчаного пляжа. Главный источник городских доходов на протяжении столетий символизирует и скульптура пухлой обнаженной красавицы на аллее Леопольда II. Формальное название работы местного скульптора Георга Гарда – «Море», но горожане называют статую «Голстушкой Матильдой».

Есть в Остенде и два корабля, превращенных в музеи. На Рыбацкой набережной с 2000 г. стоит на вечном приколе исландский рыбацкий траулер Amandine. А в порту принимает на борт туристов трехмачтовое судно Mercator, построенное в первой половине XX в. для арктических путешествий. С разнообразной морской живностью можно познакомиться в Аквариуме Северного моря. В обширном здании, построенном после войны, раньше размещался Креветочный рынок, а в 1977 г.,



*Пентхаусы с панорамным  
видом*

# DOMINION

## ГАРМОНИЯ СТИХИЙ

### УНИКАЛЬНЫЙ ЖИЛОЙ КВАРТАЛ М. УНИВЕРСИТЕТ

- пентхаусы от 250 до 620 кв. м • 240 000 руб. за кв. м • ключи в день оплаты (2-й корпус ЖК «DOMINION») • второй свет, панорамное остекление • зимний сад • эксплуатируемая кровля • помещения для обслуживающего персонала с отдельным входом • служба room-service
- развитая внутренняя инфраструктура квартала: wellness-центр, детский развивающий центр, спортивные и игровые площадки, подземный паркинг • охраняемая территория — 8 га •

реклама



# 232-08-08

[www.kvartal-dominion.ru](http://www.kvartal-dominion.ru)

С проектной декларацией можно ознакомиться на сайте [www.magistrat.ru](http://www.magistrat.ru)





сразу после нескольких успешных выставок тропических рыбок, рынок уступил свои площади аквариуму, многие экспонаты которого подарены местными рыбаками. Весь остальной улов ежедневно продается на Рыбном рынке, расположенном на Рыбацкой набережной. Побывать в Остенде и не отведать в местных заведениях даров моря – значит, потратить время впустую. Ведь Бельгия знаменита не только фламандскими кружевами и пивом, но и морепродуктами. И лучшие из них – свежайшие – рекомендуется попробовать как раз в Остенде. Чтобы не мучиться с выбором, стоит заказать самую дорогую позицию меню – обычно она называется вроде «Блюда морепродуктов». Как правило, такое «блюдо» готовят на двоих, но накормить им можно и четверых. Заказывать к нему придется только вино или пиво. Сначала вам принесут расписные клеенчатые фартуки и выпивку. А чтобы не соскучились, пока готовят основное «блюдо», еще несколько бесплатных «комплиментов от шефа» (бельгийские рестораны вообще этим славятся): миниатюрные «закуски» типа крохотных улиток, к которым заботливо положены винные пробки, обернутые в серебристую фольгу и утыканные булавками. За выковыриванием улиток из ракушек с помощью этих булавок время пройдет незаметно. И вот несут ваше блюдо! На самом деле блюд два, и установлены они друг над другом на четырех «колоннах». На верхнем в листьях салата разложена самая разнообразная морская снедь – крабы, лобстеры, креветки, мидии в раковинах, улитки (но покрупнее), а также копченая, жареная, вареная, паровая и какая угодно рыба. А к сему объединению – соусы, лимончик, маслины... Нижнее блюдо – для костей, панцирей и прочих «останков».

Де Хаан – один из самых зеленых курортов на бельгийском побережье.

### Прекрасная эпоха

Несмотря на то что море в Бельгии – северное, суровое и сероватое на вид, да и окрестные ландшафты окрашены в сдержанные серо-коричневые

власти де Хаана запретили строить здания выше утопающих в зелени изящных особняков конца позапрошлого века – эпохи, которая в западноевропейской истории неслучайно названа прекрасной – Belle Epoque...

тона, местное взморье поражает обилием зеленых анклавов. В самом Остенде, кроме прекрасных Цветочных Часов – огромной клумбы с 15000 цветов, циферблатом диаметром 9 м и движущимися стрелками, – есть еще и прекрасный японский сад и несколько парков. Один из них – имени короля Леопольда II – разбит в традиционном английском стиле, а парк Марии Хендрики, выполненный в свободной планировке, – любимое место отдыха жителей Остенде.

В относительно теплые летние месяцы многочисленные туристы перебазированы на пляжи. Точнее, на единый пляж, протянувшийся с редкими перерывами по всему побережью.

Рядом с нидерландской границей расположен еще один первоклассный курорт – Кнокке-Хейст. Остается восхититься трудолюбием и настойчивостью бельгийцев, построивших этот морской курорт прямо на болотах (осушенных, впрочем, еще в Средние века). Он известен идеально оборудованными пляжами и променадами, сосновыми рощами, садами (в том числе Садам бабочек), четырьмя десятками художественных галерей, вторым на побережье казино, бассейнами.

А в курортном местечке Де Хаан (где на вилле Savoyard прожил полгода Альберт Эйнштейн после эмиграции из нацистской Германии), есть образцовое поле для гольфа. Оно уникально тем, что расположено прямо посреди дюн, отстоящих от кромки воды на 150–700 м.

Де Хаан находится в четверти часа езды на трамвайчике от Остенде. Местные пляжи составляют едва ли не пятую часть всего бельгийского взморья, и это один из самых зеленых курортов на побережье. Вдобавок ко всему городские власти своевременно озаботились сохранением исторического облика Де Хаана. А потому запретили строить здания выше утопающих в зелени изящных особняков конца позапрошлого века. Эпохи, которая в западноевропейской истории неслучайно названа Прекрасной – Belle Epoque... ■

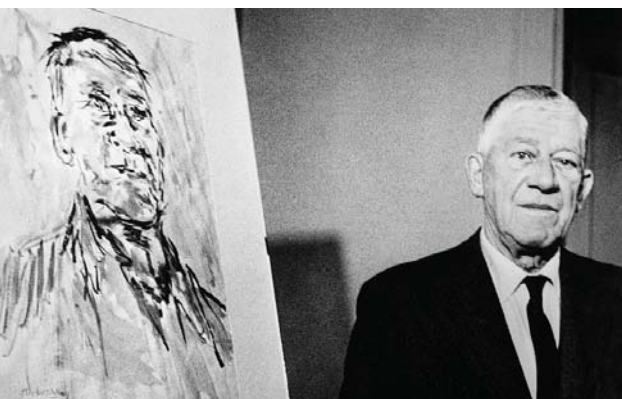
# УСТРАИВАЙТЕСЬ ПОУДОБНЕЕ В НАШИХ НОВЫХ КРЕСЛАХ



наши борты Airbus 319 оснащены новыми сидениями, которые предоставляют большее пространство для ног и добавляют свежесть интерьеру салона. Благодаря современным технологиям и материалам, создается больше комфортного места для пассажира, а нам позволяет заботиться об окружающей среде. Теперь вес борта уменьшился, и топливо будет потребляться меньше, соответственно снизятся выбросы CO2 в атмосферу. А это то, что необходимо всем, не так ли?

# ВОЗМУТИТЕЛЬ СПОКОЙСТВИЯ

Александр Зубков



**ОСКАР КОКОШКА ПРОЖИЛ ДОЛГУЮ И УДИВИТЕЛЬНО ПЛОДОТВОРНУЮ ЖИЗНЬ В ИСКУССТВЕ, ЗАЧАСТУЮ ПОРАЖАЯ СОВРЕМЕННИКОВ НЕОБЫЧАЙНОЙ ШИРОТОЙ СВОИХ ТВОРЧЕСКИХ ИНТЕРЕСОВ. ЕДВА ЛИ НЕ КРУПНЕЙШИЙ АВСТРИЙСКИЙ ХУДОЖНИК МИНУВШЕГО СТОЛЕТИЯ, ОН СТОЯЛ У ИСТОКОВ ЕВРОПЕЙСКОГО ЭКСПРЕССИОНИЗМА НЕ ТОЛЬКО В ЖИВОПИСИ, НО ТАКЖЕ В ЛИТЕРАТУРЕ И ДРАМАТУРГИИ.**

**Б**удущий художник появился на свет 1 марта 1886 г. в небольшом городке Пёхларн на Дунае. Его отец, уроженец Праги, происходил из семьи потомственных золотых дел мастеров. Мать была родом из Штирии. Через несколько дней после рождения Оскара дом в Пёхларне сгорел до основания. Семья переехала в Прагу, где отец владел небольшой ювелирной мастерской. Когда во время финансового кризиса он потерял свое дело, пришлось снова переезжать, на этот раз в Вену; Оскару тогда было три года. Старший Кокоска работал коммивояжером. Денег в семье, где было уже четверо детей, не хватало.

В школе Оскар учился неглохо. Он тогда и не помышлял о том, чтобы стать художником. Его очень интересовала химия, но один из учителей, которому понравились рисунки юноши, убедил его поступить в Художественно-промышленную школу. Оскар стал стипендиатом этого учебного заведения.

## Азы мастерства

Нельзя сказать, чтобы ему там очень нравилось. Занятия в школе были ориентированы почти исключительно на овладение декоративным мастерством. Собственно живописи, особенно портретной, времени почти не уделялось. Оскару приходилось заниматься самостоятельно. Кроме

того, он подрабатывал на вечерних курсах в качестве преподавателя рисования и выполнял заказы Венской студии искусств, оформляя открытки, обложки книг, разрисовывая веера и т.п.

В 1908 г. он впервые принял участие в художественной выставке. Работы Оскара вызвали неоднозначную реакцию у критиков и зрителей. Многих они шокировали смелостью и необузданностью фантазии. В прессе разгорелся скандал, и в результате Оскару пришлось уйти из Художественно-промышленной школы. Заказов тоже значительно поубавилось. Но молодой художник не унывал. Он подрабатывал в кабаре «Летучая мышь». С помощью «волшебного фонаря» демонстрировал посетителям свои картины. Развлекал туристов и менее возвышенными способами – на спор пил спиртное под столом, за которым они сидели.

## Скандалная слава

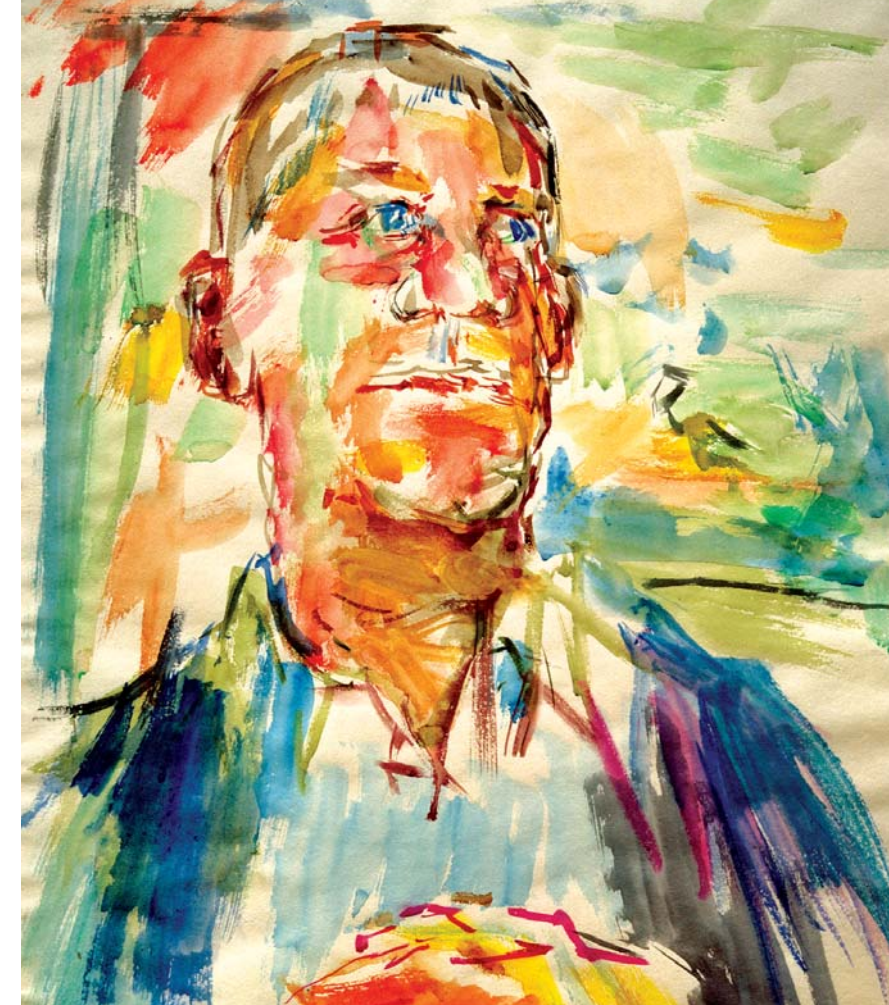
В 1911 г. в Вене была поставлена пьеса Кокоски, написанная несколькими годами ранее. Зрителей пьеса возмутила своей сексуальной откровенностью и агрессивностью. Добропорядочные буржуа вступили в перепалку с присутствовавшими в зале друзьями и поклонниками Оскара. В ход пошли кулаки и зонтики. Большинство критиков оценили пьесу как явный вызов общественной морали.

Живопись Кокоски в этот период также часто встречала непонимание. Увидев картины молодого художника на венской выставке 1911 г., наследник австрийского престола эрцгерцог Франц Фердинанд воскликнул: «Парень заслуживает, чтобы ему все кости переломали». Однако далеко не у всех работы и сама личность Кокоски вызывала столь явное отторжение. Ценители авангардного искусства считали Кокоску восходящей звездой нового направления в живописи.

В том же 1911 г. Оскар познакомился с Альмой Малер, вдовой знаменитого композитора Густава Малера. Фрау Малер была на семь лет старше Кокоски. На редкость красивая, образованная и талантливая женщина, она была хозяйкой одного из самых известных салонов Вены, где бывали выдающиеся представители мира политики, науки и искусства. Между ней и Оскаром начался бурный роман, продолжавшийся без малого четыре года. Отношения их носили далеко не идиллический характер. Оба обладали страстным взрывным темпераментом, были наделены сильной волей и желанием доминировать в этом союзе. Альма неоднократно служила Оскару моделью для его произведений. Разрыв между ними произошел в 1915 г., и, возможно, решение художника пойти добровольцем на войну отчасти объяснялось его желанием прервать эту мучительную связь.

## Время скитаний

Благодаря протекции друзей Оскару удалось вступить в гусарский элитный полк. Коня он купил себе сам, продав одну из своих картин. В блестящей кавалерийской форме, высокий и



импозантный, Оскар был очень хорош. Те же друзья заставили его сфотографироваться, и открытки с его изображением продавались во всех книжных лавках Вены вместе с фотографиями известных актрис.

Провоевал Кокоска недолго. Осенью того же 1915 г. на восточном фронте он получил серьезные ранения: огнестрельное в голову и штыковое в область легкого. Следующие два года он провел на больничной койке, его переводили из одного госпиталя в другой – в Вене, Дрездене, Стокгольме... Когда ему стало лучше, он смог заняться преподаванием, и до 1924 г. он был профессором Дрезденской академии художеств. Оскар плодотворно работал, его пьесы ставили в местном театре, а картины экспонировались на многих европейских выставках.

Покинув Дрезден, он несколько лет путешествовал по всему миру, совершил поездки в Швейцарию, Италию, Францию, Испанию, Англию, Голландию. Затем посетил Северную Африку, Сахару, Турцию, Палестину и снова вернулся в Европу. Некоторые картины, созданные им в этот период, пользовались мировой известностью, тем не менее он постоянно нуждался в средствах, так как не очень ладил с арт-дилерами, считая, что они ущемляют его творческую свободу.

«Автопортрет»,  
1964 г.  
Слева:  
«Ольда»,  
1935-1937 гг.



Художник  
с автопортретом,  
фото 1964 г.



### В поисках идеала

В 1931 г. Кокошка вернулся в Вену. Как и прежде, он вел богемную жизнь и был окружен женским вниманием. Впрочем, легкие победы уже не приносили ему удовлетворения. Оскар безуспешно искал женщину, которая воплощала бы в себе существующий в его воображении идеал и смогла бы стать достойной моделью для его творчества. Отчаявшись встретить прекрасную даму, Оскар решился на необычный шаг. Он заказал одной штутгартской художнице куклу в человеческий рост, дав ее чрезвычайно полное и точное описание. Каково же было разочарование Кокошки, когда он, распаковав огромную коробку, обнаружил в ней тщательно изготовленный согласно всем его требованиям бездушный манекен, который некоторые его друзья окрестили «монстром». Впрочем, эта кукла все-таки послужила моделью для картины художника, которую он назвал «Женщина в голубом». Ныне она хранится в Дрезденской галерее. Процесс нацификации, который охватил Австрию в 1934 г., заставил художника покинуть родину, он переехал в Чехословакию. Там он много работал, создал ряд запоминающихся видов Праги, портрет президента Масарика. В 1935 г. он познакомился и сблизился с молодой студенткой-юристом Ольдой Палковской. Она стала его подругой, моделью, помощницей, а затем и женой. В 1937 г. в Мюнхене нацисты организовали выставку под названием «Дегенеративное искусство», на которой были собраны картины художников-модернистов. Среди них были и работы Кокошки. Одновременно более четырехсот его полотен были изъяты из немецких музеев, часть их была уничтожена, часть – продана за рубеж. После Мюнхенского сговора 1938 г., приведшего к разделу и оккупации Чехословакии, Кокошка вместе с Ольдой сразу же уехал в Англию. Туманный Альбион встретил художника не очень гостеприимно. Его творчество там было почти неизве-

Дом Кокошки в Пёхларне.  
Справа: плакат, созданный к выпуску первого номера литературного журнала Der Sturm («Штурм»), 1910 г.

ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ РЕПУТАЦИЯ ОСКАРА КОКОШКИ КАК ОДНОГО ИЗ КРУПНЕЙШИХ МАСТЕРОВ XX СТОЛЕТИЯ УПРОЧИЛАСЬ. ОН, НАКОНЕЦ, НАЧАЛ ЗАРАБАТЫВАТЬ, КАК ПОДОБАЕТ ХУДОЖНИКУ ЕГО ДАРОВАНИЯ, И СМОГ ОБУСТРОИТЬ СВОЙ БЫТ.

стно. Оскар и Ольда, с которой он вступил в брак в 1941 г., сильно нуждались. Тем не менее, когда за портрет советского посла в Англии И.М. Майского Кокошка получил огромную для него сумму – тысячу фунтов стерлингов, он сразу же пожертвовал эти деньги советскому Красному Кресту на оказание помощи русским и немецким солдатам, раненым в Сталинградской битве. После окончания войны репутация Кокошки как одного из крупнейших мастеров XX в. упрочилась. Он, наконец, начал зарабатывать, как подобает художнику его дарования. В 1953 г. вместе с женой переехал в Швейцарию, в город Вильнёв, на берегу Женевского озера. Одновременно в австрийском Зальцбурге открыл курсы, названные им «Школой видения». В эти же годы Кокошка сделал первые наброски к мифологической живописной композиции «Сага о Прометее». Затем последовал триптих «Фермопилы». Художник работал до глубокой старости, когда он создавал свою монументальную картину «Геродот», ему было уже за восемьдесят. Сердце его остановилось 22 февраля 1980 г., за неделю до 94-го дня рождения. ■



журнал  
**Большой Город**

Ищите  
в кафе,  
ресторанах,  
магазинах,  
клубах и кино-  
театрах  
Москвы

Что происходит, кто виноват, как жить, зачем все это, сколько это стоит, где правда и, наконец, когда все изменится

Журнал распространяется бесплатно. Новый номер — каждые две недели

Подписка — на [subscribe.bg.ru](http://subscribe.bg.ru)

Полный список мест — на [gde.bg.ru](http://gde.bg.ru)

BG.RU

# ОСНОВАТЕЛЬ МОДЕРНИЗМА

Мария Саакян



СЕГОДНЯ ИМЯ ВИКТОРА ОРТА БОЛЬШЕ ИЗВЕСТНО В УЗКОМ КРУГУ СПЕЦИАЛИСТОВ И ПОДЛИННЫХ ЦЕНИТЕЛЕЙ ПРЕКРАСНОГО. А МЕЖДУ ТЕМ ИМЕННО ЭТОТ ВЫДАЮЩИЙСЯ БЕЛЬГИЙСКИЙ АРХИТЕКТОР СТАЛ ОДНИМ ИЗ ОСНОВАТЕЛЕЙ ЗНАМЕНИТОГО СЕГОДНЯ ВО ВСЕМ МИРЕ СТИЛЯ АР НУВО. РАДИ ТОГО ЧТОБЫ ВЗГЛЯНУТЬ НА ЕГО УДИВИТЕЛЬНЫЕ ТВОРЕНИЯ, СТОИТ СПЕЦИАЛЬНО СЪЕЗДИТЬ В БРЮССЕЛЬ. НЕЗАБЫВАЕМЫЕ ВПЕЧАТЛЕНИЯ ГАРАНТИРОВАНЫ!

Провозвестником нового стиля стал особняк Тасселя, спроектированный и построенный Орта в 1892 г. Это была другая, невиданная доселе архитектура, не похожая на образцы из классического прошлого. Никаких прямых углов. Вместо них текучие пространства и подражание естественным природным формам. Культ изогнутой линии. С легкой руки одного из критиков такие линии называли «ударом бича». Ассоциации с «яростными изгибами обрушивающегося бича» вызвала у одного из современников вышивка с изображением цикламена работы швейцарского художника Германа Обриста. С тех пор замысловатая арабеска «удар бича» стала фирменным знаком ар нуво. А Виктор Орта смог перевести ее на язык архитектуры.

Орта не просто строил здания в новом стиле, но и занимался дизайном их интерьеров, обращая внимание на каждую мелочь вплоть до дверных ручек и оконных шпингалетов. Он сам делал эскизы для обоев и текстиля. Архитектор считал принципиально важным создать единый ансамбль, в котором архитектура и внутреннее убранство гармонично сочетаются. Такое стремление создавать целостное произведение искусства стало чертой стиля. Неуди-

вительно, что на западе ар нуво иногда называют «стилем Орта».

## В королевских оранжереях

Виктор Орта прожил долгую жизнь, богатую на события и творческие свершения.

Он родился в 1861 г. в Генте. Юношей очень увлекался музыкой, играл на скрипке и даже поступил в Гентскую консерваторию. Но страстная любовь к искусству и архитектуре взяла верх, и будущий зодчий в итоге выбрал другое учебное заведение – Академию художеств в своем родном Генте, где занимался на архитектурном отделении. А позднее Виктор учился в Брюссельской Академии изящных искусств у самого Альфонса Бала, придворного архитектора короля Леопольда II. Он же предоставил Орта и первую работу, пригласив принять участие в строительстве королевских оранжерей в Лакене под Брюсселем.

Впоследствии критиков и любителей искусства будет восхищать умение Орта подчинять своей власти любой материал, наделяя его неожиданными свойствами. Камень в его архитектурных постройках становился пластичным, металл словно оживал и казался текучим, а стекло приобретало особую светоносность. И даже в этой

ранней работе юный архитектор сумел продемонстрировать удивительные возможности стекла и металла.

## Арабески интерьеров

В середине 1880-х Орта уже начал собственную практику как архитектор. Мировую известность принес ему знаменитый дом Тасселя, построенный в Брюсселе на улице Турин. Он считается первым в мире сооружением в стиле ар нуво; творение Орта вызвало целую волну подражаний в разных странах.

Для того времени архитектурные приемы зодчего действительно были очень смелыми и новаторскими. Фасад особняка выглядел еще достаточно консервативно, хотя его выступающий эркер с плавными криволинейными очертаниями уже свидетельствовал о наступлении новой эры в архитектуре. Но самое интересное начиналось внутри. Кстати, это вообще было характерно для творчества Орта: интерьеры часто оказывались гораздо зрелищнее внешнего вида зданий. В доме Тасселя впервые использован принцип свободной планировки. В результате пространство получилось гибким, а помещения, расположенные на разных уровнях, словно перетекают друг в друга. Вместо традиционных перегородок Орта использовал металлические конструкции, которые впервые оказались обнажены в интерьере. Эти легкие конструкции с чугунными колоннами, похожими скорее на деревья с устремленными вверх ветвями-лианами, служат одним из главных украшений внутреннего пространства. Помещения верхних этажей объединяет криволинейная лестница, освещенная стеклянным фонарем. Кованые орнаменты на ее ограждениях выглядят загадочно, словно замысловатые арабески, которые еще требуется расшифровать.

Впечатление сказочного дворца дополняют полная изящества роспись на стенах, узорчатый мозаичный пол с причудливыми завитками, разноцветные витражи и множество других декоративных деталей, придуманных Виктором Орта. Благодаря всем этим находкам дом казался наполненным живой природной энергией. Все в нем словно растет, переплетается, перетекает, наполняясь светом, льющимся из огромных световых шахт.

Говорят, что при виде этого особняка бывший учитель Орта Альфонс Бала не смог сдержать слез восторга. Наверное, в этот момент Бала ощутил, что ученик, как это часто бывает, перерос учителя.



Виктор Орта, фото 1900 г.

На соседней полосе: дом ван Этвельде, Брюссель.



### Дом-портрет

Несмотря на все новшества и смелые решения дом очень понравился заказчику – профессору Брюссельского университета Эмилю Тасселю. Как писал один из критиков того времени, «это один из первых известных современных домов, который так же подходит его владельцу, как безупречно скроенное платье». Про зодчего даже говорили, что он создает дома-портреты для своих клиентов. Кроме того, в них было действительно удобно жить, так что большая архитектура отнюдь не противоречила комфорту.

И главное, в творениях Орта не было ни малейшего подражания какому-либо историческому стилю. По его словам, в те годы у архитектора было только три пути – строить в стиле Ренессанса, классицизма или готики. Но эти ограничения сковывали творчество. «Я спрашивал себя, почему архитекторы не могут быть столь же независимыми, как художники?» – вспоминал позднее Орта.

Первая же работа принесла архитектору известность и признание современников. Заказы следовали один за другим, его клиентами, в основном, были весьма обеспеченные люди из числа просвещенных буржуа. Орта получил возможность реализовать свои самые смелые фантазии.

В этот период, который считается расцветом его творчества, Виктор Орта строит несколько зданий, вошедших в золотой фонд мировой архитектуры: особняк Сольве на авеню Луизы, дом ван Этвельде, особняк Отрик в брюссельском пригороде Скарбеке. Одним из самых интересных зданий Виктора Орта стал его собственный дом-мастерская на улице Америкэн, где теперь находится музей архитектора. Кстати, этот особняк, как и многие другие архитектурные шедевры Орта, включен в список Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО.

Два стула от Орта, выставленные на аукционе Sotheby's в 1998 г.

В КОНЦЕ 1920-Х ГОДОВ ВИКТОР ОРТА ВОЗГЛАВИЛ БРЮССЕЛЬСКУЮ АКАДЕМИЮ ХУДОЖЕСТВ, ТУ САМУЮ, В КОТОРОЙ САМ КОГДА-ТО УЧИЛСЯ. А В 1932 ГОДУ ЗА МНОГОЧИСЛЕННЫЕ ЗАСЛУГИ ПЕРЕД ОТЕЧЕСТВОМ ДАЖЕ ПОЛУЧИЛ ТИТУЛ БАРОНА.

### Листья и стебли

В списке работ бельгийского архитектора немало общественных построек. Яркий тому пример – Народный дом, построенный в Брюсселе в 1897 г. Это здание служило местом собраний и съездов Бельгийской социалистической партии. Его изгибающийся фасад из стекла и металла, по мнению специалистов, – одно из самых смелых изобретений архитектора. Но, увы, оценить эти архитектурные находки Орта не представляется возможным – Народный дом был разрушен в середине 1960-х годов, несмотря на все протесты художественной общественности.

Надо отметить, что Виктор Орта не всю жизнь оставался поклонником модерна. Уже в 20-е годы прошлого столетия он постепенно переходит к неоклассицизму, предпочитает простые прямоугольные формы и рациональные конструкции. Во многом это было связано с его поездкой в США и влиянием американской архитектуры. «Я отошел от цветов и листьев и занялся стеблями и палками», – так с некоторой долей иронии говорил Орта об эволюции своего стиля.

В конце 1920-х он возглавил Брюссельскую Академию художеств, ту самую, в которой сам когда-то учился. А в 1932 г. за многочисленные заслуги перед отечеством даже получил титул барона.

Орта умер в возрасте 86 лет в 1947 г. Последнюю работу мастера – Центральный вокзал в Брюсселе, достроили уже после его кончины. Творчество Виктора Орта вызывало огромный интерес не только в европейских странах. Не секрет, что он оказал заметное влияние и на архитектуру русского модерна. Так что, неспешно прогуливаясь по центру Москвы и рассматривая особняки начала 1900-х годов, можно не раз вспомнить о творениях великого бельгийца. ■

## В.FLEX ДЕЛАЕТ ПУТЕШЕСТВИЕ НА САМОЛЕТЕ ГОРАЗДО ПРОЩЕ



Вы хотите вернуться раньше? Или позже? Вы можете изменить свой рейс без дополнительных сборов. Не хотите тратить время на контроле безопасности? Специальный коридор Fast Lanes в аэропортах ускорит этот процесс. Необходимо отменить Ваш вылет? Стоимость вашего билета будет полностью возвращена.

Когда Вы путешествуете в b.flex,  
Вы путешествуете абсолютно свободно.



brussels airlines

A STAR ALLIANCE MEMBER



brusselsairlines.com  
or your travel agency

# ШВЕЙЦАРСКОЕ ВРЕМЯ

Александр Петров



ВО ВСЕМ МИРЕ ЗНАЮТ, ЧТО ШВЕЙЦАРСКИЕ ЧАСЫ – ЭТО ВСЕГДА ЮВЕЛИРНЫЙ ШЕДЕВР И ВЫСОЧАЙШАЯ ТОЧНОСТЬ. ИСТОРИЯ СУЩЕСТВОВАНИЯ ЧАСОВОЙ ИНДУСТРИИ АЛЬПИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ НАСЧИТЫВАЕТ ЧЕТЫРЕ С ЛИШНИМ СТОЛЕТИЯ, И НА КАЖДОМ ЭТАПЕ ЭТОГО НЕПРОСТОГО ПУТИ ШВЕЙЦАРСКИЕ МАСТЕРА СОЗДАВАЛИ ПРОДУКЦИЮ, СОВЕРШЕННУЮ ВО ВСЕХ ОТНОШЕНИЯХ.

История часов тесно переплетена с историей Европы, ее войнами и религиозными конфликтами. В XVI в. тысячи гугенотов, а среди них были лучшие часовые мастера Германии, Франции и Италии, стекались от преследований в протестантскую Женеву. В этом городе жизнь была безопасной, но тут их ждали свои проблемы. Педантичный Жан Кальвин, создавший в Женеве своего рода протестантскую республику, запретил любые проявления роскоши, в том числе ношение драгоценностей. Местные ювелиры остались не у дел. Они начали присоединяться к приезжим часовщикам и осваивать их ремесло, используя свое умение работать с золотом, эмалью, драгоценными камнями и резьбой. Так времена Реформации породили традицию швейцарских часов: точность хода и красоту ювелирного оформления. В 1601 г. была создана Женевская гильдия часовщиков. К этому времени мастерам высочайшего класса стало тесно в одном городе, и они начали осваивать просторы горной Швейцарии.

## Мастера Юрского периода

Горы Юра, протянувшиеся от Женевы до Рейна, оказались счастливым местом для талантливых часовщиков, которые осели здесь, в самом сердце Альпийской республики. Начало часового производства в кантоне связано с именем золо-

тых дел мастера Даниэля Жанришара. Он организовал разделение труда так, что каждый дом стал часовой мастерской. Детали и корпуса изготавливались только профессиональными мастерами. А местные крестьяне, трудившиеся летом на полях, зимой занимались сборкой часовых механизмов.

Жители Юра охотно отдавали детей в обучение к часовщикам. Так создавались новые профессиональные кадры. Постепенно сотни мастеров переселились в северные долины высокогорья. Юра становилась родиной часового производства. Здесь, в маленьких городках, начали свою историю известнейшие швейцарские фирмы Breguet, Constantin, IWC, Tissot, Tomas Prescher, Vacheron Longines и другие.

После Женевы и Юра часовщики начали осваивать другие кантоны: Нёвшатель, Золотурн, Берн, Франш-Монтан, Ажуа и Биль, а позже Лекль, Шафхаузен и Базель – они также стали родиной старейших швейцарских брендов.

Юрские мастера всегда гордились своими изобретениями. «Вечные» часы Авраама Луи Перле (1770) заводились в кармане при движении. Они считаются предшественниками современных часов с автоподзаводом. В 1842 г. появились часы-кулон с маятниковым подзаводом. Их изобрел Адриан Филипп, один из основателей часовой фирмы Patek Philippe.

В XIX в. начался выпуск усложненных часов. В них появились дополнительные функции: вечный календарь, обратный отсчет времени, хронограф. Введение новых технологий в часовое производство позволило его стандартизировать и сделать массовым. В результате к началу XX в. Швейцария стала мировым лидером по производству часов.

## Наперекор гравитации

...Это была эпоха карманных часов. Опытные часовщики замечали любопытную закономерность: вертикальное положение часов в жилетном кармане сказывается на точности их хода. Это объяснялось влиянием гравитации на работу механизма. Такую причину невозможно устранить, но можно нейтрализовать, – решил гениальный швейцарец Абрахам-Луи Бреге из Нёвшателя. На его счету было уже немало технических шедевров, но на этот раз перед ним стояла сверхзадача: побороть гравитацию. Бреге сконструировал механизм, в котором баланс совершал не колебательное движение, а вращался вокруг собственной оси. Такой механизм компенсировал влияние земного притяжения. Бреге назвал его tourbillon regulator, то есть вихревой регулятор хода. Часы обрели сверхточность. Абрахам-Луи Бреге добивался патента на свой турбийон в течение 10 лет и получил его в 1801 г. По часам великого мастера сверяли время герои Пушкина, Дюма, Мериме, Жюль Верна, Карамзина. Брегеты стали символом власти и королевского достоинства: Мария-Антуанетта, Елизавета II, Наполеон и герцог Веллингтон восхищаясь их точностью.

Турбийон – штучная, сложная и трудоемкая работа, сборка одного механизма занимает не меньше полугода, но результат того стоит. Швейцарская фирма Blancpain в юбилейной модели «1735», которую собирали шесть лет из 740 деталей, обеспечила часам 8-дневный запас хода (у Бреге он составлял 36 ч). Мастера фирмы Girard-Perregaux получили патент на турбийон с автоматическим подзаводом. Alain Silberstein отметил моделью Tourbillon Krono десятилетний юбилей своей марки, собрав всего 10 экземпляров. Заказчики часов с турбийоном ждут своей модели месяцами. Их совершенство поражает так же, как и цена, доходящая иногда до \$200 тыс.

## Хозяин зачарованного замка

Компании Franck Muller не было еще и пяти лет, когда имя ее основателя уже обросло легендами в кругах часовщиков. Окончив Женевскую шко-

лу часового дела, Мюллер занимался ремонтом и реставрацией антикварных часов. Поначалу он делал около 10 механизмов в год и продавал их поштучно. Опыт работы с антикварными часами убедил его, что в часовом искусстве необходимо вдохновение.

В 1991 г. молодой мастер начал искать место для своей компании. Через три года он приобрел старинный заброшенный замок в Женто и начал переделывать его в штаб и фабрику. Он верил, что романтическая обстановка и замысловатая неоготическая архитектура создадут атмосферу, в которой дизайнеры, граверы, часовые мастера и ювелиры смогут воплотить в жизнь его фантазии. В 1995 г., после реставрационных работ, сотни специалистов уже трудились здесь над коллекцией самых искусных и сложных наручных часов новой марки Franck Muller. Автор этой коллекции в 38 лет стал величайшим часовым мастером современности. И нет сомнения, что этому способствовала волшебная атмосфера, созданная им в замке. За несколько лет работы он получил три международных патента на изобретения в часовой промышленности. Но главным из них стала собственная система турбийона, отмеченная и за технологическое решение, и за точность исполнения.

Базовые часы Мюллера сегодня – Casablanca, Classics и меньше по размеру модели из коллекции Cintree Curvex. В полной линии фирмы есть и часы из нержавеющей стали за \$6 тыс., и шедевры на \$300 тыс. и более. Дорогие модели выполняются в платине, 18-каратном желтом, красном, розовом и белом золоте. Наиболее сложные часы Split-Second-Chronograph с турбийоном и календарем. Они работают без подзавода 48 ч и показывают день недели, дату, месяц, изменения в годовом времени, високосный год и лунную фазу. Мюллер работал над ними два года. В этой модели много символов из восточной мифологии, а на турбийоне помещены крошечные кинжалы, которые призваны отгонять злых духов. Пьер Кунц, которого Франк Мюллер благословил на создание собственной марки, следует той же традиции технического совершенства и красоты. В его модели Tahiti Moon элегантно соединены секторы минут и часов, что придает им сходство с раскрытым веером. А небесный эллипс вырезан из перламутра с острова Таити и усыпан звездами.

## Традиция роскоши

Технические ухищрения характерны для всех 18 швейцарских часовых компаний, входящих



Сверху вниз:  
Pasha от Cartier,  
платина;  
Breguet 5187;  
Villeret  
от Blancpain.

Egerie  
от Vacheron  
Constantin,  
311 бриллиантов  
на корпусе,  
359 – на циферблате,  
18-каратное белое золото.



Клерсус от Cyrus, 18-каратное красное золото.

в Swatch Group. Эта корпорация со штаб-квартирой в Биле (кантон Берн) выпускает 25% всех часов в мире. Несмотря на признанную безупречность продукции швейцарские мастера продолжают поиски совершенства. Их главный принцип сформулировал Франсуа Константин, основоположник фирмы Vacheron Constantin: «Делать лучше, если это возможно. А это возможно всегда». Эта фирма, основанная в 1755 г., отличается верностью классике. Она всегда выпускала ограниченные серии часов с особо сложными механизмами Complications. Это шедевры высокого часового искусства. Модель Repetition Minutes, помимо роскошного, но благородного оформления, услаждает слух мелодичными музыкальными аккордами. Модель бочкообразной формы Tourbillon Skeleton, входящая в коллекцию Malte, имеет механизм, размещенный как бы в ажурной клетке: благодаря многочисленным прорезям в корпусе, можно видеть турбийон. Удивительна коллекционная модель Regaус Vacheron Constantin, отмеченная Женевским клеймом, – самой престижной надписью Poinçon de Geneve или Geneva Seal. Ее присуждает Бюро Факультативного контроля часов в Женеве. Она ставится на часах, произведенных исключительно в кантоне Женева, и каждый механизм должен быть пронумерован. Надпись Swiss made стоит на часах, если они сертифицированы и собраны в Швейцарии. Надпись Geneva означает, что часы произведены в кантоне Женева и качество их удовлетворяет всем швейцарским требованиям. Швейцарский мастер Томас Прешер – автор регулятора с трехосным незакрепленным, как бы парящим турбийоном. Он прославился часами bras en l'air (руки вверх). Фигурки животных и мифологических существ на его часах показывают время крыльями, лапами и другими частями тела. Часовщик-анималист исполь-

ПОСЛЕ ЖЕНЕВЫ И ЮРА ЧАСОВЩИКИ НАЧАЛИ ОСВАИВАТЬ ДРУГИЕ КАНТОНЫ: НЁВШАТЕЛЬ, ЗОЛОТУРН, БЕРН, ФРАНШ-МОНТАН, АЖУА И БИЛЬ, А ПОЗЖЕ ЛЕ-ЛОКЛЬ, ШАФ-ХАУЗЕН И БАЗЕЛЬ – ОНИ ТАКЖЕ СТАЛИ РОДИНОЙ СТАРЕЙШИХ ШВЕЙЦАРСКИХ БРЕНДОВ.

зует и простые фигуры, и африканские геометрические рисунки. Популярны его модели Gefica Safari, Tempusvivendi и часы из коллекции Sculptura.

Швейцария – великая часовая держава и мировой лидер по производству дорогих часов класса люкс. Однако страна изготавливает и часы, доступные для любого кошелька. Фирма Tissot, в прошлом поставщик часов для российского императорского двора, много лет придерживается стратегии «Доступная роскошь». Около 60% швейцарцев носят часы этой марки.

Визитная карточка швейцарских часов – механика. Но все фирмы горного массива Юры – Долины Часов – осваивают достижения электроники. Не сразу оценила Швейцария кварцевые часы, предоставив их совершенствовать Японии и США. Это могло бы погубить швейцарскую часовую индустрию, если бы не Николас Хайек из Swatch Group, нашедший часам новое применение: модный аксессуар и атрибут стиля. Кварцевые часы марки Swatch, сочетающие в себе высокое качество и низкую цену, вызвали фурор на рынке в 70-е годы прошлого века.

Электронные часы – это те же кварцевые, но вместо стрелок у них – жидкокристаллическое табло, а вместо колесной передачи – микропроцессор. С ними можно плавать, летать, прыгать с парашютом. Швейцарские часы Fortis побывали в невесомости, их испытывали на космической станции «Мир» и на истребителях МиГ. Интересно, что банкиры и олигархи, проводящие жизнь в комфортных офисах, любят щегольнуть авиационно-морскими хронометрами на руке.

Швейцария, исконно знаменитая механическими часами, продолжает использовать стрелки и на циферблатах кварцевых часов – это дань традиции великого часового искусства этой страны. ■

A STAR ALLIANCE MEMBER



## Швейцарское качество в изящной упаковке авиакомпании.



**Более высокие стандарты качества делают Ваш перелет поистине незабываемым. Новые, абсолютно плоские кресла бизнес-класса SWISS оборудованы воздушными подушками, позволяющими пассажирам менять степень жесткости сидений по своему усмотрению. Поэтому Вы сможете комфортно провести время на всех наших межконтинентальных рейсах с середины 2011г.**

Авиакомпания SWISS выполняет 4 ежедневных прямых рейса в Швейцарию – 3 из Москвы и 1 из Санкт-Петербурга – с удобными стыковками на наши европейские и межконтинентальные направления.

**НОВЫЙ БИЗНЕС-КЛАСС SWISS С АБСОЛЮТНО ПЛОСКИМИ КРЕСЛАМИ УЖЕ УДОСТОИН ПРИЗОВ.**



# История успешной женщины

ТРИ ГОДА НАЗАД ПРЕЗИДЕНТ КОМПАНИИ ELITE RENT-A-CAR ГРАЦИЭЛЛА ЗАНОЛЕТТИ БЫЛА НАЗВАНА «ЛУЧШЕЙ ИТАЛЬЯНСКОЙ БИЗНЕС-ЛЕДИ ЗА РУБЕЖОМ». ЭТОТ УСПЕХ НЕСЛУЧАЕН – ЗА 20 ЛЕТ РАБОТЫ ЕЕ КОМПАНИЯ ПОЛУЧИЛА ПРИЗНАНИЕ В 17 СТРАНАХ ЕВРОПЫ, В ТОМ ЧИСЛЕ В МОСКВЕ. СРЕДИ ЕЕ КЛИЕНТОВ – САМЫЕ БОГАТЫЕ И ЗНАМЕНИТЫЕ ЛЮДИ МИРА.



«**В** чем бы вы ни желали преуспеть, вы должны быть упрямы и верны своей идее, особенно если вы убеждены в ее потенциале», – считает Грациэлла. Она была вполне убеждена в перспективности своей цели, когда в 1987 г. решила основать компанию Elite Rent-a-Car. Ничто не предвещало, что эта молодая женщина, родившаяся в 1949 г. в городе Брешиа на севере Италии, сможет преуспеть в автомобильном бизнесе. Но она смогла: сейчас Elite Rent-a-Car имеет штаб-квартиру в Женеве, финансовый оборот 15 млн швейцарских франков (более 12 млн евро),

сеть агентств по всей Европе и парк из более чем 300 престижных автомобилей. В 18 лет Грациэлла начала работать: сначала учителем в школе, затем инструктором по йоге и по плаванию под парусом в Club Med, профессиональным фотографом. В конце концов начинающая предпринимательница переехала в Женеву, где у нее проявилась тяга к независимости и деловая хватка – качества, унаследованные от родителей. «В моем родном городе с населением 800 человек моя мать держала бакалейную лавку, а отец возглавлял компанию по производству охотничьих ружей со штатом в 60 человек.



Elite Rent-a-Car®  
*Driving with passion*

Свой стартовый капитал Грациэлла создала там в 70-х годах. Грациэлла стартовала со своим проектом в одиночку: кабриолет Golf, печатная машинка и 13000 франков в кармане. Первой и главной проблемой стало отсутствие благосклонности со стороны финансовых учреждений: «Неимоверно трудно было завоевать уважение в такой мужской сфере, как аренда автомобилей, будучи женщиной».

Поначалу Грациэлла могла рассчитывать только на себя: бронирование, техническое обслуживание автомобилей и даже монтаж зимних цепей на колеса – все это она делала сама. «Я была в распоряжении своих клиентов 24 часа в сутки 7 дней в неделю. Мне помогли только двое моих друзей, когда у них было время и возможность».

Усилия Грациэллы были вознаграждены в 2003 г., когда она получила престижную премию «Швейцарская бизнес-леди года», присуждаемую компанией Veuve Clicquot. В чем же секрет успеха? Безупречное качество сервиса, гибкость и доступность – вот три составляющие, принесшие Elite Rent-A-Car «золотую» репутацию и множество верных клиентов. Aston Martin, Ferrari, Maserati, Bentley – парк машин постоянно пополняется престижнейшими моделями для самых взыскательных клиентов, среди которых принц Монако Альберт, Патрисия Каас, Жан-Клод Бриали, Катрин Денёв, Дзуккери, Билл Гейтс. Компания продолжает расти и развиваться, предоставляя своим клиентам



как прокат автомобилей, так и аренду лимузинов с шоферами. Сегодня у Elite Rent-a-Car 17 офисов по аренде автомобилей в Европе, 4 представительских офиса продаж, в том числе и в Москве, более 300 эксклюзивных автомобилей для аренды в европейских офисах, более 80 лимузинов и минивэнов для услуги «автомобиль с водителем», 80 профессиональных шоферов со знанием нескольких иностранных языков и более 1 млн пассажиров, перевезенных с 1990 г. Количество наград, которые получает Грациэлла Занолетти за исключительное качество услуг, предоставляемых ее компанией, растет с каждым годом. В 2001 г. она была удостоена награды «Cles d'Or» Женевской ассоциации отельных консьержей. В 2006 г. Elite получила престижную награду «Международный аффилированный член 2005 года» американской «Национальной ассоциации лимузинов», а годом позже знаменитый 5-звездный отель Four Seasons des Bergues в Женеве выбирает Elite своим эксклюзивным партнером в Швейцарии. В 2008 г. Грациэлла Занолетти признана «Луч-

шей итальянской бизнес-леди за рубежом». А в 2009 г. известная авиакомпания Etihad выбрала Elite Rent-A-Car в качестве своего эксклюзивного партнера в Швейцарии. Каждый год Elite Rent-A-Car переводит часть своих доходов на благотворительные проекты в разные страны мира. Грациэлла учредила в Женеве неправительственную организацию Friends of Humanity. Ее цель – помощь бедным слоям населения, содействие научным исследованиям, микрокредитование и защита окружающей среды. Все эти направления деятельности очень важны для Грациэллы. «Я убеждена, что оптимизм способен изменить обычный порядок вещей в нашем мире. Видимо, в тот момент, когда я основала Elite, мой ангел-хранитель написал на моем столе слова, которые наполняют меня энергией и заставляют идти вперед все эти двадцать с лишним лет: «Ничто в мире не заменит настойчивости. Только настойчивость и решимость могут свернуть горы».

Тел.: +7 (495) 933 21 30  
[www.eliterent.com](http://www.eliterent.com)

# ЧИСТО АНГЛИЙСКАЯ ШКОЛА

Нелли Семина



В ПОСЛЕДНИЕ ГОДЫ СТОЛЬКО СЛОМАНО КОПИЙ ПО ПОВОДУ РЕФОРМИРОВАНИЯ НАШЕЙ СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ, ЧТО ПОРОЙ ПРИХОДИТСЯ ОБРАЩАТЬСЯ К ОПЫТУ ДРУГИХ СТРАН. САМЫМ КАЧЕСТВЕННЫМ СЕГОДНЯ СЧИТАЕТСЯ ОБРАЗОВАНИЕ НА ТУМАННОМ АЛЬБИОНЕ. ВЫПУСКНИКИ БРИТАНСКОЙ СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ УСПЕШНО ПОСТУПАЮТ В САМЫЕ ПРЕСТИЖНЫЕ УНИВЕРСИТЕТЫ, В МИРЕ ИМИ ИНТЕРЕСУЮТСЯ МНОГОЧИСЛЕННЫЕ «ОХОТНИКИ ЗА ГОЛОВАМИ».

Средние школы Англии – это государственные state schools (бесплатные для граждан Великобритании) и частные – boarding schools или public schools. Отличие частных школ в том, что дети находятся в них шесть дней в неделю, а на выходной их забирают домой родители. Кроме того, в частных школах больше спортивных сооружений: в распоряжении учеников – бассейны, теннисные корты, конюшни, крикетные поля. Обязательное дополнение к учебной программе – различные студии: театральные, балетные, художественные и музыкальные. Насколько разнообразны возможности для физического и художественного развития учеников, зависит от финансового положения школы. Но и для государственных, и для дорогих частных школ одинаково характерна – дисциплина. Это, кстати, становится иногда неприятным сюрпризом для многих мальчиков и девочек из России, которых родители отправили учиться «за тридевять земель» в Великобританию.

## Школьная лестница

Все начитается с начальной школы (primary school), где англичане учатся с 7 до 13 лет. Но в свою самую первую школу английские дети идут с четырех лет, а иногда и раньше.

После начальной школы наступает новый этап в их жизни – средняя школа (secondary school). В 16 лет все ученики должны сдать экзамен на GCSE (General Certificate of Secondary Education – Генеральный сертификат среднего образования). Дальше можно осваивать профессию в специальном колледже. Выпускники частных школ продолжают учиться еще два года, чтобы поступить в университет. В 18 лет они должны сдать главный экзамен по программе A-level, или IB (International Baccalaureate). Это программа предвуниверситетской подготовки. Экзамен по ней не менее труден, чем выпускной в университетах США. Оценки обозначаются буквами A, B, C, D, что эквивалентно российским 5 – 4 – 3 – 2. Чтобы поступить в престижный университет, школьнику необходимо иметь не меньше двух A. С 2010 г. в Англии официально введена новая оценка, A\* – высший балл для тех, кто демонстрирует нестандартность мышления. Это развивает в школьниках дух соперничества.

## Программы и экзамены

А теперь о главном – о программах обучения. В России, где сокращается преподавание даже таких предметов, как русский язык, трудно представить себе тот серьезный объем знаний,

который требуется от английского школьника. Уже вступительные тесты проводятся по естественнонаучным дисциплинам, математике и английскому языку (иногда еще и немецкому и французскому). Основы физики, химии и биологии дети изучают с восьми лет, пользуясь большой лабораторной практикой. До 16 лет ученики должны выбрать к пяти обязательным предметам (математика, английский, иностранный язык, физика и химия) еще пять любых факультативов: история, биология, ботаника, география, рисование и еще один иностранный язык. С 16 до 18 лет школьники изучают всего три предмета на выбор. Но остаются неизменными спортивные занятия – верховой ездой, греблей, а также садоводством, музыкой, танцами.

В некоторых средних школах можно научиться игре на любых музыкальных инструментах, от органа и арфы до электронной гитары. А выпускники школьных балетных студий иногда поступают даже в Королевскую Академию танцев.

Обучение в средней английской школе основано на индивидуальном подходе к ученику, для чего созданы все условия; в классах занимаются от 5 до 8 человек, это позволяет уделять внимание каждому. Несмотря на серьезную ежедневную подготовку экзамены в английской школе – пора волнений: они сложны и требуют широких общекультурных знаний. Вот, например, один из рядовых вопросов экзамена A-level: «Вспомните 4-ю сцену 3-го акта пьесы Шекспира «Ричард II». Напишите о драматической роли сцены в пьесе, учитывая реплики героев, языковые аспекты, контраст настроений, возможную реакцию читателей или зрителей, роль, которую играет сцена во всей пьесе».

Короче говоря, школьная программа предполагает хорошее знание отечественной – то есть английской – литературы и истории. На подобные же вопросы должны отвечать на экзаменах и российские школьники, обучающиеся в Англии. Вопросы по гуманитарным предметам не единственная трудность. В школе сдают также экзамены по бизнесу, где решают задачки, которые у нас предлагают студентам второго курса экономического факультета МГУ. Само собой разумеется, что такими знаниями нелегко овладеть при плохом английском языке, который и сами англичане сдают далеко не всегда успешно.

Суммируя все эти сведения, надо признать, что в отличие от российской средней школы, английские программы и стандарты чрезвычайно высоки. Чтобы получить сертификат о среднем образовании в Англии, надо сдать эк-

замены по изобразительному искусству, биологии, бизнесу, дизайну, географии, истории, математике, музыке, физике, религиоведению, английскому языку и английской литературе, французскому, немецкому или испанскому языкам и латыни. Надо учесть, что каждая школа может добавить к этим дисциплинам свои, принятые только в этой школе. В программе на A-level надо также сдавать экономику, политику и высшую математику.

## Быт в пансионе

В Великобритании более двух тысяч частных средних школ, каждая – со своими традициями, особенностями и жизненным укладом. Но есть в них и много общего. Прошли диккенсовские времена, когда в школах применялись телесные наказания, и ученики жили в нетопленных помещениях, но некоторый аскетизм в быту остался. Особенно в школах для мальчиков (Великобритания хоть и перешла на совместное обучение детей, традиционные, так называемые однополье школы, существуют и сегодня). Иностранцы, как и все ученики, живут обычно в школах-пансионах или в принимающих семьях.

Дети в английских школах не болтаются без дела. Они живут по очень плотному расписанию. Спорт – один из обязательных предметов. Во всех школах есть бассейны, площадки для тенниса, баскетбола, футбола и регби, во многих – поля для гольфа. О школах, где меньше десяти видов спорта, англичане отзываются неодобрительно. Вместе со спортивными занятиями большое место в жизни учеников занимают программы по искусству. Хоры, джазовые группы и симфонические оркестры есть в каждой частной школе. В школьных драматических театрах спектакли ставят известные режиссеры. Успеть заняться всем этим помогает строго устроенный быт.

В пансионах ученики живут в домах на территории школы. За расселение отвечает старший воспитатель. Младшеклассников селят в больших комнатах на несколько человек. Старшие живут по одному или по двое. Дети сами должны убирать за собой постель, соблюдать чистоту и порядок. Если школа совместная, то мальчики и девочки живут в разных домах. Большие комнаты – дормитории – делятся легкими перегородками на «пеналы», в которых умещаются кровать, стол для занятий, полка для книг и мини-шкаф для одежды и обуви. Так живут дети 11–13 лет. Вместо двери у них занавеска: во время занятий или сна она задернута, а когда уроки выучены, можно раздвигать



В британских школах большое внимание уделяют естественнонаучным дисциплинам.



Ученики британских школ активно используют на занятиях iPad.

нуть занавески и поболтать. В комнатах для старших учеников есть умывальники, но туалеты, ванны и душевые – общие, на этаже. Режим дня в пансионе соблюдается строго. Традиционный английский завтрак – яичница с беконом, сок, поджаренный хлеб, хлопья, тосты с джемом, чай с молоком. Перед уроками в школьной церкви полчаса длится «ассамблея», то есть молитва в сочетании с общим собранием. В полдень занятия прерываются на ланч, а после уроков учеников ждут спортплощадки или залы художественных студий. Дальше начинаются домашние занятия под присмотром учителя. Вечером следует плотный обед, в некоторых школах директор и преподаватели едят в одной столовой с учениками. Дальше есть свободное время. Отбой наступает для младших учеников в 20:30 или 22:00, а для самых старших в 23:00. В школах для девочек есть своя форма: белые сорочки с галстуком, синие юбки до колен и джемпер. В каждом доме носят шарфики своего цвета. С шестого класса девочки могут отступить от общей формы, но джинсы запрещены. И до 16 лет нельзя носить украшения и пользоваться косметикой. В комнатах учеников недопустим телевизор, он есть в холле для отдыха. В совместных школах девочки и мальчики могут общаться на переменах, в холлах, на дискотеке. Держаться за руки не разрешается. Нельзя курить, разумеется. В некоторых школах есть запрет на головные уборы, а также портфели и рюкзаки – чтобы дети не таскали тяжести. После очередного урока они забегают в свой дом и меняют учебники и тетрадки к следующему занятию. На переменах все успевают пробежаться из одного здания в другое с книгами под мышкой. С 16 лет в английских школах форма необязательна, но мальчики должны продолжать носить галстуки. По субботам на дискотеке им выдают талончики на пиво. В 22:30 двери в школьных домах блокируются, и здание нельзя покинуть.

ДО 16 ЛЕТ УЧЕНИКИ ДОЛЖНЫ ВЫБРАТЬ К ПЯТИ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ ПРЕДМЕТАМ (МАТЕМАТИКА, АНГЛИЙСКИЙ, ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК, ФИЗИКА, ХИМИЯ) ЕЩЕ ПЯТЬ ЛЮБЫХ ФАКУЛЬТАТИВОВ: ИСТОРИЯ, БИОЛОГИЯ, БОТАНИКА, ГЕОГРАФИЯ, РИСОВАНИЕ И ОДИН ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК.

Вообще во многих частных школах нельзя выходить из дома после 18:00. Раз в неделю идет уборка территории кампуса. По субботам и воскресеньям к детям приезжают родители. Иностранцев навещает опекун (guardian) – он решает их проблемы, выдает карманные деньги и сопровождает их на прогулку в город. Общаться с родителями они могут только на каникулах.

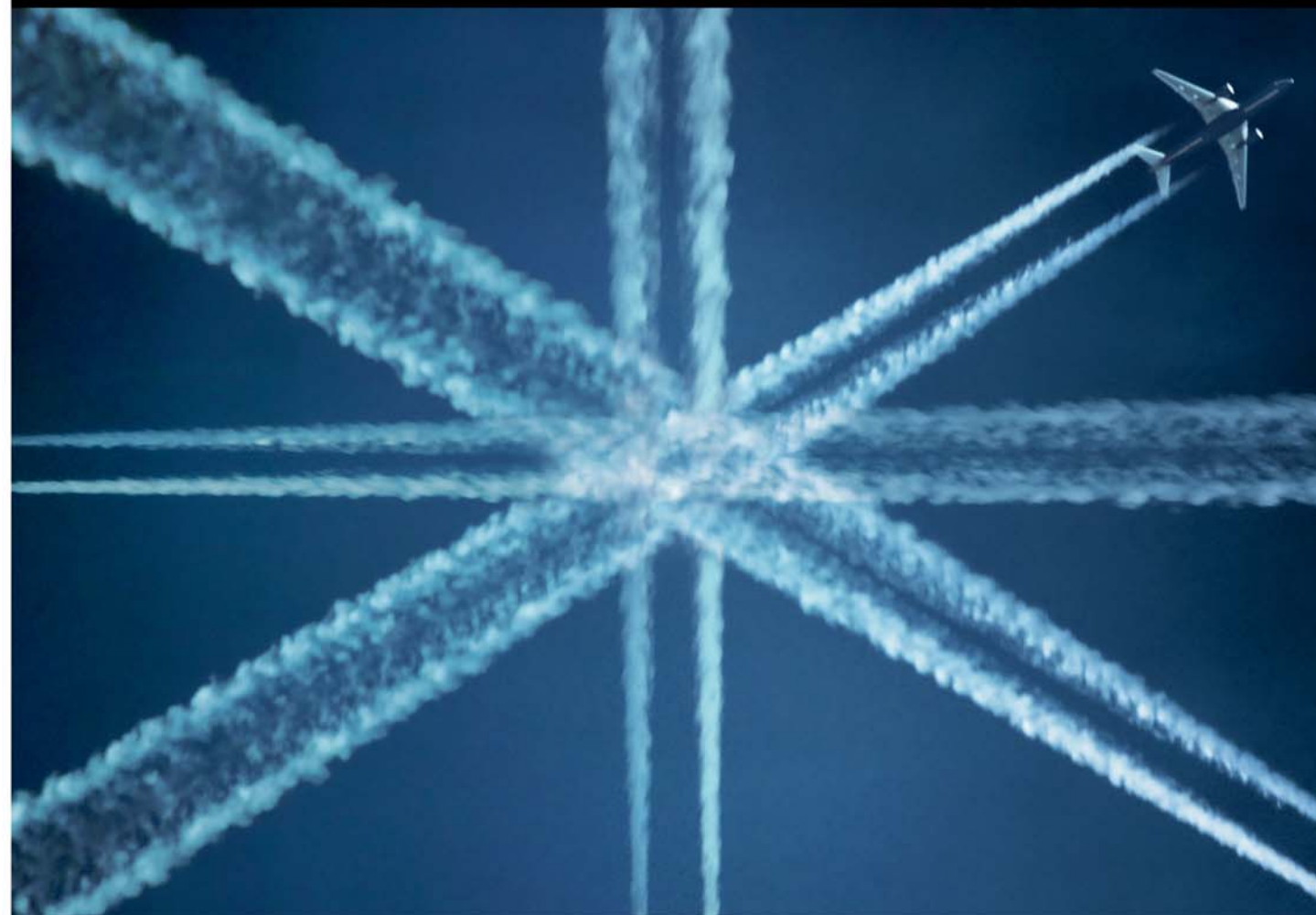
### Традиции и язык

Чтобы осилить образование в английской средней школе, надо прежде всего преодолеть языковой барьер. Для приезжих существует даже индивидуальная программа в престижных языковых школах типа Alexanders в Саффолке. Сюда приезжают учить английский тинэйджеры со всего мира. Потом они поступают в английские школы. Средняя школа Англии – явление само по себе замечательное. Уже одно сознание того, что учишься в настоящей английской школе, основанной еще в Средние века, способно вдохновить на творческое отношение к занятиям. Например, Warwick school, школа для мальчиков, находится неподалеку от Стратфорда-на-Эйвоне, где родился Шекспир. К тому же школы, как правило, расположены в самых живописных местах Англии. С громоздкими зданиями викторианской эпохи сегодня здесь соседствуют современные учебные центры и коттеджи. Каждая средняя школа с гордостью ведет свою статистику: как много ее выпускников ежегодно поступает в Оксфорд и Кембридж.

Для старших учеников средних английских школ есть еще одна предвуниверситетская программа – Foundation. Кроме английского языка, она предполагает основательное изучение истории цивилизаций, информационных технологий, государственного управления, политики, бизнеса и жизни Британии. Такой широкий охват знаний – еще одно подтверждение признанного во всем мире авторитета английской средней школы. ■

A STAR ALLIANCE MEMBER

## Летаем в Лондон с завидной регулярностью.



Четыре рейса в Лондон ежедневно с удобными пересадками на маршруты по Великобритании и Ирландии.

Бронируйте на [flybmi.com](http://flybmi.com), в турагентствах или в офисе bmi по тел. +7 (495) 93 777 94.

British Midland International 

в партнерстве с Трансаэро

# КУБИНСКИЕ РИТМЫ

Алина Воротникова



КОНЕЧНО, МОЖНО НАЙТИ ПЛЯЖИ НЕ МЕНЕЕ КРАСИВЫЕ, ЧЕМ ГВАРДАЛАВАКА, ТРОПИКИ РОСКОШНЕЙ, ЧЕМ НА КАЙО САНТА МАРИЯ, И ОТЕЛИ, КОТОРЫЕ НИЧЕМ НЕ УСТУПАЮТ ГОСТИНИЦАМ ВАРАДЕРО. НО ТОЛЬКО НА КУБЕ ТАК СТРАННО СМЕШАЛИСЬ ЩЕДРОСТЬ ПРИРОДЫ, КОЛОНИАЛЬНАЯ РОСКОШЬ И ГЕРОИЧЕСКАЯ БЕДНОСТЬ СОЦИАЛИЗМА. ЭТОТ КОКТЕЙЛЬ И МАНИТ СЮДА ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ СО ВСЕГО СВЕТА.

Поездка на Кубу напоминает путешествие в прошлое. На Острове Свободы – те же типичные «советские» булочные и овощные магазины с чашами-весами. В отличие от наших «сельпо» в них наряду с привычной картошкой и морковью томятся перезрелые манго и зеленые бананы – традиционный местный гарнир. Те же очереди, хотя в наши дни кубинцы толпятся в основном для того, чтобы оглатить мобильник, – роскошь, официально разрешенную лишь три года назад. Те же полуразрушенные фасады, которые и сейчас запросто встретишь в любом российском городишке. Правда, отсутствие краски и штукатурки лишь подчеркивает архитектурный шик, который могли себе позволить испанские гранды, изгнанные с острова революционерами во главе с легендарным Фиделем.

## «Маньяна» как стиль жизни

У каждого свои приоритеты, но, побывав на Кубе, понимаешь, что главное здесь – люди. В подавляющем большинстве кубинцы – открытые, искренние, честные и гостеприимные. И если есть на этом острове свобода, она – в душах кубинцев. Отнюдь не тонизирующая температура (среднегодовой показатель – около 26 градусов по Цельсию) привила кубинцам легкое презрение к суете. «Маньяна», что в переводе означает «завтра», –

неизменный рефрен практически всех разговоров о работе и делах. И хотя в этих краях нередки ураганы, кубинцы не сомневаются, что завтра обязательно наступит. И именно тогда будет время для работы и решения проблем. А сегодня можно пить коктейли с неизменным кубинским ромом, дымить сигарой и, конечно же, танцевать! Кубинцы и сами не прочь пошутить на тему своей любви к танцу. Типичный анекдот: в отделении реанимации под звуки радио танцует сальсу девочка. «Что ты здесь делаешь?» – удивляются посетители больницы. – «Моя мама попала под машину, теперь лежит без сознания под капельницей». – «Так чего же ты танцуешь?!» – «А просто музыка хорошая»... Пока играет сальса, никакого «маньяна» быть не может. В танце (если партнерша – бледнокожая иностранка) кубинец становится требовательным учителем. «Uno, dos, tres... Uno, dos, tres», – повторяет он педантично и строго, умело направляя девушку, хотя в глазах пляшут маленькие чертики... Ну а если партнерша – смуглая кубинка – ураган веселья и страсти обеспечен.

## Место под солнцем

Многие турагентства в качестве идеального кубинского тура предлагают прямой перелет на полуостров Варадеро и отдых в формате «все включено». И в чем-то они правы. Как прав был

Ретроавтомобили  
у гаванского  
Капитолия.



СРЕДИ МНОЖЕСТВА ВАРИАНТОВ  
ЕСТЬ ИМЯ, КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ...

## ОТЕЛИ МАРРИОТТ В МОСКВЕ

### Наши преимущества:

- Расположение в деловом и культурном центре города
- Уютные номера и люксы, рестораны на любой вкус
- Безопасность и комфорт
- Непревзойденный сервис

### Только для читателей журнала специальное летнее предложение на размещение\*:

Гостиница Марриотт Тверская – от 6500 руб.\*\*

Гостиница Марриотт Гранд – от 7500 руб.\*\*

Гостиница Марриотт Роял Аврора – от 9500 руб.\*\*

В стоимость номера включен завтрак на двоих и подарок от отеля.

\*цены действительны при размещении с пятницы по воскресенье с 1 июля по 28 августа 2011 года при наличии номеров  
\*\*цена не включает НДС (18%)

Бронирование по телефону +7 (495) 937 0888 или sales@marriott-moscow.ru

Реклама



Курортный бум на Кубе начался в середине 20-х годов XX в., после того как один из американских магнатов построил на полуострове Варадеро первую фешенебельную виллу.

американский оружейный магнат Иренне Дюпон де Немур, когда еще в 1930 г. купил часть полуострова – он полагал, что это идеальное место для отдыха. Уже через каких-то 20 лет после заключения этой сделки Варадеро был признан лучшим курортом в Карибском бассейне. И статус этот он получил совершенно заслуженно. Отменный сервис, приветливый персонал, прекрасные номера, многочисленные рестораны и вечерние варьете – оружейные бароны знали толк в роскоши... Не зря американские миллионеры предпочитали кубинский курорт Ямайке и Барбадосу. Но после революции Варадеро утратил статус места отдыха для избранных, и на его великолепных пляжах стали загорать простые кубинцы. С тех пор как туристический бизнес стал набирать силу, их снова вытеснили бледнокожие иностранные гости. На этом курорте бурлит жизнь днем и ночью. Здесь располагаются сотни ресторанов, ночных клубов, дискотек, ночных баров и магазинов. Развлечения предлагаются на любой вкус. Можно поплавать с маской и аквалангом, покататься на водном мотоцикле, посмотреть шоу дельфинов в местном дельфинарии, заняться закупкой сувениров. Увлекательное занятие – посещение дискотек – даже если каждый вечер ходить в новый клуб, их все равно хватит на все время отпуска.

### Остров-подарок

Как бы ни был привлекателен Варадеро, некоторым искушенным путешественникам он может показаться слишком банальным. Все процветающие массовые курорты во многом похожи друг на друга. Если хочется чего-то особенного, лучше выбрать другие примечательные места Кубы. Одно из них – остров Кайо Санта Мария в Атлантическом океане напротив северного берега провинции Вилья-Клара. Когда приближаешься к нему на авто по дамбе длиной около полусотни километров, возникает ощущение, что ты разворачиваешь обертку дорогого и любовно выбранного подарка. Кайо Санта Мария открывается не сразу, но уже издали начинает манить к себе – океанической водой бирюзового оттенка, выпнутыми спинами дельфинов, порой сопровождающих машины и автобусы в волнах вдоль насыпной дороги, экзотичными мангровыми зарослями... Если же произошло невероятное и вам наскучило проводить время на пляже, можно отправиться на катере на рыбалку, заняться дайвингом (здесь множество видов коралловых рыб), освоить пару-тройку новых водных видов спорта (в том числе и ватерполо), прогуляться под парусом по каналам, разделяющим Санта Марию и соседние островки.



Деньги для меня ничего не значат. Я могу купить все, что захочу. Но хочу я того, что не купишь за деньги.  
Генри Форд (1926 г.)

## World MasterCard® Black Edition™.

### Цвет определяет содержание

Совершенство не стремится к навязчивой яркости, лишь суть вещей имеет значение. Новая премиальная карта World MasterCard® Black Edition™ скажет о Вас главное.

Карту можно оформить в КБ «Экономический Союз» ООО. Лицензия ЦБ РФ 2798. 125252, Москва, ул. Алабяна, д. 13, корп. 1, т.: (495) 925-77-25, (812) 380-66-49, mcbe.eubank.ru



ЛЮБИТЕЛЯМ БОЛЬШОЙ ИГРЫ, КАК НАЗЫВАЮТ РЫБАЛКУ В ОТКРЫТОМ МОРЕ, В КУБИНСКИХ ПОРТАХ ПРЕДЛОЖАТ ПЛАВСРЕДСТВА И ГИДОВ, КОТОРЫЕ ЗНАЮТ, ГДЕ И КОГДА КЛЮЕТ РЫБА: АКУЛА, ТУНЕЦ, ГОЛУБОЙ МАРЛИН, БАРРАКУДА ИЛИ РЫБА-МОЛОТ.

### Сокровища Ольгина

Второй по значению курортный район страны после ВарADERO – Ольгин. Здесь расположены один из самых красивых пляжей Кубы – Плайя Эсмеральда («Изумрудный берег»), пляж Гуардалавака с коралловым рифом и Плайя Пескero. Одноименный главный город провинции очень зеленый, его называют также «городом скверов». Путешественникам не придется скучать, культурная жизнь в городе насыщена. В мае в Ольгине проходит Майская ярмарка, а в октябре отмечается праздник иберо-американской культуры. Один из городов провинции – Банес – считается археологической столицей Кубы. Среди 22 бухт Ольгина есть еще одна достопримечательность – самая большая на Кубе бухта Нипе. Остров Кайо Ларго вытянулся почти в центре Кубинского архипелага – он представляет собой узкую полосу площадью в 38 кв. км, южный берег – песчаный пляж протяженностью в 27 км. Остров – одно из любимых мест отдыха дайверов на Кубе. Рифы Кайо Ларго украшены всеми видами карибских кораллов, горгониями и морскими губками, а пешие прогулки по острову откроют вам сотни представителей тропической фауны. Здесь можно увидеть разнообразных птиц – от фламинго и серой цапли до колибри. Иногда Кайо Ларго называют «единственным карибским островом, сохранившим покой и шарм XIX века». Комфортабельные гостиницы соседствуют с грубой работы домиками для отдыха.

### Некурортная Куба

Что действительно стоит посмотреть на Кубе – это города. И главные из них – здешние аналоги Москвы и Петербурга – Гавана и Сантьяго-де-Куба. Сантьяго-де-Куба расположен на берегу великолепной бухты, окруженной высокими горами. Сердце города – сквер Сеспедеса. Он находится в достойном окружении: Дом-музей Диего Веласке-

са, Городской собор, отель «Каса Гранда». Чтобы увидеть панораму города, поднимитесь по единственной на Кубе ступенчатой улице – Падре-Пико. Здесь проходит граница между верхней и нижней частями города. Улица спускается к району Тиволи, где проводится местный карнавал. Не менее удобные точки обзора предлагает замок Сан-Педро-де-ла-Рока-дель-Морро – военное сооружение в римском стиле, с двумя рвами и двумя симметричными бастиями. Его строительство началось в XVI в. и завершилось два века спустя. Сейчас здесь находится музей пиратства.

Как бы ни был красив Сантьяго-де-Куба, столицей остается живописная Гавана, один из самых интересных городов Латинской Америки. В первую очередь осмотрите наиболее старые памятники – крепости Кастильо дель Морро, Форталеза де ла Кабанья, Кастильо де ла Реаль Фуэрза, Ла Пунта, а также остатки крепостной стены, которая окружала город. Не стоит забывать и известные своей красотой площади города – Пласа де Армас, Пласа Вьеха, Пласа де Сан-Франциско, Пласа де ла Катедраль. Кстати, самое известное сооружение Гаваны, ее визитная карточка – колоссальный Капитолий, брат-близнец вашингтонского тезки. Это обязательный пункт туристической программы. Кружить по главному кубинскому городу лучше по тематическому маршруту. Например, по излюбленным местам Хемингуэя, большого поклонника Кубы. Писатель посвятил ей не одну повесть и выкупил усадьбу на окраине Гаваны. Судя по количеству баров и гостиниц, якобы отмеченных присутствием великого американца, Хем, не оставляя себе ни одного свободного дня, методично обходил все значные места кубинской столицы. В любом случае одной лишь «Флоридитой» с бронзовым Хемингуэем за стойкой ваш маршрут не ограничится. Это будет запоминающаяся прогулка по прекрасной Гаване – городу, который помнит подходы конкистадоров, роскошную жизнь богатых американцев и бури кубинской революции. ■

Первый трофей.

# ВелоМечта!



**FOCUS**   
b i k e s

## Велосипед Focus Raven 1.0

Рама Focus Raven HC Full Carbon MTB  
Навеска Rock Shox Sid XX WC  
Индивидуальный заказ из Германии  
Ваш персональный менеджер Илья Ушаков

 **MADE IN GERMANY**  
www.focus-bikes.ru

**Единый телефон 8 800 333 37 33 (звонок бесплатный)**

**Адреса спортивных магазинов КАНТ:**

**Москва:** м. «Нагорная», Электролитный пр-д, д. 7, корп. 2, тел.: 8 (495) 604-16-10

м. «Полежаевская», ул. Куусинена, д. 9, тел.: 8 (499) 943-11-55

**Санкт-Петербург:** м. «Академическая», Гражданский пр-т, д. 23, тел.: 8 (812) 535-33-91

м. «Ломоносовская», ул. Ивановская, д. 7, тел.: 8 (812) 560-06-60

**Самара:** проспект Ленина, д. 1, тел.: 8 (846) 338-17-55

**Екатеринбург:** Проспект Ленина, д. 53, тел.: (343) 287-05-14

**КАНТ**   
www.kant.ru **ЛЕГКО ВЫБРАТЬ СВОЕ!**

# КОРОЛЕВА РИВЬЕРЫ

Ольга Соловьева



«НА ЭТОМ МЕСТЕ МЕЖДУ НЕБОМ И ЗЕМЛЕЙ ДО СИХ ПОР ДЕРЖИТСЯ МИР», – НАПИСАЛ ЗНАМЕНИТЫЙ БЕЛЬГИЙСКИЙ ПИСАТЕЛЬ МОРИС МЕТЕРЛИНК, ГЛЯДЯ НА БУХТУ АНГЕЛОВ С МЫСА КАП-ДЕ-НИС. ТАК И ЕСТЬ: МИР ДЕРЖИТСЯ НА КРАСОТЕ, А ЛАЗУРНЫЙ БЕРЕГ ФРАНЦИИ – ЕДВА ЛИ НЕ САМОЕ КРАСИВОЕ МЕСТО НА ЗЕМЛЕ. И ЕГО СТОЛИЦА – ГОРОД СОЛНЦА, ЦВЕТОВ И ПЕННЫХ БРЫЗГ НА ПРОМЕНАДЕ – ВЕЧНО ЮНАЯ КРАСАВИЦА НИЦЦА.

Ницца пахнет морем и цветами. Волны накачивают на берег, шумно перебирают гладкую гальку. Белые чайки кричат над прибоем, касаясь крыльями лазури – истинной лазури Лазурного Берега. Этот удивительный цвет море сохраняет всегда, даже в шторм и дождливые осенние дни. Что уж говорить о лете, когда Ривьера полнится сиянием моря и неба, сладким запахом трав и цветов! Радость жизни выплескивается через край, и весь мир предстает солнечным и ярким, как нарядные набережные Ниццы.

## Гимн красоте

«Ривьера – полоса побережья Средиземного моря у подножия Альп», – сообщает Энциклопедический словарь. Теперь трудно представить, что когда-то Лазурный Берег был обычным побережьем, а Ницца – итальянским городом. Название «Лазурный Берег» появилось в 1887 г. – его придумал поэт Стефан Льегар. Ницца стала французской в 1860 г. вместе с Савойским герцогством, частью которого она была 500 лет. Теперь Ницца носит официальное звание столицы департамента Приморские Альпы и неофициальное – королевы Ривьеры. Французы ее обожают и ставят на первое место среди городов, где им хотелось бы жить.

Французы-«ниссары» и итальянцы-«ниццардо» тоже обожают свой город. «Вива, вива, Нисса-ла-Белла! О, моя прекрасная Ницца, королева цветов...» – поют они гимн Ницце. Гимн неофициальный, но он звучит перед каждым матчем на стадионе, на городских праздниках в садах Симьева, на пикниках в парке Холма Шато. Меник Ронделли написал его в 1912 г. на «ниссарде» – ниццком диалекте окситанского языка. Диалект еще жив, на нем дублируются названия улиц и переговариваются соседки в Старом городе. Старый город Vieux-Nice захватывает в свой пленительный плен, завлекает в паутину узких улиц с желтыми, розовыми, охряными домами. Кривые стены, узкие фасады, крохотные площади, где возле каменных поилок для лошадей послушно ждут хозяев мотоциклы – по узким улочкам Старого города машина проехать не может. За резными старинными дверями скрываются лестницы с высокими неровными ступенями, со сводчатыми потолками и арками оконных проемов, где в горшках буйствуют фикусы и бугенвиллы. Облупленные голубые ставни, флаги свежестиранныго белья, трели канареек мешаются с воплями чаек, обживших черепичные крыши. Для неподготовленного туриста, рискнувшего сойти с набе-

Отель Negresco на Английской набережной.



режной, Старый город становится полной неожиданностью. Вся роскошь Belle Epoque остается на бульварах и Променаде, а здесь царит другой стиль, другая эпоха и другая страна...

## Вкус Ниццы

Старый город охотно делится своими секретами. Он расставляет разноцветные стулья на углу Rue Jules Gilly, где в маленьком кафе кормят самыми вкусными завтраками. На Rue Droite открывает двери буланжери, где хлеб пекут в настоящей каменной печи на дровах из виноградной лозы, и утренний запах круассанов и кофе сытным облаком выплывает из дверей. Здесь пекут луковые пироги с анчоусами и оливками – «писсаладьер» и «торт де блетте» из листьев свеклы-мангольда. А на Кур-Салейя в самом конце прилавков утреннего рынка, за горами спаржи, розовых помидоров, персиков и кавайонских дынь, стоят железные бочки, набитые дровами, где на огромных сковородах выпекают ниццкое лакомство – сокку. Она похожа на блин или омлет, но делается из нутовой муки и сдабривается прованскими травами. На Rue Sante Reparate, которая ведет к собору, веселые женщины в белых передниках лепят пасту – равиоли и тортеллини, капелетти и аньолот-

ти, канеллоне и меццелуне с начинкой из мяса, креветок, сыров и грибов, из трюфелей и шпината. Ленивые хозяйки охотно покупают это лакомство: кинул в воду, сбобрил соусом – и обед готов, настоящий обед для настоящих ниццардо. Туристов, у которых нет кастрюли с кипящей водой, готов утешить ресторан на крохотной площади перед церковью Du Gezu. А вот за сыром нужно идти на Rue du Collet, зажимая нос у рыбного рынка на площади Сен-Франсуа. Самое трудное – пройти мимо площади Россетти, на которой возвышается громада собора Св. Репараты и теснятся столики кафе. Кафе здесь особенные – с домашним мороженым из фиалок, розы, вербены, лаванды, розмарина, жасмина, флердоранжа, тимьяна, оливок, имбиря, томата с базиликом, цикория и всевозможных фруктов, включая плоды кактуса. Вот он – истинный вкус Ниццы, счастливое торжество сладостного юга, вечное обещание Ривьеры!

## Старый город

Разумеется, не только гастрономические радости предлагает Старый город. Здесь есть старинные дворцы и целых три художественных галереи, маленький театрик и огромная нарядная Опера. Герцоги Савойские любили Ниццу и всячески ее укра-

Бухта Ангелов.



ЦВЕТЫ ЗДЕСЬ БУКВАЛЬНО ВЕЗДЕ,  
И ЭТО ДЕЛАЕТ НИЦЦУ ГОРОДОМ  
НАРЯДНЫМ И РАДОСТНЫМ.  
ОСОБЕННО РЯБИТ В ГЛАЗАХ  
ОТ ЦВЕТОЧНОГО ИЗОБИЛИЯ,  
КАК НИ СТРАННО, В ФЕВРАЛЕ,  
КОГДА В ГОРОДЕ ПРОХОДИТ КАР-  
НАВАЛ С ЦВЕТОЧНЫМ ПАРАДОМ.

шали. В 1614 г. на улице Старого сената было построено здание Сената (теперь это ночлежка для бездомных), огромный герцогский дворец на Пляс-дю-Пале стал Дворцом юстиции. Palais Lascaris на rue Droite принадлежал графам Ласкарис де Винтимиль, его барочный фасад трудно рассмотреть на тесной Правой улице. Зато хорошо видны Часовни взаимопомощи: Chapelle de la Misericorde «черных братьев» и Chapelle Ste-Croix «белых», Saint-Sepulcre «синих» и St-Suaire «красных»: барочные фасады, древние распятия, потемневшие фрески Луи Бреа. Эти ордена Кающихся грешников существуют в Ницце с XIV в. – содержат больницы и приюты, помогают бедным. Над Старым городом возвышается Холм Шато с пышным парком, античными руинами, прудиками и водопадом, светящемся в ночи. Замок на Холме был разрушен 300 лет назад, сохранилась только башня Белланда. По другую сторону Холма лежит порт Лимпия: яркие красные и желтые фасады обрамляют синий прямоугольник гавани, где у набережной Папацино пришвартованы белые яхты, а у набережной Доков покачиваются разноцветные рыбацьи лодки со скошенными мачтами. От порта поднимаются холмы: Мон-Борон, где селились англичане и стоит дворец «сумасшедшего Смита», британского генерала – копия дворца в Джайпуре. Туда ведет бульвар Сталинград, бывший Императрицы – вдова Николая I Александра Федоровна построила его, когда русские корабли стояли в Вильфранше. Соседний холм называется Мон-Альбан, там купил виллу Элтон Джон. Холм Бон-Вояж украшен столетней обсерваторией, построенной Шарлем Гарнье и Гюставом Эффелем – это подарок короля Бельгии Леопольда III. Холм Симьез хранит руины римского города Семенелума – амфитеатр, остатки терм, ряды колонн под старыми оливами. Аллеи парка приводят к вилле «Аренас», где разместился музей Анри Матисса. Матисс очень любил этот парк и жил рядом, в отеле «Регина». Этот громадный, белоснежный, вити-

# МЯСНОЙ КЛУБ

ресторан



«Мясной клуб» — ресторан с клубной атмосферой, адресованный тонким ценителям и знатокам мясных блюд, желающим провести время в стиле нью-йоркской эклектики 30-х годов.

В меню - килограммовые американские стейки, новозеландский ягненок, приготовленный в печи, томленные на медленном огне ребра, рибай, запеченный в морской соли и еще более 30 мясных деликатесов.

Кузнецкий мост 19  
Телефон: 625-17-19



еватый дворец в стиле Belle Epoque – иллюстрация английской истории Ниццы: в нем останавливалась королева Виктория, поэтому и памятник на перекрестке. По другую сторону парка – французский монастырь Симьез с прелестным садом.

### Русская страница

А еще в Симьезе находится музей Шагала. Французский национальный музей художника из Витебска, подарившего городу несколько десятков работ и похороненного неподалеку, в Сен-Польде-Вансе. Здесь Шагал создал «Библейские послания», и здание музея построено для них. Русская страница истории Ниццы открылась в 1856 г., когда императрица Александра Федоровна арендовала часть бухты Вильфранша и купила в Ницце землю для дачи. Через три года в городе жили уже 400 русских семей, на улице Лоншан была построена Никольская церковь, а в парке Бермон – императорская вилла. В 1865 г. здесь умер наследник престола Николай Александрович, и на месте виллы построили собор Св. Николая. К парку, который теперь называется Имперал, ведет авеню Николая II, а ближний бульвар носит имя Царевича. Церковь видна издали: столет назад городские власти приняли решение никогда не застраивать место вокруг бывшей виллы Бермон. Русских мест в городе немало. Во дворце Елизаветы Кочубей на Английской набережной открыт музей изящных искусств, где выставлены картины Марии Башкирцевой. Экстравагантное шато Вальроз барона фон Дервиса занимает университет, там еще стоит изба, привезенная из России. Вилла князя Лобанова-Ростовского превратилась в отель «Шато дэз Олье». Остался и отель «Оазис», прозванный «русским пансионом». В нем жили Салтыков-Щедрин, Гоголь, Чехов. Одним из мест встреч русской публики было «Кафе де Франс». Некоторые завсегдатаи кафе остались в Ницце навсегда, «переселившись» на русское кладбище Кокад.

«Блошинный» рынок.

для НЕПОДГОТОВЛЕННОГО ТУРИСТА, РИСКНУВШЕГО СОЙТИ С НАБЕРЕЖНОЙ, СТАРЫЙ ГОРОД СТАНОВИТСЯ ПОЛНОЙ НЕОЖИДАННОСТЬЮ. ВСЯ РОСКОШЬ BELLE EPOQUE ОСТАЕТСЯ НА БУЛЬВАРАХ И ПРОМЕНАДЕ, А ЗДЕСЬ ЦАРИТ ДРУГОЙ СТИЛЬ, ДРУГАЯ ЭПОХА И ДРУГАЯ СТРАНА...

### Английский променад

Сердце Ниццы, ее квинтэссенция, ее душа и память – Променад дез-Англэ. Он начинается там, где заканчивается Старый город, где под садами Альбера I покорно течет спрятанный от глаз Пайон. Английская набережная была построена англичанами в 1820 г. Здесь начинается совсем другая Ницца – «знатная дама» эпохи кринолинов, капризная красавица, эфемерная и изменчивая, как запах флердоранжа. Кто только не прославлял ее, кто только не признавался ей в любви, прогуливаясь по Английскому променаду! Чехов и Черчилль, королева Виктория и императрица Александра Федоровна, Паганини и Синатра, Анри Матисс и Марк Шагал с женой Валентиной. Там и сейчас встречаются самые разные персонажи: хиппи и яппи, художники из Житомира и музыканты из Брюсселя, японские туристы, китайские студенты, джоггеры в наушниках, кокетки и кокетки, чеховские дамы в митенках и замысловатых шляпах, бомжи и отпрыски монарших фамилий, влюбленные, папаши на роликах и с колясками... Как всякое произведение искусства, Променад не может не быть мишенью для снобов. Поток машин, сплошная эклектика, сплошная толпа. И все же Променад прекрасен. Огромные пальмы, огромные чайки, шум волн и перестук гальки, гигантская дуга залива Ангелов, бесконечность лазурного моря и синего неба – простор, раскрывающий душу, заставляющий подставлять лицо свежему ветру. Облупленные синие железные стулья и белые беседки, свадебный торт «Негреско» и атлетические тетки на дворце Медитеррания, старенькие виллы рококо и горделивые вывески пляжей, праздная толпа и атмосфера вечного праздника, прогулка до горизонта, до вечера, до конца дней. И детское ощущение счастья, беспричинного восторга, когда хочется бежать с джоггерами, обниматься со всеми собаками и петь – «О, моя прекрасная Ницца! Я всегда буду петь и повторять: вива, вива, прекрасная Ницца!». ■

# Добро пожаловать В МИР **Lufthansa Group**

Высококласное обслуживание.

Современные технологии.

Глобальная маршрутная сеть.

**Все лучшее для вас!**



## Lufthansa Group. Покорять мир стало проще



### Austrian

Компания Austrian Airlines включает в себя три авиакомпании: Austrian, Austrian Arrows и Lauda Air. Сегодня регулярные рейсы Austrian связывают столицу Австрии с пятью российскими городами. Работу компании отличает высокий уровень сервиса, идеальное соотношение цены и качества, широкая маршрутная сеть, индивидуальный подход к каждому пассажиру. Austrian Airlines связывает Австрию со всем миром:

Дополнительная информация: [www.austrian.com](http://www.austrian.com)



### British Midland International

British Midland International (bmi) – вторая по величине авиакомпания, базирующаяся в лондонском Хитроу, одном из крупнейших международных узловых аэропортов мира. bmi выполняет более 1100 рейсов в неделю на 42 маршрутах по Великобритании, Европе, Азии, Ближнему Востоку и Африке. bmi стремится к безупречному сервису на борту и в аэропорту, и с 1990 г. получила более 75 наград авиационной индустрии, включая звание «самого пунктуального перевозчика» в Великобритании на протяжении 5 лет.

Дополнительная информация: [www.flybmi.com](http://www.flybmi.com)



### brussels airlines

Brussels Airlines – ведущая авиакомпания королевства Бельгии, которая предлагает самую широкую маршрутную сеть из/в аэропорт Брюсселя. Авиакомпания соединяет столицу Европы с более чем 70 направлениями в Европе и Африке.

Дополнительная информация: [www.brusselsairlines.com](http://www.brusselsairlines.com)



### Lufthansa

Lufthansa – одна из крупнейших авиакомпаний в мире. Ежедневно более 138 000 пассажиров пользуются ее услугами. Lufthansa – главный соучредитель Star Alliance, самого крупного авиационного альянса в мире. В состав концерна Lufthansa входит 5 динамично развивающихся подразделений, которые предоставляют услуги другим предприятиям отрасли. Lufthansa постоянно расширяет свою маршрутную сеть и вносит изменения с тем, чтобы в максимальной степени учитывать потребности своих пассажиров.

Дополнительная информация: [www.lufthansa.com](http://www.lufthansa.com)



### swiss

Швейцарская национальная авиакомпания была основана в 1931 г., с 1 апреля 2002 г. она называется Swiss International Air Lines или коротко – SWISS. Для авиакомпании SWISS характерны традиционные швейцарские ценности – личное внимание, гостеприимство и высокий стандарт качества. Swiss International Air Lines (SWISS) выполняет рейсы на 72 направления в 39 странах мира.

Дополнительная информация: [SWISS.COM](http://SWISS.COM)

## Аэропорты Lufthansa Group

Большое количество рейсов, минимальное время, требующееся для пересадки, и идеально синхронизированные процессы – все это относится к нашим крупным узловым аэропортам – во Франкфурте, Мюнхене, Цюрихе, Вене, Лондоне и Брюсселе. Клиенты предпочитают их из-за коротких пересадок и эксклюзивно сервиса для транзитных пассажиров: современные терминалы с гостеприимными залами ожидания и бутиками, услуги персонала, говорящего на разных языках, и многое другое – все это максимально облегчает пересадку в этих аэропортах.

### Вена

Узловой аэропорт авиакомпании Austrian – Международный аэропорт Вены (Vienna International Airport).

Преимущество этого транспортного узла – в идеальном географическом положении: аэропорт располагается в центре Европы, что позволяет пассажирам, путешествующим внутри Европы и вылетающим в и из нее, сокращать время полета и выбирать оптимальные стыковочные рейсы.

Компактный и современный Международный аэропорт Вены предлагает самое короткое время пересадки среди европейских хабов: за 25 минут пассажиры смогут поменять рейс, пройдя все предполетные формальности. При более длительных пересадках пассажиры могут воспользоваться одним из 7 комфортных бизнес-залов – дополнительного сервиса авиакомпании Austrian, предоставляющий возможность пассажирам отдохнуть и набраться сил перед посадкой на следующий рейс.



### Лондон

bmi – второй крупнейший авиаперевозчик в Терминале 1, Хитроу (Лондон), одном из лучших аэропортов по скорости и качеству услуг и ближайшем к автотрассе, поездам Хитроу Экспресс и Лондону. Для последующих рейсов с bmi и с нашими партнерами имеются удобные пересадки в том же терминале.

Аэропорт Хитроу предлагает огромное количество магазинов, баров и ресторанов, а в Терминале 1 пассажиры смогут насладиться SPA-процедурами. Клиентам bmi бизнес-класса и золотым членам клуба Diamond Club предлагается отдельная зона регистрации (Premium Check-in), а также возможность расслабиться, развлекаться и насладиться заслуженным отдыхом после долгого путешествия в залах прилета.

The Great British Lounge – уникальный зал ожидания в аэропорту Хитроу, где пассажирам будет предложено перекусить перед полетом, в нем также имеется бар с широким ассортиментом напитков, душевые, удобные кресла, бесплатный беспроводной доступ в Интернет и персональные письменные столы.

# Аэропорты Lufthansa Group

## Брюссель

Выбирая Brussels Airlines, вы выбираете не только комфорт на борту, но и удобный трансфер в аэропорту Брюсселя, который в 2010 г. был признан лучшим аэропортом Европы в сфере обслуживания пассажиров и маркетинговой политики. В аэропорту вас ждут различные рестораны и кафе, магазины tax-free, а ваших детей – множество веселых развлечений в игровых комнатах. Следует отметить наличие в аэропорту Брюсселя крытых и открытых охраняемых стоянок, которые работают круглосуточно. В здании, где располагается терминал, находится vip-парковка. Владельцы велосипедов также найдут специальную зону для своего транспорта. Пассажиры бизнес-класса могут воспользоваться тремя бизнес-залами ожидания. Зал Sunrise в терминале А вошел в список 50 лучших залов мира. Здесь расположены рестораны, спортбар, душевая, а также Комната Тишины, где нельзя разговаривать, но зато есть возможность в полном покое провести время наедине с самим собой. А чтобы не терять время в аэропорту, зарегистрируйтесь на рейс уже за 24 часа до вылета на сайте [brusselsairlines.com](http://brusselsairlines.com) или с помощью своего мобильного телефона [m.brusselsairlines.com](http://m.brusselsairlines.com).



## Мюнхен

Этот комфортабельный аэропорт расположен в предгорьях Альп. Здесь созданы все условия, чтобы пассажирам было удобно совершать пересадки на стыковочные рейсы. В течение последних 5 лет аэропорт входит в число 5 самых комфортабельных воздушных гаваней мира. Терминал Lufthansa в аэропорту спроектирован с учетом потребностей пассажиров. Службы паспортного контроля и конвейеры подачи багажа расположены в центре терминала, а зоны прилета и вылета разделены, что упрощает ориентирование в здании терминала. Пассажиры, прибывшие из стран Шенгенской зоны, доставляются от самолетов в терминал отдельно от пассажиров, прибывших из других стран. В аэропорту размещены указатели, которые не позволят пассажиру заблудиться, а расписание рейсов оптимизировано, чтобы никто не опоздал. Благодаря этому вылет, прилет и пересадка занимают минимум времени. Минимальное время стыковки – 30 мин. Сотрудники аэропорта помогут вам успеть на рейс, даже если до вылета остались считанные минуты. В терминале Lufthansa к услугам пассажиров магазины и рестораны, медицинский пункт, детские комнаты и игровые площадки, беспроводной доступ к сети Интернет и оборудование для путешественников с ограниченными возможностями.



## Франкфурт

Оказавшись в нашем крупнейшем узловом аэропорту, вы сразу поймете, что все здесь ориентировано на максимальное удобство пассажира. Франкфурт – это крупнейший международный центр, проникнутый духом космополитизма. Аэропорт этого города радушно встречает каждого пассажира, откуда бы он ни прилетел. Время пересадки на стыковочный внутриевропейский рейс – всего 45 минут. В аэропорту есть все необходимое для того, чтобы обеспечить пассажирам максимальный комфорт: от залов ожидания и ресторанов до многочисленных магазинов, предлагающих широкий ассортимент товаров. Авиакомпания Lufthansa постоянно совершенствует наземное обслуживание пассажиров. Пассажиры, путешествующие экономическим классом, могут провести время до вылета в просторных и уютных залах на Уровне 2. К услугам тех, кто вылетает первым и бизнес-классом, а также клиентов с повышенным статусом, участвующих в программе для часто летающих пассажиров, – комфортабельная зона ожидания на уровне 3 (Priority Gates). В зале ожидания Lufthansa Senator есть отдельные помещения для работы, беспроводная связь LAN, кафе, душевые кабины.



## Цюрих

Цюрихский аэропорт – удобный транзитный центр в Европе. Его отличают простая структура и быстрый доступ к выходам на посадку. Если ваш стыковочный рейс вылетает из того же терминала, в который вы прилетели, то время стыковки может составить всего 40 минут. SWISS, Lufthansa, Austrian Airlines и 8 авиакомпаний партнеров по Star Alliance теперь соседи по единому терминалу Star Alliance; рейсы SWISS внутри Европы выполняются из Дока А; межконтинентальные рейсы SWISS выполняются из Дока Е. Недавно аэропорт города Цюриха был вновь удостоен престижной награды World Travel Award как один из лучших в Европе. Это заслуженное отличие, поскольку, будучи базовым аэропортом SWISS, Цюрихский аэропорт имеет современную инфраструктуру, близкие расстояния до выходов на посадку и оптимальное время для транзита пассажиров. Все это направлено на обеспечение идеальной организации поездок для пассажиров SWISS и других авиакомпаний, входящих в Star Alliance. Аэропорт Цюриха удостоивался престижной премии World Travel Awards в номинации «Ведущий европейский аэропорт» с 2004 по 2010 гг. <http://www.zurich-airport.com>



STAR ALLIANCE

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

## Star Alliance

**Star Alliance** – крупнейший союз авиаперевозчиков в мире. Первоначально он объединял 5 авиакомпаний, сегодня их уже 27. Ежедневно самолеты Star Alliance выполняют 21000 рейсов, маршрутная сеть альянса включает 1160 аэропортов в 181 стране мира. Расписания полетов авиакомпаний-партнеров хорошо скоординированы, благодаря чему обеспечены удобные стыковки рейсов. В большинстве случаев посадочный талон на стыковочный рейс выдается в пункте начала путешествия, независимо от того, на рейс какой авиакомпании альянса пассажир делает пересадку. Участие в программе поощрения часто летающих пассажиров одной из авиакомпаний Star Alliance позволяет накапливать и использовать премиальные и статусные мили на рейсах всех компаний альянса, быстрее набрать премиальные мили и получить статус Star Alliance Gold или Star Alliance Silver с соответствующими привилегиями и преимуществами. Большинство авиакомпаний Star Alliance ввели новый вид поощрения пассажиров – премиальный ваучер upgrade, предоставляющий возможность повысить класс обслуживания. Программы *STAR Airpasses* и *Circle Fares* дают пассажирам возможность путешествовать в разных регионах мира по наиболее выгодным ценам. Тариф *Round-the-World* позволит получить самые выгодные предложения от авиакомпаний Star Alliance для путешествия вокруг света. *Convention Plus* – программа организации перелетов на мероприятия международного значения. *Meeting Plus* – программа организации и перелетов на международные встречи с вовлечением всех авиакомпаний альянса. *Corporate Plus* – корпоративная программа для средних и крупных предприятий, направленная на сокращение командировочных расходов и времени на их организацию благодаря единому контракту и одному контактному лицу. Каждая авиакомпания, входящая в Star Alliance, предоставит полный спектр услуг, включая планирование маршрутов, привлекательные тарифы и административную помощь организаторам мероприятий. Подробная информация об альянсе – на сайте [www.staralliance.com](http://www.staralliance.com).



## Star Alliance Company Plus



Ваши сотрудники отправляются в командировки рейсами Austrian, bmi, Brussels Airlines, LOT Polish Airlines, Lufthansa, Swiss, TAP Portugal, United, – и за каждый полет на счет вашей компании поступают премиальные баллы участника программы Star Alliance Company Plus. Эти баллы могут быть использованы для получения бесплатных билетов, повышения класса обслуживания, оплаты сверхнормативного багажа.

### Преимущества Star Alliance Company Plus:

- участие в программе бесплатно;
- в распоряжении участников – широкая сеть маршрутов авиакомпаний – партнеров Star Alliance Company Plus (баллы начисляются за полеты рейсами всех авиакомпаний – партнеров программы);
- корпоративный бонусный счет круглосуточно доступен на сайте Star Alliance;
- бронировать билеты можно через Интернет, в туристическом агентстве и в офисах авиакомпаний;
- премиальные баллы начисляются автоматически, при внесении кода компании в процессе бронирования билетов;
- на корпоративный счет зачисляются перелеты, совершенные за два месяца до регистрации в программе;

- дополнительные преимущества премиального билета: нет минимального срока пребывания, покупка не позднее чем за два рабочих дня, первое изменение даты бесплатно, последующие изменения – 50 EUR;
- двойная выгода: сотрудники вашей компании, участвующие в программе для часто летающих пассажиров Miles & More, получают премиальные мили параллельно и на индивидуальный, и на корпоративный счета программ.

### Пример 1: как получить премиальный полет.

Если вы совершили 8 перелетов бизнес-классом по маршруту Москва–Лондон– Москва через Франкфурт, у вас будет достаточно баллов, чтобы заказать такой авиаперелет бесплатно.

### Пример 2: как получить повышение класса обслуживания.

Всего два полета туда и обратно бизнес-классом из Москвы в Нью-Йорк через Мюнхен, и вы получаете достаточно баллов для повышения класса полета с экономического до бизнес-класса при перелете из Вены в Сингапур.

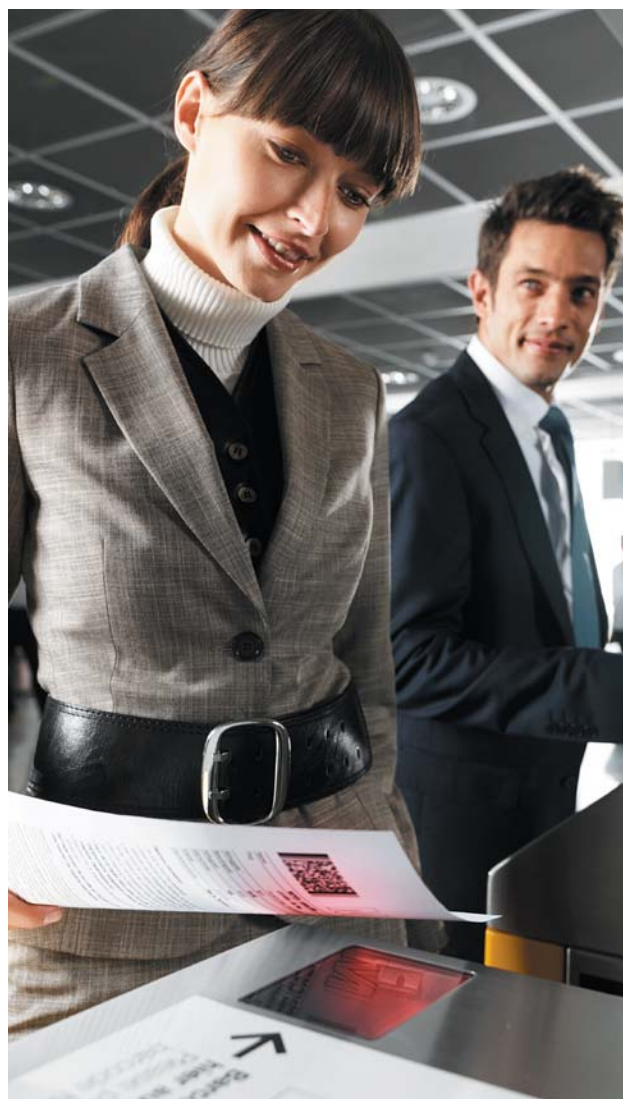
Подробнее о программе – на сайте [www.staralliancecompanyplus.com](http://www.staralliancecompanyplus.com)

## Быстрая регистрация

Онлайн-услуги дают больше возможностей и облегчают подготовку к путешествию. На веб-сайте каждого представителя Lufthansa Group можно купить билет, узнать расписание, осведомиться о статусе рейса, посмотреть свой премиальный счет. Самый верный способ сэкономить ценное время перед полетом – это онлайн-регистрация на рейс. Уже за 23 или 24 часа (в зависимости от авиаперевозчика) до вылета можно выбрать место на борту и распечатать посадочный талон на обычном принтере.



Пользуясь услугами мобильного портала, вы почувствуете настоящую свободу! Ведь зарегистрироваться на рейс можно в любом месте и даже по пути. Мобильный посадочный талон предлагается для вылетов из большинства европейских аэропортов, включая некоторые российские.



Имея распечатанный самостоятельно посадочный талон или мобильный талон, можно сдать багаж на стойке ускоренной регистрации багажа и проследовать прямо к выходу на посадку.

Дополнительная информация на сайтах авиакомпаний Lufthansa Group:  
[austrian.com](http://austrian.com)  
[flybmi.com](http://flybmi.com)  
[brusselsairlines.com](http://brusselsairlines.com)  
[lufthansa.com](http://lufthansa.com)  
[swiss.com](http://swiss.com)

## Miles & More



Miles & More – ведущая в Европе программа поощрения часто летающих пассажиров: более 18 млн участников и почти 200 партнеров. Ни одна программа не предлагает столько возможностей накопить мили и потратить их в обмен на привлекательные премии: полеты рейсами более 40 авиакомпаний-партнеров, размещение в отелях более чем 25 международных сетей, услуги 4 фирм по аренде автомобилей. За путешествие с авиакомпаниями-партнерами Star Alliance наряду с премиальными начисляются статусные мили, которые позволяют получить более высокий статус клиента. В статусе Frequent Traveller, Senator или HON Circle пассажиры имеют дополнительные привилегии: доступ к эксклюзивным залам ожидания, увеличенная норма бесплатного провоза багажа и многое другое. Уже за 10 000 заработанных миль можно получить привлекательную премию: например, имея билет экономкласса, повысить класс обслуживания и лететь бизнес-классом на европейском рейсе. Накопленные мили можно потратить и на что-то особенное: прокатиться на авто вашей мечты, взяв его в аренду у одного из наших партнеров, или провести выходные в роскошном отеле, принадлежащем партнерской сети.

### Lufthansa oil&energyclub

Служащие компаний нефтегазовой отрасли, которые часто совершают деловые поездки по направлениям в регионы добычи нефти и газа, могут воспользоваться многими преимуществами, становясь участниками программы Lufthansa oil&energyclub. Вступление в oil&energyclub подразумевает получение серебряного статуса часто летающего пассажира Frequent Traveller в рамках программы Miles & More. Это означает, что члены клуба oil&energyclub принадлежат к сообществу часто летающих пассажиров, которые могут пользоваться особыми привилегиями и специальными предложениями от партнеров Miles & More.

## Diamond Club

Любое путешествие станет для вас намного выгоднее с программой поощрения bmi Diamond Club. Чем больше вы летаете, тем больше миль накапливаете и тем больше привилегий получаете. К тому же, присоединив ваших родственников к своему профилю, вы дадите им возможность воспользоваться привилегиями программы.

### Стан членом Diamond Club, вы можете:

- получить онлайн-доступ к своему профилю;
- накапливать мили, путешествуя с авиакомпанией bmi и ее партнерами – членами Star Alliance;
- использовать накопленные мили на рейсах в более чем 900 пунктах назначения по всему миру, останавливаться в лучших отелях мира, тратить мили на аренду машин и получать подарки через партнерские компании;
- получать эксклюзивные предложения.

Вместе с Diamond Club вы не только накапливаете мили, но и зарабатываете статус: Blue/Silver/Gold. Кроме того, если вы не хотите ждать накопления миль, вы можете легко приобрести мили за деньги. Чтобы вступить в Diamond Club, заполните анкету и приложите к ней копию своей визитной карточки. Отдайте сотруднику bmi или отправьте бесплатно по почте. Вы также можете вступить в Diamond Club, зарегистрировавшись на сайте [www.flybmi.com](http://www.flybmi.com).



## Austrian Airlines



Авиакомпания Austrian, крупнейший авиаперевозчик Австрии, была создана 30 сентября 1957 г., а ее первый полет состоялся 31 марта 1958 г. В настоящее время Austrian обслуживает 130 направлений в 66 странах. В 2010 г. Austrian перевезла 10,9 млн пассажиров. С сентября 2010 г. Austrian – часть авиационного концерна Lufthansa Group. Авиакомпания сохраняет свою торговую марку, парк самолетов и специализацию – развитие маршрутов в Центральной и Восточной Европе (44 направления в Албании, Боснии и Герцеговине, Словакии, Сербии, Черногории и других странах региона), а также на Ближнем Востоке (Ирак, Иран, Сирия и др.). Также Austrian входит в Star Alliance, первый глобальный альянс авиаперевозчиков.

Austrian предлагает своим пассажирам прямые рейсы из Вены в 5 городов России: Краснодар, Москву, Ростов-на-Дону, Санкт-Петербург и Сочи. Austrian Airlines Group уверенно удерживает позиции второй по величине авиакомпании в мире по количеству рейсов из Европы в Российскую Федерацию. По частоте полетов в Россию Austrian также занимает лидирующие позиции и прочно удерживает за собой третье место среди международных авиакомпаний.

Авиакомпания Austrian славится такими поистине австрийскими качествами, как гостеприимность и пунктуальность.

**Авиакомпания Austrian**  
**Мы летаем ради вашей улыбки!**

## Бронирование

На обновленном сайте Austrian [www.austrian.com](http://www.austrian.com) вы сможете легко забронировать перелет 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. На нашем сайте у вас есть возможность заказать электронный или бумажный билет, оплатить его наличными в офисе Austrian или кредитной картой не выходя из дома, забронировать место в самолете, выбрать специальное питание и много другое.

AirManager – самый легкий способ бронирования поездок в режиме онлайн. Если вы часто бронируете билеты на деловые поездки для себя или сотрудников вашей фирмы, мы предлагаем вам в помощь AirManager – программу, позволяющую бронировать и выписывать билеты на 32 авиакомпании, сохранять информацию по каждому сотруднику и его пожеланиях, создавать шаблоны перелетов и многое другое.

## Focus East

С начала регулярных рейсов в 1958 году авиакомпания Austrian последовательно развивает аэропорт Вены как основной пересадочный узел в авиасообщении между Западной и Восточной Европой. Сегодня авиакомпания Austrian обслуживает 44 направления в странах Центральной и Восточной Европы. В географию Austrian входят не только известные на российском рынке направления, такие как Белград, Подгорица, Дубровник, Сплит, но также и уникальные направления, такие как столица Албании – Тирана, румынские экономические центры Бухарест, Сибиу, Тимишоара и многие другие направления в регионе. Кроме того, в рамках стратегии Focus East, повышенное внимание уделяется развитию маршрутов на Ближнем и Среднем Востоке.



## Бортовое питание



Austrian гордится своим бортовым питанием от престижной сети ресторанов DO&CO. Каждый полет с Austrian – это маленький визит в Австрию. Например, на рейсах между Россией и Австрией пассажиры экономического класса с удовольствием попробуют горячий завтрак или ужин из классических блюд, а в межконтинентальном бизнес-классе мы подаем австрийские блюда в традиционном чугушке Pfandl. Хотите узнать больше о кухне Австрии? Отправляйтесь в гастрономическое путешествие вместе с Austrian.

## Зал ожидания в Домодедово

В Московском международном аэропорту Домодедово открылся новый бизнес-зал для пассажиров Austrian Airlines. В просторном (более 500 кв. м) и вместе с тем уютном помещении, интерьеры которого оформлены в узнаваемом элегантном стиле Austrian, можно отдохнуть или поработать в ожидании своего рейса. Деловая зона оборудована удобными креслами и самой современной техникой: компьютерами с бесплатным доступом в Интернет, факсами, принтерами и копировальными аппаратами. На всей территории бизнес-зала доступна беспроводная интернет-сеть WLAN. Время пролетит незаметно: можно посмотреть телевизор, почитать свежую прессу, пообедать и даже освежиться в душе. Для пассажиров бизнес-класса Austrian Airlines и участников программы Miles & More, имеющих статусы HON Circle, Senators и Frequent Travellers, путешествие из Москвы стало еще более приятным и комфортным. Посадка на рейс (за исключением редких случаев, когда рейс выполняется самолетом Fokker) осуществляется прямо из бизнес-зала – эта услуга уникальна.

## Red-услуги Austrian

Авиакомпания Austrian активно развивает дополнительные услуги, которые делают ваше путешествие с билетом экономического класса еще более приятным.

### red | upgrade

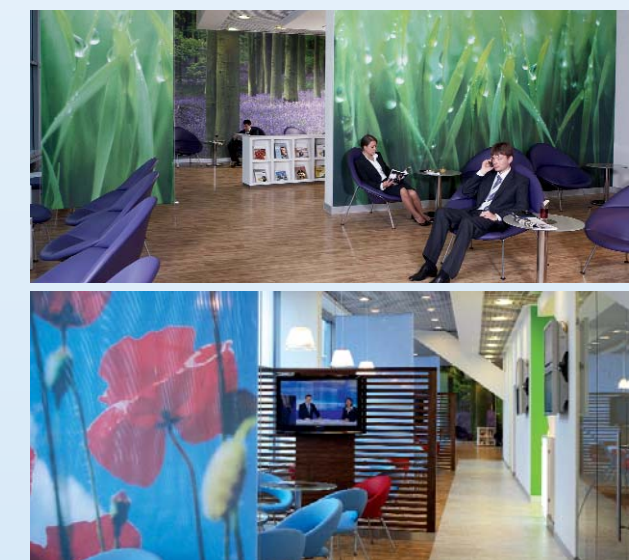
Повышение класса обслуживания при онлайн-регистрации на рейс на сайте [www.austrian.com](http://www.austrian.com)  
Россия – Вена от 199 евро  
Вена – Ближний Восток от 299 евро  
Вена – другой континент – от 499 евро

### red | lounge

Доступ в бизнес-зал авиакомпании Austrian в аэропорту Вены всего за 35 евро. Даже если вы летите в экономическом классе, для доступа достаточно будет показать посадочный талон на рейс авиакомпании Austrian (действительный в день визита) и оплатить сбор у администраторов бизнес-залов The Plaza и Pier Ost.

### red | seat

Больше пространства в экономическом классе на межконтинентальных перелетах – во время онлайн-регистрации на рейс вы можете занять место у запасного выхода, заплатив всего 70 евро.



## Бизнес-класс

**Бизнес-класс bmi – путешествие в безупречном стиле, комфорт и высочайшее качество обслуживания.**

- Персональный водитель избавит клиентов, путешествующих по билетам бизнес-класса, от хлопот о том, как добраться в аэропорт и из аэропорта.
- Наша премиум-зона регистрации в терминале 1 лондонского аэропорта Хитроу обеспечивает быструю и бесперебойную регистрацию прибытия.
- Наш эксклюзивный зал The Great British Lounge в Хитроу, создает клиентам стильные условия для работы, отдыха, обеда и восстановления сил.
- Клиенты с плотным графиком, вылетающие по маршрутам малой и средней протяженности, могут зарегист-

рировать свое прибытие на рейс всего за 30 минут до вылета – это самая быстрая регистрация в Хитроу.

- Регистрация прибытия через Интернет делает возможной удобную посадку без бумаг, позволяющую получить посадочный талон непосредственно на мобильный телефон или портативный компьютер.
- Насладитесь комфортом самого просторного салона бизнес-класса в Лондон с 127 см пространства для ног и персональными экранами для развлечений.
- До 40 кг разрешенного веса багажа, сдаваемого в багажное отделение, и два места ручной клади.
- В нашем зале прилета в лондонском Хитроу можно принять душ и освежиться перед продолжением путешествия.



## The Great British Lounge

Оцените по достоинству комфорт британского гостеприимства в международном зале вылетов bmi в Терминале 1 Хитроу, Лондон. Пространство разделено на неформальные зоны, идеальные для работы или отдыха. Отвлечитесь от будничной суеты с пинтой британского эля Fuller's London Pride или бокалом английского вина в нашем пабе The Local. Отведайте горячий суп или мороженое Hix, а также закуски в The Cafe. Не откажите себе в удовольствии расслабиться и вздремнуть в одном из эргономичных кресел. Освежитесь, приняв бодрящий душ, – к вашим услугам все необходимые туалетные принадлежности. Воспользуйтесь доступом в Интернет через Wi-Fi в оборудованной офисной зоне The Study. The Great British Lounge поистине – визитная карточка авиакомпании bmi. С нетерпением ждем вашего визита!



## Угощения от bmi

### Бизнес-класс

Гостям бизнес-класса перед взлетом будет предложено шампанское или апельсиновый сок. В нашем меню – широкий ассортимент закусок, горячих блюд и десертов. Из винной карты можно выбрать самые разные вина тонкого вкуса.

Каждый день с 20:30 клиенты, вылетающие ночными рейсами из лондонского Хитроу в Москву, могут поужинать перед вылетом, что оставляет им время на отдых и сон на борту. Помимо ужина в зале, после посадки мы рады предложить нашим клиентам вечернее меню.

### Экономкласс

Клиентам, путешествующим экономклассом, предлагается бесплатное питание с широким выбором горячих блюд и обслуживанием в баре.

### Особый рацион питания

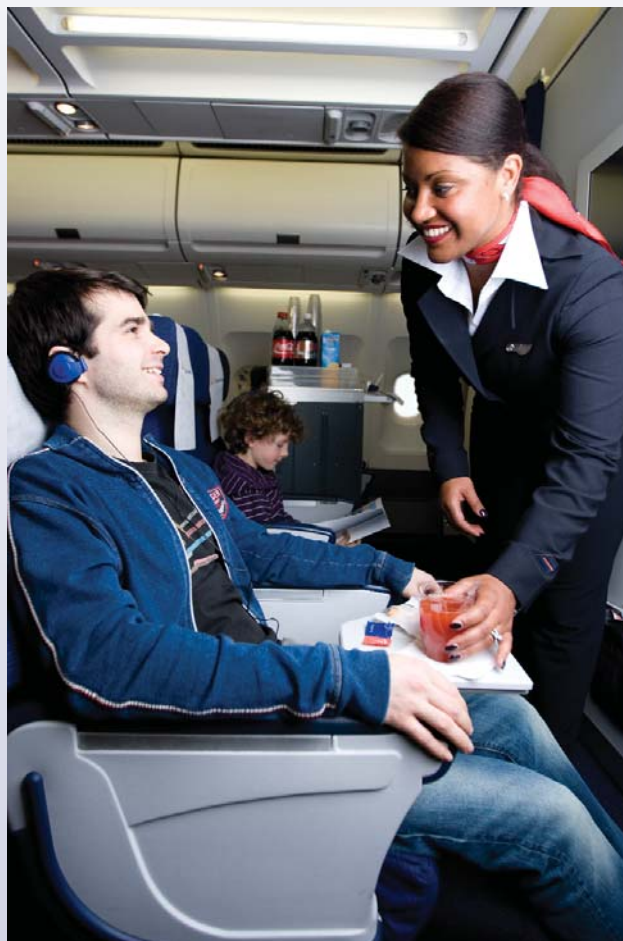
На рейсах, выполняемых bmi, мы предлагаем полный спектр особого рациона питания. Пассажиры, летающие нашими рейсами по маршрутам средней и большой протяженности, могут выбрать любой из 16 видов особого рациона. Вы можете заказать особые блюда при бронировании рейса или не менее чем за 24 часа до вылета. Заказы на кошерный рацион принимаются не менее чем за 48 часов до вылета.

Чтобы зарезервировать особый рацион питания, позвоните нам по телефону +7 (495) 93 777 94.

Более подробную информацию вы можете узнать на [www.flybmi.com](http://www.flybmi.com)



## На борту



Пассажирам европейских рейсов Brussels Airlines предлагается выбор из трех классов обслуживания.

### **b. Business:**

- отдельная стойка регистрации
- разрешенная норма багажа – 30 кг, 16 кг – ручной клади
- вход в бизнес-залы аэропортов
- специальное меню
- fast lane
- бесплатная пресса
- первоочередная доставка багажа

### **b.flex economy+**

- специальная стойка регистрации
- разрешенная норма багажа – 20 кг, 12 кг – ручной клади
- fast lane в аэропорту Брюсселя и Домодедово
- бесплатная пресса
- горячее питание и напитки
- гибкие правила тарифов

### **b.light economy**

- разрешенная норма багажа – 20 кг, 6 кг – ручной клади
- места в хвостовой части самолета
- питание и напитки за доп.плату (исключение – московский рейс: бесплатно подаются холодные закуски, горячие и прохладительные напитки)

### **Пресса на борту**

**b.there!** – ежемесячный журнал, разработанный специально для европейских маршрутов авиакомпании. Здесь читатели найдут полезную информацию о городах Европы и мини-гид по направлениям маршрутной сети Brussels Airlines.

**b.spirit!** – бортовой журнал, выходящий раз в два месяца, посвященный направлениям Brussels Airlines в Африке. Является гидом для бизнес-путешественников и туристов, открывающих для себя экзотический мир Африки.

## Угощения от Brussels Airlines

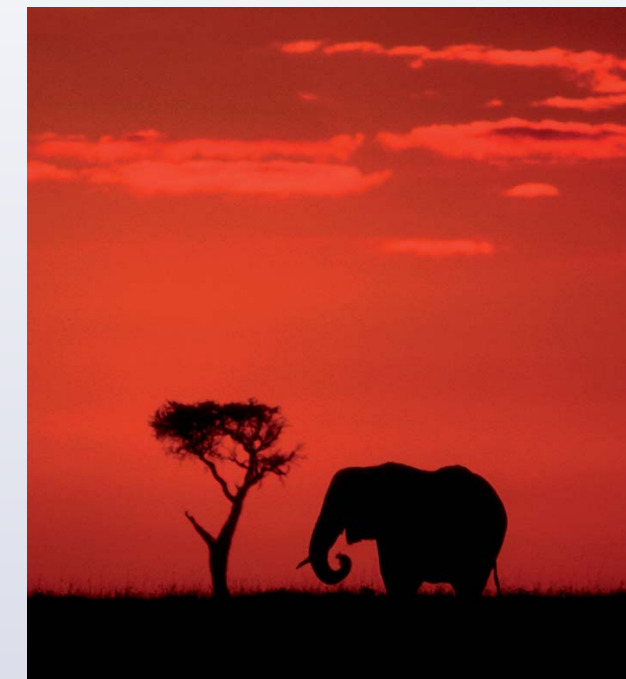
Авиакомпания Brussels Airlines предлагает пассажирам бизнес-класса меню из тщательно подобранных блюд бельгийской кухни. Меню и карта вин составляется с учетом сезона – летнего и зимнего.

На борту пассажирам предлагается приветственный напиток с учетом их предпочтений – безалкогольные напитки или шампанское, аперитив с орешками и закусками, холодные и основные блюда на выбор, а также сырная тарелка, вкуснейшие бельгийские десерты, включая бельгийский шоколад, мороженое и, конечно, чай/кофе, освежающие и алкогольные напитки. Тем, кто предпочитает здоровую пищу, в течение всего перелета подают свежие фрукты.



## Африка – наш второй дом

Особое внимание авиакомпания Brussels Airlines уделяет своим африканским маршрутам. С 1 апреля 2011 г., с вводом новых рейсов в Агадир и Марракеш, маршрутная сеть Brussels Airlines насчитывает 20 направлений в Африке, включая экзотические туристические маршруты: Найроби, Дакар, Фритаун, Энтеббе и Бужумбура. Пассажиры бизнес-класса на африканских рейсах могут отдохнуть в креслах-кроватях со встроенным массажером, подставкой для ног и поясничной опорой. В раскрытом виде кресло представляет собой кровать длиной 198 см. К услугам бизнес-пассажиров индивидуальные LCD экраны с выбором различных фильмов и развлекательных программ, индивидуальная лампа освещения. Также наши гости могут насладиться тщательно составленным меню из блюд бельгийской кухни и картой мировых вин, отведать свежие фрукты и десерты в специальном баре, который открыт в течение всего полета и предоставляет напитки без ограничений. Пассажиры экономического класса могут удобно устроиться в эргономичных креслах со встроенными держателями для ног и шеи. Детям предоставляются специальные игры и комиксы для развлечений, а взрослым – большой выбор фильмов и радиопередач. Для всех пассажиров африканских рейсов установлены увеличенные нормы багажа: экономический класс – 2 места по 23 кг, бизнес-класс – 2 места по 32 кг.



## Бизнес-залы



Отдохните в комфортабельных, спокойных залах и насладитесь перед вылетом высококлассным сервисом и бельгийским гостеприимством. В бизнес-залах Brussels Airlines вы сможете сделать важный звонок или отправить срочное письмо. Наш дружелюбный персонал, который владеет многими языками, сообщит вам статус рейса и поможет в других вопросах. В Брюсселе бизнес-залы удобно расположены в терминалах А, В и Т с потрясающими видами на взлетно-посадочные полосы. Зал Sunrise вошел в список 50 лучших бизнес-залов в мире. Здесь пассажи-

ров ожидают закуски, горячие и прохладительные напитки, газеты и журналы. Также предлагается широкий выбор бельгийского пива и шоколада.

### **К услугам пассажиров в бизнес-залах:**

- Бизнес-центр, оборудованный компьютерами, факсом и копиром.
- Бесплатный доступ в Интернет; бесплатный WI-FI.
- Телевизоры.
- Душ (в терминале В и зал Sunrise).
- Уголок тишины (зал Sunrise).
- Бесплатная пресса.

### **Расположение и часы работы бизнес-залов:**

Терминал А – расположен напротив выхода А 42, открыт ежедневно с 06.00 до 21.00.  
Терминал В – расположен на 4 этаже, открыт ежедневно с 06.00 до 21.00.  
Зал Sunrise – Т-зона, расположен в конце терминала А. Для африканских рейсов: открыт ежедневно с 5.30. Для европейских рейсов: с понедельника по пятницу с 14.00 до 22.00.

## Феномен века



Его габариты впечатляют. Он является результатом десятилетнего опыта в области авиастроения и мастерского сочетания простоты и совершенства. Он совмещает новейшие технологии и комфорт на борту с учетом таких важнейших аспектов, как высокая безопасность и экологические стандарты.

Без сомнений, Аэробус А380 – феномен авиации. А380 – самый современный и комфортабельный самолет в парке авиакомпании Lufthansa.

11 июня 2010 г. уникальный флагман авиакомпании Lufthansa А380 совершил первый полет из аэропорта Франкфурта в Токио. Помимо Токио этот самый большой и современный гражданский самолет выполняет рейсы в Пекин, Йоханнесбург, Нью-Йорк, Сан-Франциско, а с 10 июня 2011 года – в Майами, солнечный город штата Флорида.

### Высший комфорт

Чрезвычайно просторный салон бизнес-класса (98 кресел на верхней палубе) и салон экономического класса (420 кресел на основной палубе) обеспечивают пассажирам непревзойденный уровень комфорта. В салоне первого класса, расположенного на верхней палубе лайнера А380 Lufthansa, установлено 8 широких кресел, которые обеспечивают во время полета максимальный комфорт. Кресла оснащены интуитивно понятной системой управления, которая позволяет пассажиру выбрать удобное положение для сна, отдыха или работы. Комплекты постельного белья, изготовленные из египетского хлопка, удобные одеяла с регулированием температуры и мягкие подушки позволят вам прекрасно выспаться во время полета. Кресла в салоне не разделены перегородками, что обеспечивает возможность для общения пассажиров и визуально не ограничивает пространство. В то же время пассажиры, которые хотят уединиться, могут воспользоваться ширмами. В салоне первого класса А380 установлена автоматическая система увлажнения воздуха, которая делает полет еще более приятным. Она поддерживает в салоне оптимальный уровень влажности, что способствует более комфортному состоянию пассажиров во время полета. Другие инновационные решения, такие как звуконепроницаемые шторы и специальный звукопоглощающий материал под ковровым покрытием на полу, не только защищают пассажиров от шума двигателей, но и делают шаги практически неслышными. Мы также позаботились о том, чтобы на борту лайнера А380 авиакомпании Lufthansa у вас было все необходимое под рукой, чтобы вы могли полностью насладиться комфортом. Наши борпроводники раздадут пассажирам эксклюзивные наборы туалетных принадлежностей и косметики от Porsche Design. Другие необходимые вещи – наборы для бритья, расчески, наборы для ухода за полостью рта – размещаются в шкафчиках в ванной комнате. Кроме того, мы предложим вам удобные мешки, в которых вы сможете разместить свою одежду после переодевания.

Познайте новое измерение полета на [lufthansa.com/A380](http://lufthansa.com/A380)!



## Залы ожидания



Первоклассный полет означает путешествие на высочайшем уровне, включая безупречный сервис еще до начала полета. Пассажиры Lufthansa могут с комфортом провести время перед вылетом в одном из комфортабельных залов ожидания нашей авиакомпании или авиакомпаний-партнеров. Здесь они могут отдохнуть в удобных крес-

лах, перекусить в кафе, славящихся хорошей кухней, или подготовиться к деловой встрече. В залах ожидания доступ в Интернет обеспечивается за счет беспроводной сети WLAN. Зал ожидания Tower lounge, расположенный в зоне вылетов А в аэропорту Франкфурта, обслуживает пассажиров, имеющих статус Senator и Frequent Traveller, а также пассажиров первого класса и бизнес-класса. Из его окон открывается панорамный вид на летное поле. Через встроенные бинокли пассажиры могут наблюдать за взлетами и посадками самолетов. А для пассажиров первого класса и имеющих статус HON Circle в аэропорту Франкфурта был построен специальный терминал. Зона отдыха в Терминале первого класса – настоящий оазис покоя и комфорта. Здесь для вас приготовлены отдельные комнаты с кроватями, чтобы вы могли с комфортом отдохнуть или поспать до полета. В зоне баров и ресторанов Терминала первого класса к вашему услугам постоянно обновляемое меню, свежеприготовленные блюда из отборных продуктов и широкий выбор перво-сортных вин.

## Угощения от Lufthansa

Пассажиры салонов первого и бизнес-класса могут оценить великолепный выбор блюд от первоклассных шеф-поваров и прекрасную коллекцию вин от одного из лучших сомелье мира. «Положительные отзывы наших пассажиров говорят о том, что они довольны качеством питания на борту наших самолетов, – говорит доктор Карстен Бенц, вице-президент авиакомпании Lufthansa по продажам и сервису в Европе. – Мы угощаем наших гостей как радушные хозяева и гарантируем высокопрофессиональное обслуживание как в небе, так и на земле».

### Star Chefs – звезды над облаками

Lufthansa – единственная авиакомпания в мире, которая каждые два месяца обновляет меню от ведущих шеф-поваров, чьи профессиональные заслуги отмечены многочисленными наградами. Лучшие специалисты в своем деле разрабатывают эксклюзивные меню и готовят блюда национальных кухонь для наших пассажиров первого и бизнес-класса. На дальнемагистральных рейсах из Германии свои блюда предлагают такие знаменитые кулинары как Хайнц Винклер (Ашау, Германия), Франк Зломке (Паарль, Южная Африка), Дэвид Булей (Нью-Йорк, США) и Пол Бокюз (Лион, Франция). Благодаря их мастерству бортовая кухня остается разнообразной, а пассажиры, часто летающие рейсами Lufthansa, всегда могут попробовать что-то новенькое.

### Vinothek Discoveries – винные сокровища

Изысканная еда не доставит полного удовольствия без правильно выбранного вина. Сложность заключается в том, что на высоте полета пассажирского лайнера вкус и аромат даже самого качественного вина меняются из-за низкой влажности. Из-за вибрации при ускорении самолета у пассажиров меняются вкусовые ощущения, а действие алкоголя в условиях полета проявляется быстрее. Вот почему не все вина подходят для бортовой винотеки. Для уникальной в своем роде Vinothek Discoveries компании Lufthansa вина выбирает Маркус Дель Монего – обладатель титула «Мастер винного дела», чемпион мира среди сомелье 1998 г.



## Залы ожидания SWISS



### Для пассажиров первого класса

Пассажиры, вылетающие в первом классе, пользуются особыми привилегиями от авиакомпании SWISS задолго до посадки на рейс. К их услугам – отдельные помещения, где созданы все условия для тех, кто хочет перед рейсом отдохнуть или поработать. В залах ожидания есть доступ в Интернет и все необходимое техническое оборудование – почти как в персональном офисе. Если Вы захотите перекусить, мы готовы предложить Вам меню из нескольких восхити-

тельных блюд, приготовленных по всем канонам кулинарного искусства, или просто чашечку крепкого эспрессо. Еще одна наша эксклюзивная услуга – доставка пассажиров первого класса на лимузинах прямо к трапу самолета.

### Для пассажиров бизнес-класса

В просторных залах ожидания бизнес-класса пассажиров ждут комфортабельные кресла, бесплатный доступ в Интернет, душевые кабины и массажные процедуры. Приятно удивят свежие фрукты, широкий выбор горячих и холодных закусок. Время до вылета пролетит совсем незаметно.

### Для пассажиров бизнес-класса в Домодедово

6 декабря 2002 г. в Домодедово начал работать зал ожидания SWISS для пассажиров бизнес-класса и участников программы поощрения пассажиров Miles & More. Зал рассчитан на одновременное размещение 35 гостей и оборудован баром с напитками и закусками, бизнес-центром с выходом в Интернет и факсом, широкоэкранным телевизором. Зал ожидания открыт для пассажиров бизнес-класса, первого класса и для участников программы для часто летающих пассажиров Miles & More со статусом Frequent Traveller (перед полетом на рейсе SWISS), Senator (перед полетом на рейсе авиакомпании-участницы Star Alliance), HON Circle (перед полетом на рейсе любой авиакомпании).

## Изысканные блюда на борту

### Швейцарская кухня от SWISS

SWISS знакомит пассажиров с традиционной швейцарской кухней. Организуя питание на борту, мы стремимся не только удовлетворить взыскательные вкусы пассажиров, но и познакомить их с культурным и гастрономическим разнообразием нашей страны. Наше кулинарное подразделение, удостоенное престижной награды Mercury Award от международной ассоциации ИТСА, ежеквартально обновляет ту часть меню, которая включает блюда традиционной швейцарской кухни. Такой подход пользуется большой популярностью у пассажиров. Кроме того, мы в течение длительного времени сотрудничаем с сетью вегетарианских ресторанов Hiltl, которая также вносит вклад в наше разнообразное меню.

### Творения лучших шеф-поваров

Пассажиры первого класса и бизнес-класса межконтинентальных рейсов, вылетающих из Швейцарии, и рейсов средней дальности внутри Европы могут отведать уникальные блюда, приготовленные самыми известными шеф-поварами Швейцарии. В дополнение к изысканным блюдам мы подаем лучшие вина из различных регионов

Швейцарии. Так, пассажиры рейсов по маршруту Гонконг – Цюрих могут отведать гастрономические шедевры от Флориана Тренто. Обладатель ряда наград, шеф-повар ресторана в пятизвездном отеле The Peninsula Hong Kong, порадует наших гостей кулинарными изысками, способными принести истинное наслаждение даже самым требовательным гурманам.



## Первый класс SWISS



### Ваше персональное пространство

Носовая часть самолетов, выполняющих дальнемагистральные рейсы, спроектирована таким образом, чтобы предоставить пассажирам наилучший сервис и максимальное личное пространство. При этом мы руководствуемся исключительно вашими пожеланиями. Как правило, на таких рейсах компоновка первого класса включает восемь пассажирских кресел. Здесь создана обстановка, которую без преувеличения можно назвать первой классной.

### Ресторан высокой кухни

Вы завтракаете, обедаете или ужинаете именно тогда, когда вы этого хотите. Возможно, вы ограничитесь небольшим ассортиментом закусок; или же сделаете выбор по обширному меню, включающему многочисленные блюда и

вина категории «премиум». А когда наступает время сна, ваше кресло превращается в абсолютно плоскую кровать длиной более 2 метров.

### Новые возможности для комфортного отдыха

На некоторых маршрутах, обслуживаемых Аэробусами A330-300, пассажиры первого класса могут по достоинству оценить новую конструкцию кресел, обеспечивающую дополнительные удобства. Инновационная технология создания «воздушных подушек» позволяет пассажиру регулировать степень жесткости кресла по своему усмотрению. Кроме того, простым нажатием кнопки кресло превращается в двухметровую горизонтальную кровать. Бортовой персонал с радостью расскажет вам обо всех функциях, чтобы вы организовали личное пространство в салоне по своему вкусу.

## Контактная информация

### МОСКВА

Адреса городских офисов уточняйте по телефонам каждой авиакомпании.

### Austrian Airlines

Бронирование: +7 (495) 937 7794, время работы: пн-пт 9:00–18:00.  
Отдел группового бронирования: +7 (495) 937 7759, время работы: пн-пт 9:00–15:00.  
Розыск багажа: +7 (495) 644 0731.  
Офис в аэропорту Домодедово: +7 (495) 795 2184, время работы: пн-пт 03:30–19:30.  
Розыск багажа +7 (495) 644 0731.  
www.flybmi.com +7 (495) 995 0 995.  
По будням 9:00–21:00, в выходные дни 10:00–18:30 (время московское). www.austrian.com

### British Midland International

Бронирование: +7 (495) 937 7794, время работы: пн-пт 9:00–18:00.  
Отдел группового бронирования: +7 (495) 937 7759, время работы: пн-пт 9:00–15:00.  
Розыск багажа: +7 (495) 644 0731.  
Офис в аэропорту Домодедово: +7 (495) 795 3521, время работы: ежедневно 11:00–19:00 и 23:00–7:00.  
Розыск багажа: +7 (495) 363 3062, круглосуточно.  
Время работы: пн-пт 10:00–18:00.

### Brussels Airlines

Телефон СТО и call-center: +7 (495) 662 3172.  
E-mail: inforu@brusselsairlines.com  
Web-site: www.brusselsairlines.com  
Call-center в Брюсселе (только на английском и французском языках): +322 723 2362.

### Lufthansa

Центр информации и бронирования авиабилетов в России: Тел: +7 (495) 980 9999.  
Время работы: по будням 8:00–19:00, в выходные дни 8:30–17:00 (время московское).  
Отдел контроля качества: факс + 49 (0) 1805 83 8050.  
Отправить свои замечания и предложения касательно услуг авиакомпании Lufthansa можно на сайте www.lufthansa.com в разделе «Обратная связь».

Контакты представительств авиакомпании в аэропортах смотрите на сайте www.lufthansa.com.

### SWISS

Отдел бронирования авиабилетов: +7 (495) 937 7767, факс: +7 (495) 937 7769.  
E-mail: moscow.townoffice@swiss.com  
Специальная телефонная линия для туристических агентств: +7(495) 937 7765.  
Офис в аэропорту Домодедово: Касса продажи авиабилетов: +7 (495) 787 1680.  
E-mail: airport.russia@swiss.com. Время работы: ежедневно, 04:45–06:45//12:30–15:00//16:20–18:30.

### САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

#### Austrian Airlines

Офис в аэропорту Пулково-2: +7 (812) 325 9140.  
Время работы: ежедневно 04:30–07:00; 12:00–19:30.

#### SWISS

Интересы SWISS в Санкт-Петербурге представляет Lufthansa. Информация и бронирование: +7 (495) 937 77 67, доб. 1. Время работы: 09:00–18:00 (будни).  
Офис в аэропорту «Пулково-2»: +7 (812) 325 9140, факс: +7 (812) 325 9140.  
Email: ledst@dlh.de. Время работы: 04:30–07:00//12:00.

### КРАСНОДАР

#### Austrian Airlines

Городской офис: ул. Красных партизан, 238, 5 этаж.  
E-mail: office.krt@austrian.com  
Время работы: пн-пт. 9:00–17:30.  
Офис в аэропорту: +7 861 227 7927.  
Время работы: ежедневно 10:00–18:00.

### РОСТОВ-НА-ДОНУ

#### Austrian Airlines

Офис в аэропорту: ул. Шолохова, 270/1, офис 1.  
E-mail: office.rov@austrian.com  
Время работы: пн-пт. 11:00–19:00.

### СОЧИ

#### Austrian Airlines

Городской офис: ул. Конституции СССР, 18, оф. 301.  
E-mail: office.aer@austrian.com

### ПРОГРАММА MILES & MORE В РОССИИ

Тел.: +7 (495) 980 9997. Время работы: 9:00–18:00 (будни).  
Получить дополнительную информацию о программе, зарегистрироваться и узнать статус своего счета можно на сайте www.lufthansa.com в разделе «Miles & More» или на сайте www.miles-and-more.com.



# Кафе Сим-Сим

Это сказочные московские островки изысканной еды и удовольствия



Сеть ресторанов «Сим-Сим» в Москве появилась в 2000 году и благодаря качеству блюд кавказской, русской и европейской кухни, а также недорогому ценовому сегменту, завоевала любовь и благодарность посетителей.  
Удобное расположение рядом с метро и собственная автостоянка – это еще одно дополнительное удобство для наших гостей.  
Помимо основных залов, выполненных в разных стилях, предусмотрены отдельные веранды, позволяющие вести переговоры на свежем воздухе.

Банкетный зал «Сим-Сим» рассчитан на 250 человек. Это идеальное место для проведения мероприятий и торжеств. К вашим услугам – профессиональные музыканты, незабываемые шоу-программы, концерты с участием звезд.  
Детские уголки и мини-бассейны с рыбами, птицы, гуляющие по изумрудной траве, экологически чистая, вкусная еда, доброжелательный персонал, теплый прием – все это дает возможность посещать заведение целыми семьями.  
Ждем вас круглосуточно!



Метро «Краснопресненская»: ул. Конюшковская, 31, стр. 3. Телефон: (499) 253-96-30, 605-22-11, 8-499-252-1-252 (доставка).  
Метро «Беляево»: ул. Миклухо-Маклая, 18/2. Телефон: (495) 336-46-33, 226-3-888, 8-499-724-7-724 (доставка).



Porsche рекомендует **Mobil 1**

[www.porsche-moscow.ru](http://www.porsche-moscow.ru)

## Черная магия инженерного искусства.

### Porsche Boxster S Black Edition.

Вам это знакомо: тоска, усиленное сердцебиение, украдкой брошенные взгляды? Вот он, источник искушения: элегантный дизайн в черном цвете, высококачественное оснащение и ограниченный тираж 987 экземпляров – новый Boxster S Black Edition. Устоять невозможно: более мощный 3,4-литровый 6-цилиндровый оппозитный двигатель мощностью 320 л.с.

Спрашивайте об условиях оформления сертификата "Одобренной Porsche гарантии на автомобили с пробегом" сроком действия один или два года, приобретая новый автомобиль в автосалонах компании Порше Центр Москва.

**PORSCHE**  
INTELLIGENT  
PERFORMANCE



**PORSCHE**

**Порше Центр Москва**  
Официальный дилер Porsche AG

Автосалон и сервис-центр  
Ленинградское шоссе, д. 71А, стр. 10  
Телефон: +7 495 787 9 911

Автосалон  
Кутузовский проспект, 48  
Галереи «Времена Года»  
Телефон: +7 495 937 911 1

[moscow-center@porsche.ru](mailto:moscow-center@porsche.ru)